RC7794CP1L_AA5ILL_43N_ITA

REGISTRATORE DVD/REGISTRATORE VIDEOCASSETTE

MANUALE UTENTE

MODELLO : RCS7700

Prima di collegare, usare o configurare questo prodotto, leggere attentamente e completamente le istruzioni di questo libretto.

Precauzioni di sicurezza

AVVERTENZA

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON APRIRE

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NESSUNA PARTE DI QUESTO PRODOTTO È RIPARABILE O MANUTENZIONABILE DIRETTAMENTE DALL'UTENTE. PER OGNI INTERVENTO FARE SEMPRE RIFERIMENTO AD UN CENTRO DI ASSISTENZA QUALIFICATO E LEGALMENTE RICINOSCIUTO.

Il simbolo di fulmine racchiuso all'interno del triangolo equilatero indica l'esistenza all'interno dell'involucro del prodotto di punti non isolati a tensione pericolosa, con valori sufficientemente alti da costituire un rischio di shock elettrico per le persone.

Il punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare gli utenti della presenza nei documenti di annessi al prodotto di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (revisione).

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE IL PRODOTTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE: non installare questo apparecchio in spazi ristretti quali scaffali o unità simili.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

AVVERTENZA:

Questo registratore DVD impiega un sistema a Laser.

Per essere sicuri di usare il prodotto in modo appropriato, leggere con particolare attenzione il manuale d'uso, il quale va conservato come riferimento per ogni eventuale futuro intervento di manutenzione; per questi interventi, rivolgersi a centri di assistenza autorizzati (vedere le procedure di assistenza).

L'esecuzione di controlli, regolazioni o procedure operative diverse da quelle qui specificate può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al fascio laser, non aprire il contenitore. Quando il contenitore è aperto la radiazione laser è accessibile alla vista. NON FISSARE CON LO SGUARDO IL FASCIO LASER.

AVVERTENZA: non esporre 'apparecchio all'acqua (sgocciolamento o spruzzamento) e non collocare su di esso oggetti riempiti di liquidi, quali ad esempio i vasi.

CE Questo prodotto è stato costruito per soddisfare ai requisiti di interferenza radio stabiliti nelle direttive europee 89/336/CEE, 93/68/CEE e 73/23/CEE.

Dichiarazione di conformità

La societa LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto REGISTRATORE, LG, RCS7700 è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso descreto.

NOTAS SUL COPYRIGHT:

È per legge proibito copiare, diffondere, visualizzare, trasmettere via cavo, riprodurre in pubblico, o prestare in affitto materiale soggetto a diritti d'autore senza la necessaria autorizzazione.
Questo prodotto include una funzionalità di protezione contro la copiatura sviluppata da Macrovision. In alcuni casi, i segnali di protezione anticopia vengono registrati sul disco. Se si prova a registrare o riprodurre le immagini di questi dischi con un VCR, le immagini stesse appariranno disturbate.
Questo prodotto include una tecnologia per la protezione dei diritti d'autore coperta da brevetti USA e da altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation e altri proprietari. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation e riguarda solo la visione domestica o altri limitati casi di visualizzazione, salvo specifica autorizzazione di Macrovision Corporation. Alterazioni tecniche o disassemblamenti sono proibiti.

NUMBERO DI SERIE: il numero di serie si trova sul retro dell'apparecchio. Questo numero è unico per questo prodotto e non è applicabile ad altre unità. Registrare qui sotto negli appositi spazi le informazioni richieste e conservare questa guida come un riferimento permanente per caratterizzare il prodotto che vi è stato fornito.

N. Modello _____

N. Seriale _____

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indice

INTRODUZIONE

Precauzioni di sicurezza 2
Indice. 3-4
Informazioni generali 5-10
Dischi registrabili 5
Dischi riproducibili. 5
Termini relativi ai dischi. 6
• Tipi di CD Video 6
Circa i simboli. 6
• Significato del simbolo ⊘ 6
• Significato dei simboli dei dischi usati nelle istruzioni 6
Informazioni sui dischi DVD-R e DVD-RW. 7
• Quali sono le modalità di 'registrazione'? . . 7
• È editare un DVD una operazione simile all'editazione di un nastro video? 7
• Significato dei termini 'Originale' e 'Lista' . . 7
Informazioni sui dischi DVD+R e DVD+RW. . . . 7
Circa la registrazione dei DVD 8
• Tipi di dischi e relativi formati, modi, e impostazioni. 8
• Note sulla registrazione 8
• Restrizioni sulla registrazione video 9
• Che cos'è la tecnologia 'CPRM'? 9
• Diritti d'autore. 9
Schede per la visualizzazione e il salvataggio . . 9
Precauzioni. 10
• Manipolazione dell'unità 10
• Pulizia dell'unità 10
Note sui Dischi 10
• Manipolazione dei dischi 10
• Tenuta dei dischi 10
• Pulizia dei dischi 10
Portata operativa del telecomando 10
Installazione delle batterie del telecomando . . 10
Reset del registratore 10
Pannello frontale 11
Funzioni della finestra del Display 12
Descrizione del telecomando 13
Pannello posteriore 14

COLLEGAMENTI

Collegamenti 15-18
Collegamento all'antenna 15
Collegamento del TV 15
Collegamento a una Cable Box o a un ricevitore satellitare 16
Collegamento a un decoder esterno 16
Collegamento a un amplificatore 17
Accessori Audio/Video (A/V) Connessione al registratore 18
Collegamento di una videocamera digitale . . . 18
Prima di usare il prodotto 19-31
Impostazioni iniziali. 19
Operazioni generali. 19
GENERALE. 19-23
• Autoprogrammazione 19
• Modifica program... 20-21
• Impostazione automatica dell'orologio . . . 22
• Impostazione manuale dell'orologio 22
• Forma. schermo. 22
• Rapporto aspetto VCR 22
• VCR Play System. 23
• Collegamento AV2 23
• Scan progressivo 23
• Reset fabbrica 23
LINGUA 23
• Lingua di visualizzazione 23
• Lingua dei dischi 23
AUDIO 24
• Dolby Digital. 24
• DTS 24
• MPEG 24
• Freq. campionam 24
• Funzione DRC (Dynamic Range Control) di controllo della dinamica 24
• Vocal 24
Blocco bambini (Controllo minori). 25-26
• Imposta Password 25
• Restrizione. 25
• Codice di regione 26
REGISTRAZIONE 26-27
• Modo registrare Disco 26
• Modo registrare VCR 26
• Sistema registrare VCR 27
• Audio registrazione DV. 27
• Capitolo Automatico 27
DISC 27-29
• Inizializzazione disco 27
• Finalizzazione disco 28
• Etichetta Disco 28
• Protezione del Disco 29
• Funzionalità PBC 29
• Auto Play (riproduzione automatica) 29
• Riguardo al DivX(R) 29
Descrizione generale del riquadro video a schermo 30-32
• Visualizzazione delle informazioni su schermo 30-32
• Visualizzazione di informazioni mentre si guarda la TV 30
• Cambiamento dei canali TV 30
• Cambiamento del canale audio TV 30

Indice

RIPRODUZIONE

Operazioni con DVD e CD Video 33-36
Riproduzione di un DVD o CD Video 33
Caratteristiche generali 33
- Spostarsi su un altro TITOLO 33
- Spostarsi su un altro CAPITOLO/PISTA . . 33
- Ricerca 33
- Fermo immagine e riproduzione fotogramma per fotogramma 33
- Movimento a rallentatore 34
- Modalità casuale 34
- Ripetizione 34
- Ripetizione A-B 34
- Ricerca tempo 34
- Zoom 35
- Ricerca marcatori 35
- Esame del contenuto dei DVD Video Dischi: Menù 35
- Menù titolo 35
- Menù disco 35
- Angolo di inquadratura 35
- Cambio della colonna sonora 35
- Cambio del canale audio 36
- 3D Surround 36
- Sottotitoli 36
- Accesso a punti del Disco 36
- Memoria delle ultime condizioni 36

Riproduzione di un filmato DivX 37
Operazioni con CD Audio e dischi MP3/WMA . . 38-39
Riproduzione di un CD Audio o di un disco di MP3/WMA 38
Opzioni del menu Musica 38
- Pausa 39
- Muoversi su un'altra pista 39
- Ripeti traccia/Tutto (cartella)/disattivato . . 39
- Modalità casuale 39
- Cambiamento del canale audio 39
- Ricerca 39
- Ripetizione A-B 39

Note sulla Registrazione di file MP3/WMA . . 39
Riproduzione programmata con CD Audio e dischi MP3/WMA 40
Funzionamento dei dischi JPEG 41-42
Visione di un disco JPEG 41
- Opzioni del menu Foto-CD 41
- Opzioni del menu Foto-Memoria 41
- Saltare le immagini 42
- Ruotare le immagini 42
- Visione in Presentazione 42
- Copia di file JPEG dal disco alla memory card 42
- Cancellazione di file JPEG o cartelle dalla memory card 42
- Note sulle registrazioni JPEG 42

Riproduzione della videocassetta in modalità VCR 43
Preparazione 43
Riproduzione normale 43
- Controllo dell'allineamento 43

Riproduzione con effetti speciali 43
- Ricerca 43
- Fotogramma e riproduzione di un'immagine alla volta 43
- Riproduzione al rallentatore 43
- Funzione contatore memoria 43

REGISTRAZIONE

Registrazione di base 44-45
Registrazione di base da un TV 44
Registrazione temporizzata istantanea 44
Copia da DVD a VCR 45
Copia da VCR a DVD 45

Registrazioni temporizzate 46-47
Controllo dei parametri delle Registrazioni Temporizzate 47
Cancellazione delle registrazioni temporizzate 47
Arresto in corso di una registrazione temporizzata 47
Malfunzionamenti delle registrazioni temporizzate 47
Riproduzione durante la registrazione 47

Registrazione da sorgenti esterne 48-49
Registrazioni da dispositivi esterni 48
Registrazione da videocamere digitali 48
Che cos'è l'interfaccia DV? 49
- Messaggi relativi alla connessione DV . . . 49
- Analisi dei malfunzionamenti 49

EDITAZIONE

Menu Lista Titoli ed Lista Capitoli 50-54
Utilizzo del menu Lista titoli -Orginale [redacted] . . . 50
Utilizzo del menu Lista capitoli -Originale [redacted] . . 50
Utilizzo del menu Lista Titoli - Lista [redacted] 51
Utilizzo del menu Lista Capitoli Lista [redacted] . . . 51
Utilizzo del menu Lista Titoli [redacted] 52
- Cancellazione di un titolo 52
- Se un disco è già stato finalizzato 52

Utilizzo del menu Lista Titoli [redacted] 53
Utilizzo del menu Lista Capitoli [redacted] 53
Utilizzo del menu Lista Titoli [redacted] 54
Utilizzo del menu Lista Capitoli [redacted] 54

Modifica di titoli e capitoli 55-60
Titoli, Capitoli e Parti 55
Aggiunta di marcatori di capitolo 55
Modifica delle miniature dei titoli 55
Creare una nuova Lista 56
Aggiunta di un Titolo/Capitolo alla Lista 56
Cancellazione di un titolo/capitolo 57
Cancellazione di un parte 57
Assegnare un nome ad un titolo 58
Unire due capitoli in uno solo 58
Spostare un capitolo nella Lista 59
Protezione di un titolo 59
Nascondere un titolo/capitolo 59
Dividere un titolo in due 60
Ricerca tempo 60

Informazioni aggiuntive 61
Sovrascrivere la registrazione 61
Apertura del menu Lista Titoli visual-izzato su altri lettori o registratori DVD 61
Riproduzione delle registrazioni su altri lettori DVD (finalizzazione di un disco) 61

RIFERIMENTI

Elenco dei codici linguistici 62
Elenco dei codici di nazione 63
Controllo del TV con il telecomando 64
Analisi dei malfunzionamenti 65-66
Caratteristiche tecniche 67

Significato dei simboli usati nelle istruzioni qui riportate

⚠ Indica l'esistenza di una sorgente di pericolo che può verosimilmente causare danni al prodotto e ad altri entità materiali.

Indica caratteristiche operative specifiche per questa unità.

Indica suggerimenti e consigli per semplificare le procedure.

Informazioni generali

Dischi registrabili

DVD-RW (DVD riscrivibile): Questo tipo di dischi possono essere registrati più volte. Le registrazione possono essere cancellate, quindi nuovamente registrate sullo stesso disco.

DVD-R (DVD registrabile): Questo tipo di dischi possono essere registrati una sola volta. Dopo aver finalizzato un DVD-R, non è più possibile registrarne altro o modificarne il contenuto.

DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable): Questo tipo di dischi possono essere registrati più volte. Le registrazione possono essere cancellate, quindi nuovamente registrate sullo stesso disco.

DVD+R (Digital Video Disc + Recordable): Questo tipo di dischi possono essere registrati una sola volta. Dopo aver finalizzato un DVD+R, non è più possibile registrarne altro o modificarne il contenuto.

DVD+R DL (disco video digitale + registrabile; Double Layer): Con i supporti DVD+R di tipo double layer, la capacità di registrazione risulta quasi raddoppiata consentendo all'utente di registrare fino a 8,5 GB di video su un solo disco DVD+R.

DVD-RAM (memoria ad accesso casuale)
I dischi DVD-RAM possono essere formattati per la registrazione in modalità VR.
Questi dischi possono essere registrati più volte. Le registrazioni possono infatti essere cancellate e il disco può essere riutilizzato per nuove registrazioni.
Sono riproducibili su lettori compatibili DVD-RAM.
Le registrazioni effettuate in modalità VR possono essere editate.
Con questa unità è possibile utilizzare solo dischi DVD-RAM standard versione 2.0, 2.1 e 2.2.
Non è possibile utilizzare dischi DVD-RAM di tipo a cartuccia con questa unità.

Notas
- Questo registratore non può registrare dischi CD-R o CD-RW.
- I dischi DVD-R/RW, DVD+R/RW e CD-R/RW registrati utilizzando un PC o un registratore di CD/DVD non possono essere riprodotti se il disco è danneggiato o sporco, oppure se la testina laser dell'apparecchio è sporca oppure umida.
- In alcuni casi, un disco registrato con un personal computer usando un formato compatibile potrebbe risultare non riproducibile a seguito delle particolari impostazioni del software applicativo usato per creare il disco. (Rivolgersi al fornitore del prodotto software per informazioni più dettagliate su questi aspetti.)
- L'azienda declina ogni responsabilità per la compensazione di contenuti da registrare, né per eventuali perdite o danni (ad esempio perdita di profitti commerciali o interruzioni commerciali) che possono derivare dal malfunzionamento di questo registratore (registrazione/modifica non effettuata come previsto). Sono inclusi eventuali problemi derivanti dalle seguenti situazioni.
  - Quando un disco DVD registrato su questo registratore viene utilizzato su un registratore DVD di altra marca o utilizzato (inserimento, riproduzione, registrazione, modifica) in un lettore DVD di un personal computer.
  - Quando un DVD utilizzato in uno dei modi suddetti viene utilizzato nuovamente con questo registratore.
  - Quando è utilizzato un disco DVD registrato con un registratore di altra marca o in un lettore DVD di un personal computer.

Dischi riproducibili

DVD VIDEO	DVD (dischi 8 cm/12 cm)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	CD Video (VCD) (dischi 8 cm/12 cm)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Audio (dischi 8 cm/12 cm)

Inoltre questa unità è in grado di riprodurre dischi DVD-R/DVD-RW dischi DVD+R/DVD+RW; dischi CD-R/CD-RW che contengono tracce audio, file MP3, file WMA o file JPEG; e SVCD

Notas
- A seconda delle condizioni dell'apparecchiatura usata per la registrazione, o di quelle del disco CD-R/RW (o DVD±R/±RW) stesso, alcuni CD-R/RW (o DVD±R/±RW) potrebbero risultare non riproducibili nell'unità.
- Non attaccare nessuna etichetta o sigillo in nessuna delle due facce (il lato etichettato o quello di registrazione) dei dischi.
- Non usare dischi CD aventi forme irregolari (p.es., a forma di cuore o ottagonali). Questo potrebbe comportare dei malfunzionamenti.

Il codice regionale del registratore DVD e dei DVD
Questo registratore DVD è stato progettato e costruito per riprodurre software DVD codificato per la regione 2. Il codice regionale riportato sull'etichetta di alcuni dischi DVD indica quale tipo di registratore DVD può riprodurre questi dischi.
Questa unità può riprodurre solo dischi DVD etichettati 2 o 'ALL'. Se si prova a riprodurre un qualsiasi altro tipo di disco, comparirà il messaggio relativo al codice regionale incorretto. Sullo schermo TV apparirà l'indicazione "Non è possibile riprodurre questo disco". Alcuni dischi DVD potrebbero essere privi dell'etichetta del codice regionale anche se la loro riproduzione fosse vietata al di fuori di certe zone.

Notas sui DVD e CD Video
Alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei CD Video potrebbero essere intenzionalmente prefissate dai costruttori tramite il software.
Poiché questa unità riproduce i DVD e i CD Video sulla base del contenuto dei dischi definito dal produttore del software, alcune funzionalità di riproduzione dell'unità potrebbero non essere disponibili, oppure altre potrebbero aggiungersi.
Fare riferimento per questi aspetti anche alle istruzioni fornite con i DVD e i CD Video. Alcuni DVD realizzati per scopi commerciali o industriali specifici potrebbero risultare non riproducibili.

Termini relativi ai dischi

Titolo (solo DVD)
Il contenuto video principale o il contenuto extra associato o l'albo musicale.
A ciascun titolo è assegnato un numero di riferimento per facilitarne la localizzazione.

Capitolo (solo DVD)
Segmento video o brano musicale aventi dimensione inferiore rispetto ad un titolo. Un titolo si compone di uno o più capitoli.
A ciascun capitolo è assegnato un numero identificativo per facilitarne la localizzazione. A seconda dei dischi, i capitoli potrebbero non essere caratterizzati da etichette identificative.

Pista (solo CD Video e CD Audio)
Segmento video o brano musicale di CD Video o CD Audio. A ciascuna pista è assegnato un numero identificativo per facilitarne la localizzazione.

Scena
Su un CD Video con funzionalità PBC (controllo di riproduzione), le immagini in movimento e le immagini ferme vengono organizzate in sezioni chiamate "Scene". Ciascuna scena disponibile è visualizzata sul menù Scene, e ad essa viene assegnato un numero di scena per facilitarne l'identificazione e selezione.
Una scena può essere composta di una o più piste.

Tipi di CD Video

Ci sono due tipi di CD Video:

CD Video dotati di funzionalità PBC (Versione 2.0)
Le funzionalità PBC (controllo di riproduzione) consentono di interagire con il sistema tramite menù, funzioni di ricerca, o altre tipiche operazioni gestibili da computer. Inoltre, se incluse nel disco, si possono riprodurre immagini ferme ad alta risoluzione.

CD Video non dotati di funzionalità PBC (Versione 1.1)
Si tratta di dischi, usati allo stesso modo dei CD Audio, che permettono di riprodurre sia immagini video sia suono, ma che non includono funzionalità PBC.

Circa i simboli

Significato del simbolo ⊘

Il simbolo " ⊘ " può apparire sullo schermo TV durante il funzionamento del sistema. Questa icona significa che la funzione che si sta richiamando, come descritta in questo manuale utente, non è disponibile per quel specifico disco.

Significato dei simboli dei dischi usati nelle istruzioni

Una sezione del testo il cui titolo presenta uno dei seguenti simboli è applicabile solo ai dischi congruenti con tale simbolo.

Molte funzione di questo registratore dipendono dalla modalità di registrazione. Per ciascuna funzione illustrata nel presente manuale appare uno o più dei simboli (, , ,), in modo da vedere rapidamente se è valida o meno per il disco caricato.

- DVD-R/RW con modo di registrazione Video
- DVD-RW con modo di registrazione VR
- Disco DVD+R
- Disco DVD+RW
- Disco DVD-Video
- Disco DVD-RAM
- CD Video
- CD Audio
- CD MP3
- CD JPEG
- CD DivX
- Cassetta VHS

Il disco DVD finalizzato è come un disco DVD-Video.

DivX
DivX è un nuovo codec video rivoluzionario basato sul nuovo standard di compressione video MPEG-4. Con questo registratore è possibile riprodurre filmati DivX.

Informazioni sui dischi DVD-R e DVD-RW

Differenze tra dischi DVD-R e DVD-RW
La differenza essenziale tra DVD-R e DVD-RW è che i DVD-R si possono registrare una volta sola, mentre il supporto dei dischi DVD-RW è registrabile/cancellabile più volte. Si può ri-registrare/cancellare un disco DVD-RW approssimativamente per 1.000 volte.

Posso riprodurre uno dei miei dischi registrabili in un normale lettore DVD?
In generale, i dischi DVD-R e DVD-RW registrati in modalità Video possono essere riprodotti nei normali lettori DVD, ma prima devono essere 'finalizzati'. Il processo di finalizzazione chiude la fase di registrazione e fa sì che i dischi siano leggibili come DVD Video dagli altri lettori DVD.
I dischi DVD-RW registrati in modalità VR (Video Recording) non sono riproducibili in tutti i lettori.

RW COMPATIBLE Questa indicazione denota la capacità del prodotto di poter riprodurre dischi DVD-RW registrati con formato Video Recording.

Quali sono le modalità di 'registrazione'?

Con questo registratore si può registrare in due modalità: modo VR (video recording) e modo Video. Quando si registrano dischi DVD-R, la registrazione è sempre in modalità Video.
I dischi DVD-RW possono essere formattati sia per la registrazione in modalità VR che per quella in modalità Video.

Registrazione in modalità VR
- Sono disponibili 4 differenti impostazioni di qualità/tempo di registrazione (XP, SP, LP, EP)
- I dischi formattati in modalità VR non sono riproducibili sui normali lettori DVD.
- Le registrazioni effettuate in modalità VR possono essere estensivamente editate.

Registrazione in modalità Video
- Sono disponibili 4 differenti impostazioni di qualità/tempo di registrazione (XP, SP, LP, EP)
- La modalità Video è riproducibile su normali lettori DVD (dopo la finalizzazione).
- La modalità Video consente limitate funzionalità di editazione.

Nota
Il formato DVD-Video (modalità Video) è un nuovo formato per registrazione su dischi DVD-R/RW che fu approvato dal DVD Forum nel 2000. Quindi, su alcuni lettori DVD si possono incontrare delle difficoltà quando si prova a riprodurre dischi DVD registrabili.
I sintomi includono la comparsa di effetti video fastidiosi e la caduta dell'audio o dell'immagine, fino a situazioni di arresto improvviso della riproduzione.
La nostra società non si assume la responsabilità per la comparsa dei suddetti problemi che possono insorgere quando si prova a riprodurre in altri lettori dischi registrati su questo registratore.

È editare un DVD una operazione simile all'editazione di un nastro video?

No. Quando si edita un nastro video occorre disporre di due unità di registrazione video, una per riprodurre l'originale e l'altra per registrare i contenuti modificati. Con i DVD invece, l'operazione di editazione consiste nel definire una 'Lista' che specifica cosa riprodurre, e quando. In fase di riproduzione, il registrazione si attiene a quanto specificato nella Lista.

Significato dei termini 'Originale' e 'Lista'

In questo manuale, verranno spesso riportate le parole Originale e Lista per riferire rispettivamente il contenuto effettivo e la versione editata.
- **Originale:** contenuto riferito a ciò che è realmente registrato nel disco.
- **Lista (Lista di Riproduzione):** contenuto riferito alla versione editata del disco — specifica una modalità di riproduzione del contenuto Originale.

Informazioni sui dischi DVD+R e DVD+RW

In cosa sono differenti i dischi DVD+R e DVD+RW?
La differenza principale tra i dischi DVD+R e DVD+RW è che un disco DVD+R è un supporto ad unica registrazione, mentre un disco DVD+RW è un supporto che può essere registrato e cancellato più volte. Un disco DVD+RW può essere cancellato e ri-registrato approssimativamente 1.000 volte.

Registrazione in modalità DVD+RW
- Sono disponibili 4 differenti impostazioni di qualità/tempo di registrazione (XP, SP, LP, EP).
- Riproducibile su lettori DVD normali.
- Il contenuto modificato è riproducibile su lettori DVD normali solo dopo la finalizzazione.
- I titoli e i capitoli delle registrazioni possono essere modificati.

Registrazione in modalità DVD+R
- Sono disponibili 4 differenti impostazioni di qualità/tempo di registrazione (XP, SP, LP, EP).
- Riproducibile su lettori DVD normali (dopo la finalizzazione).
- Eventuali contenuti modificati non sono compatibili su lettori DVD normali (Nascondi, Combina capitoli, contrassegno capitolo aggiunto, etc.)
- Funzioni limitate di modifica di titoli/capitoli.

DVD +R (Double Layer)
La tecnologia di registrazione "double layer" offre due lati registrabili su un solo disco DVD, consentendo una capacità quasi doppia rispetto ai DVD da 4,7 GB a single layer. Il vantaggio principale della tecnologia di registrazione double layer è la maggiore capacità.
Con i supporti DVD+R di tipo double layer, la capacità di registrazione risulta quasi raddoppiata consentendo all'utente di registrare fino a 8,5 GB di video su un solo disco DVD+R.

Informazioni generali (Continuazione)

Circa la registrazione dei DVD

Nota

- Questo registratore non può effettuare registrazioni su dischi CD-R o CD-RW.
- La nostra società non si assume nessuna responsabilità per l'insuccesso di registrazioni dovute ad interruzioni dell'erogazione di energia elettrica, a difetti nei dischi, o danni al registratore.
- Le impronte delle dita e le micro graffiature presenti sui dischi possono influenzarne le prestazioni in fase di riproduzione e/o registrazione. Per questo, si raccomanda di maneggiare e tenere con la dovuta cura i propri dischi.

Tipi di dischi e relativi formati, modi, e impostazioni

Questo registratore può riprodurre cinque diversi tipi di dischi DVD: Dischi DVD-Video pre-registrati, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW e DVD+R. Il formato per dischi DVD-R è sempre il "formato Video"— lo stesso dei dischi DVD-Video pre-registrati.
Questo significa che una volta finalizzato, si può riprodurre un DVD-R in un normale lettore DVD.
Come impostazione predefinita, il formato dei dischi DVD-RW è il formato Video Recording, benché sia sempre possibile commutare sul formato Video, quando richiesto.
(La reinizializzazione del disco comporterà la cancellazione del contenuto del disco.)
La modalità di registrazione è strettamente in relazione con il formato del disco. Se il formato del disco è il Video Recording, allora la registrazione avviene in modalità VR; Se il formato del disco è il modo Video, allora la registrazione avviene in modalità Video (eccetto che per i DVD-Video, che non sono registrabili, e che quindi non posseggono un modo di registrazione).
Per i vari i modi di registrazione (che sono definiti globalmente a livello di disco) sono previste delle impostazioni di registrazione. Queste possono essere cambiate in funzione di ciascuna registrazione e determinano la qualità d'immagine e la quantità di spazio occupata dalla registrazione sul disco.

Note sulla registrazione

- I tempi di registrazione indicati non sono esatti in assoluto, perché il registratore usa una compressione video a bit-rate variabile. Questo significa che il tempo di registrazione esatto dipende da ciò che viene registrato.
- Quando si registrano segnali televisivi radiodiffusi e la ricezione è scadente o l'immagine contiene interferenze, i tempi di ricezione possono risultare più abbreviati.
- Se si registra immagini ferme o solo audio, i tempi di registrazione possono allungarsi.
- La somma del valori indicati di tempo di registrazione e di spazio temporale residuo potrebbe non sempre corrispondere alla lunghezza del disco.
- Il tempo di registrazione disponibile può decrescere se il disco è stato pesantemente editato.
- Se si usa un disco DVD-RW, assicurarsi di cambiare il formato di registrazione (modo Video o modo VR) prima di procedere ad effettuare una qualsiasi registrazione sul disco. Vedere pagina 27 (formato dei dischi) per sapere come effettuare questa operazione.
- Quando si usa un disco DVD-R, si può continuare la registrazione fino a riempire il disco, oppure fino a finalizzarlo.
  Prima di iniziare la sessione di registrazione, verificare l'ammontare sul disco del tempo di registrazione residuo.
- Quando si usa un disco DVD-RW in modo Video, il tempo di registrazione disponibile aumenterà solo se si cancella l'ultimo titolo registrato sul disco.
- L'opzione Cancella titolo del menu Elenco titoli - Originale consente solo di nascondere il titolo, non di cancellarlo effettivamente dal disco e di aumentare così il tempo di registrazione disponibile (eccetto per l'ultimo titolo registrato su un disco DVD-RW in modalità Video).
- La sovrascrittura della registrazione è disponibile per i dischi DVD+RW.

Tipo di Disco	Formato disco	Modo di registrazione	Funzione
DVD-Video	Formato Video	n/a	Solo riproduzione
DVD-RW	Formato VR (Video Recording) (predefinito)	Modo VR	Riproduzione, registrazione, editazione Originale/Lista
	Formato Video	Modo Video	Riproduzione, registrazione limitata, editazione limitata
DVD-R	Formato Video	Modo Video	Riproduzione, registrazione limitata, editazione limitata
DVD+RW	Formato Video +RW	DVD+RW	Riproduzione, registrazione limitata, modifica di titoli/capitoli
DVD+R	Formato Video +R	DVD+R	Riproduzione, registrazione limitata, modifica limitata di titoli/capitoli

Restrizioni sulla registrazione video

- Con questo registratore non si possono registrare video protetti dalla copiatura. I video protetti dalla copiatura includono i dischi DVD-Video e alcuni programmi radiodiffusi da satellite. Se durante la registrazione viene riscontrata la presenza di contenuti protetti dalla copiatura, la registrazione viene sospesa, oppure si arresta automaticamente, e viene visualizzato un messaggio di errore sullo schermo.
- I video protetti da copia multipla possono essere registrati solo usando un disco DVD-RW in modalità VR o dischi DVD-RAM con CPRM (vedere di seguito).
- I segnali in formato NTSC provenienti da ingressi analogici o porte DV non sono registrabili correttamente con questo registratore.
- I segnali Video in formato SECAM (dal sintonizzatore TV incorporato o dagli ingressi analogici) sono registrabili in formato PAL.

Che cos'è la tecnologia 'CPRM'?

CPRM è un sistema di protezione dalla copiatura (con sistema di criptatura) che consente la registrazione di programmi diffusi di tipo 'copiabili una sola volta'. L'acronimo CPRM sta per 'Content Protection of Recordable Media'. Questo registratore è CPRM compatibile, il che significa che consente di registrare programmi radiodiffusi copiabili una sola volta, anche se queste registrazioni non possono essere usate in seguito per creare ulteriormente copie. CPRM le registrazioni possono essere effettuate solo su dischi DVD-RW formattati in modalità VR o dischi DVD-RAM, e le registrazioni CPRM possono essere riprodotte solo su lettori specificamente compatibili con la tecnologia CPRM.

Diritti d'autore

- L'apparecchio di registrazione dovrebbe essere usato solo per effettuare copie legali, e si consiglia di verificare attentamente ciò che a termini di legge del paese in cui si effettua la copia è legalmente copiabile. La copiatura di materiale soggetto a diritti d'autore, come film o musica, è illegale, salvo specifiche autorizzazioni stabilite a termini di legge o permessi concessi dal proprietario dei diritti medesimi.
- Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione coperta da brevetti U.S. e da altri diritti intellettuali detenuti da Macrovision Corporation e da altri proprietari di diritti d'autore. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzata da Macrovision Corporation, ed è inteso solo per l'utenza domestica e per altri impieghi multimediali limitati, salvo specifica autorizzazione da parte di Macrovision corporation. Modifiche e alterazioni a livello tecnico e operazioni di disassemblamento sono proibite.
- GLI UTENTI DEVONO NOTARE CHE QUESTO PRODOTTO NON È COMPATIBILE COMPLETAMENTE CON TUTTI GLI APPARECCHI TV AD ALTA RISOLUZIONE, E POTREBBE CAUSARE LA COMPARSA DI DIFFETTI NELL'IMMAGINE VISUALIZZATA. NEL CASO DI PROBLEMI CON IMMAGINI A SCANSIONE PROGRESSIVA A 625 RIGHE, SI RACCOMANDA AGLI UTENTI DI COMMUTAZIORE LA CONNESSIONE SULL'USCITA A DEFINIZIONE STANDARD ('STANDARD DEFINITION'). PER OGNI RICHIESTA DI INFORMAZIONI INERENTI LA COMPATIBILITÀ TRA L'APPARECCHIO TV E QUESTO MODELLO DI REGISTRATORE A STANDARD 625p, RIVOLGERSI AL NOSTRO CENTRO DI ASSISTENZA CLIENTI.

Schede per la visualizzazione e il salvataggio

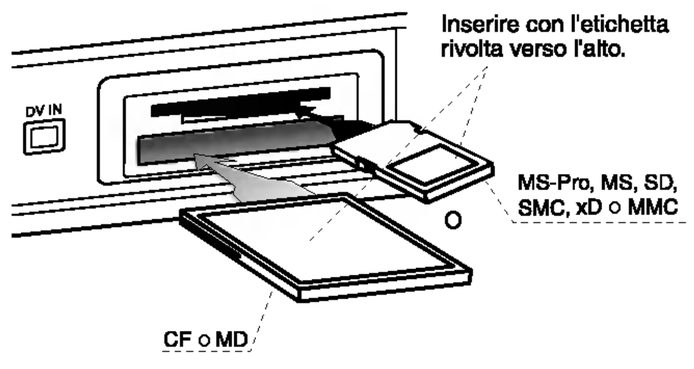
- SmartMedia Card (SMC)
- Compact Flash Card (CFC)
- Micro Drive (MD)
- Secure Digital Card (SD)
- Multi Media Card (MMC)
- Memory Stick (MS)
- Memory Stick Pro (MS-Pro)
- xD-Picture Card (xD)

- Compatibile con: FAT 12, FAT 16, o FAT 32
- Utilizzare solo memory card del tipo indicato in precedenza.

Protezione da scrittura

Per le schede con protezione da scrittura, se l'opzione è attiva non è possibile scrivere o cancellare i contenuti della scheda.

Inserimento di una memory card



Inserimento della memory card
Inserire la memory card fino a farla scattare in sede.

Nota

- Tenere le memory card lontano dalla portata dei bambini. Se ingerite, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Questo registratore non è in grado di formattare la memory card.

Avvertenza

- Non rimuovere la scheda durante l'uso (copia, scrittura, riproduzione) in quanto ciò può danneggiare l'unità o la scheda.
- Non inserire o estrarre la smart card quando si accede al CF (Compact Flash) card.

Uso del menu Foto o Musica per la memory card

1. Inserire una memory card contenente file JPEG o MP3/WMA.
2. Premere MEMORY sul telecomando.
   Il menu di selezione di scompartimento (slot) di carta di memoria appare sul monitor del televisore.
3. Premere ENTER.
   Sullo schermo TV appare il menu Foto o Musica.
4. Per effettuare selezioni nel menu Musica o Foto, utilizzare il tasto TITLE del telecomando.
5. Premere RETURN per uscire dal menu Foto o Musica per la memory card.

Precauzioni

Manipolazione dell'unità

Quando l'unità viene consegnata in spedizione
Il pacco originale della spedizione e il materiale confezionato sono pratici da gestire. Per la massima protezione, re-impacchettare l'unità nello stesso modo in cui si trovava nella confezione originale di fabbrica.

Quando mettere in opera l'unità
Durante la riproduzione, potrebbero verificarsi dei fenomeni di distorsione nell'audio o nelle immagini di apparecchi audio, TV, o VCR situati nelle vicinanze. In questi casi, posizionare l'unità a una distanza sufficientemente grande da tali dispositivi, TV, VCR, o radio, oppure spegnere l'unità dopo avere rimosso il disco.

Per tenere pulita la superficie
Non usare liquidi volatili vicino all'unità, quali spray insetticidi. Non lasciare l'unità in contatto con prodotti plastici o gommosi per un lungo periodo di tempo; lasceranno segni sulla superficie.

Pulizia dell'unità

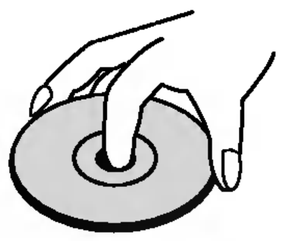
Pulire il contenitore
Usare un panno soffice e asciutto. Se le superfici sono estremamente sporche, usare un panno soffice leggermente inumidito con una soluzione di detergente leggero. Non usare solventi forti quali alcool, benzina, o diluenti, poiché questi potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

Per ottenere una immagina chiara
Il Registratore è un dispositivo di precisione ad alta tecnologia. Se il sistema ottico di lettura a lenti e le parti dell'unità disco sono sporche o usurate, la qualità d'immagine decade.
Si raccomanda di effettuare interventi di controllo e manutenzione dopo ogni 1.000 ore di uso operativo. (Questo dipende dall'ambiente operativo.)
Per ulteriori dettagli, rivolgersi al più vicino concessionario.

Note sui Dischi

Manipolazione dei dischi

Non toccare il lato riproduzione dei dischi. Maneggiare i dischi tenendoli per i bordi, così da evitare di lasciare eventuali impronte delle dita sulla superficie del disco. Non attaccare carta o nastri sul disco.



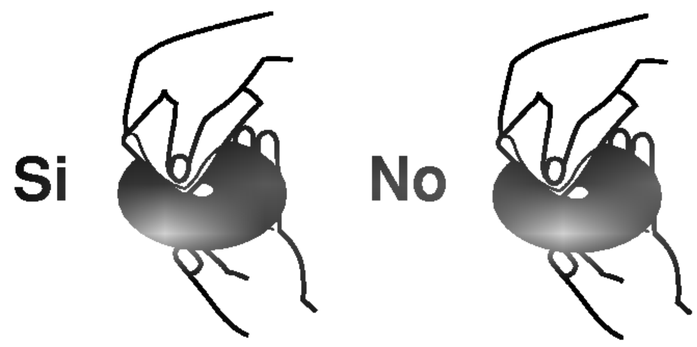


Tenuta dei dischi

Dopo la riproduzione, riporre i dischi nella loro custodia. Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore; non lasciali in auto parcheggiate in una area esposta alla luce diretta del sole, poiché la temperatura all'interno della vettura può salire notevolmente.

Pulizia dei dischi

Impronte e polvere sul disco possono causare degradazioni nella qualità d'immagine, nonché distorsioni audio. Prima di riprodurli, pulire i dischi con panni puliti. Passare il panno sul disco muovendosi dal centro verso l'esterno.

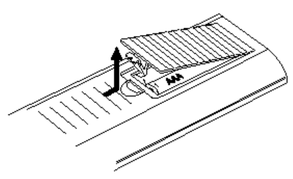


Non usare solventi forti, quali alcool, benzina, diluenti, prodotti di pulizia commerciali, o spay anti-statici, sviluppati per i supporti informatici in vinile di più vecchia generazione.

Portata operativa del telecomando

Puntare il telecomando sul sensore remoto e premere i tasti.

Installazione delle batterie del telecomando



Togliere il coperchio batterie situato sul retro del telecomando, e inserire due batterie R03 (taglia AAA) allineando correttamente i poli ⊕ e ⊖.

⚠Avvertenza
Non mescolare le batterie vecchie con quelle nuove. Non mischiare mai tipi di batterie differenti (standard, alcaline, ecc.).

Reset del registratore

Se si notano i seguenti sintomi...

- Il display del pannello frontale non funziona.
- Il registratore non funziona regolarmente.

...allora è possibile eseguire il reset del Registratore nel modo seguente:

- Tenere premuto il pulsante POWER per almeno cinque secondi.
  In questo modo si forza lo spegnimento dell'unità. Premere nuovamente il pulsante POWER per riaccendere l'unità.
- Scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno cinque secondi, quindi reinserirlo nuovamente.

Pannello frontale

POWER (accensione/spegnimento)
Accende/spegne il registratore.

AV3 IN (VIDEO IN/AUDIO IN (Sinistro/Destro))
Connette l'uscita audio/video di una sorgente esterna (Impianti audio, TV/ Monitor, VCR, videocamere, ecc.).

AV3 IN (S-VIDEO IN)
Connette l'uscita S-Video di una sorgente esterna (TV/ Monitor, VCR, videocamera, ecc.).

OPEN/CLOSE (⏏)
Apre o chiude il vassoio portadisco.

DV INPUT
Connette l'uscita DV di una video-camera digitale.

EJECT (⏏)
Espelle la cassetta inserita nella sezione VCR.

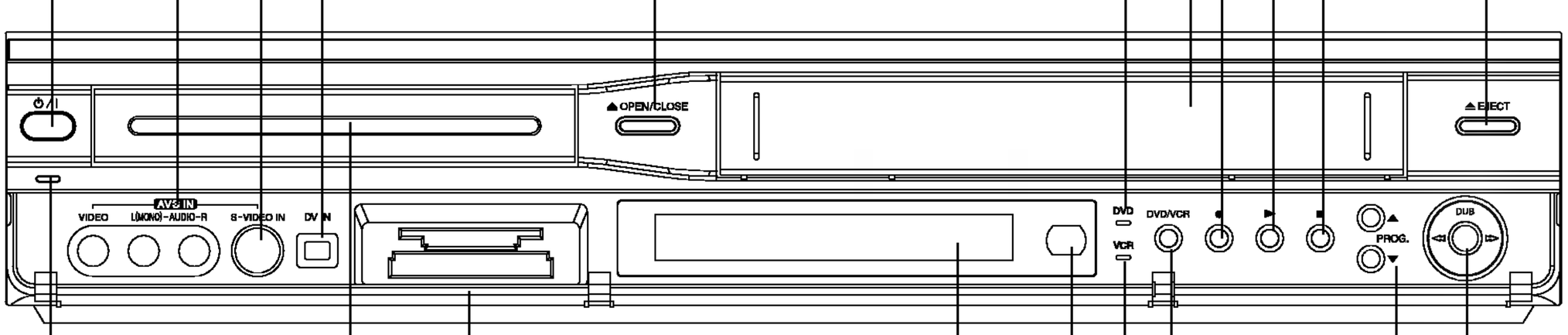
STOP (■)
Arresta la riproduzione o registrazione.

PLAY (►)
Per riprodurre un disco.

REC (●)
Avvia la registrazione. Premere ripetutamente per impostare il tempo di registrazione.

Vano cassetta (sezione VCR)
Inserire qui una videocassetta.

Indicatore DVD



Indicatore dell'alimentazione
Si illumina di colore rosso quando il registratore è in modalità standby.

Cassettino disco
Inserire qui un disco.

Scompartimento (slot) per la CARTA DI MEMORIA (MEMORY CARD)
Inserire la carta di memoria (CF, MD, SMC, MMC, SD, MS, MS-Pro o xD).

Finestra del display
Mostra lo stato corrente del Registratore.

Sensore remoto
Puntare qui il telecomando del Registratore.

Indicatore VCR

DVD/VCR
Consente la commutazione del controllo tra la sezione DVD e quella VCR.

PROG. (▲ / ▼)
Scansiona in senso crescente e descrescente i canali memorizzati.

DUB
Premendo questo pulsante si effettua la copia da DVD a VCR (o da VCR a DVD).

Funzioni della finestra del Display

Indicatore del tipo di disco
Indica il tipo di disco caricato.

Segnala se il registratore si trova in modalità di registrazione temporizzata o se una registrazione temporizzata è stata programmata.

REC Segnala che il registratore sta registrando.

PRG La ripetizione programmata è attivata

TTL Indica il numero del titolo corrente

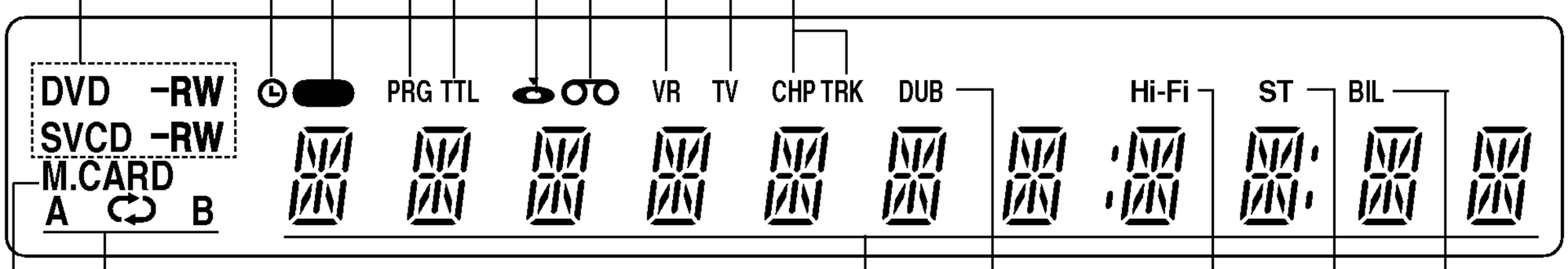
Nell'unita' DVD è stato caricato il disco.

Un nastro VHS è inserito nella sezione VCR.

Indica che un disco DVD-RW (solo modalità VR) è inserito nella sezione DVD.

TV segnala quando il registratore si trova in modalità di sintonia TV.

CHP/TRK Indica il numero del capitolo o traccia corrente.



REPEAT Indicatore del regime di ripetizione.

M.CARD
Indica l'attivazione della Memory Card.

Indicatori di carattere
Indicano l'orario, il tempo di riproduzione totale, il tempo trascorso, il numero del titolo, il numero del capitolo/pista, il canale, ecc.

DUB indica la copia in corso da DVD a VCR (o da VCR a DVD).

Hi-Fi indica che il registratore è in fase di riproduzione di un nastro in Hi-Fi.

ST Indica che si sta ricevendo una trasmissione stereo.

BIL Indica se si sta ricevendo una trasmissione BILINGUE.

Descrizione del telecomando

POWER (accensione/spegnimento)
Accende/spegne il registratore.

DVD
Consente di selezionare la modalità di funzionamento DVD.

VCR
Consente di selezionare la modalità di funzionamento VCR.

AV
Canbia l'ingresso da usare per la registrazione (Sintonizzatore, AV1-3, o DV IN).

Tasti numerici 0-9
Per selezionare le opzioni numeriche nei menù.

TITLE
Visualizza il menù dei titoli del disco, se disponibile.

AUDIO
Seleziona una lingua per l'audio (DVD) o un canale audio (CD).

SUBTITLE
Seleziona una lingua per l sottotitoli.

ANGLE
Seleziona nel DVD gli angoli di inquadratura della telecamera, se disponibili.

REC (●)
Avvia della registrazione. Premere ripetutamente per impostare il tempo di registrazione.

REC MODE
Consente di selezionare la modalità di registrazione: XP, SP, LP o EP.

TIMER REC
Visualizza il menù Registrazioni Temporizzate.

TIMESHIFT
Per riprodurre il titolo che si sta registrando in modalita PIP.

MARKER
Per marcare un punto qualsiasi durante la riproduzione.

SEARCH
Visualizza il menù di ricerca marcatori.

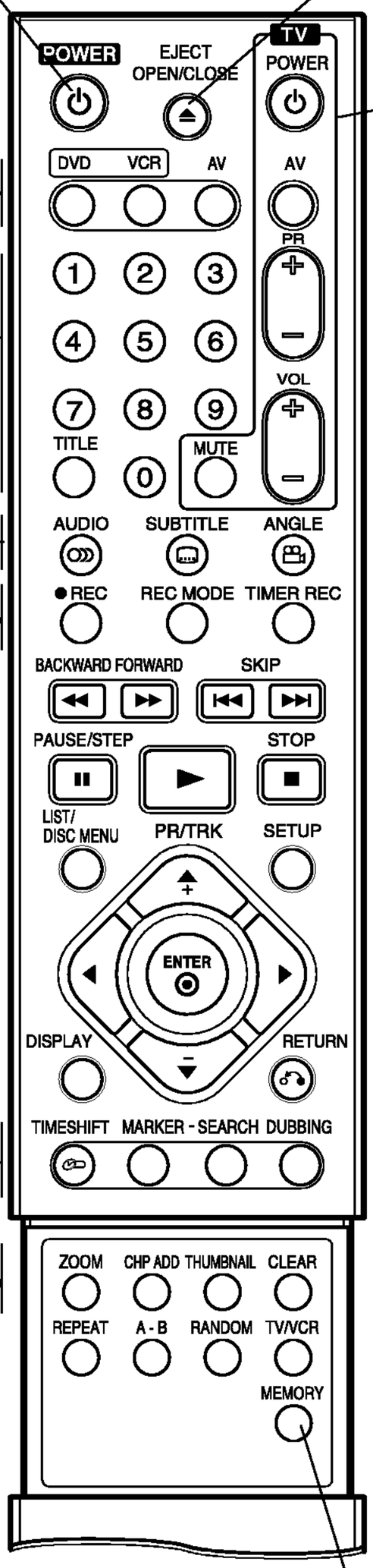
DUBBING
Premendo questo pulsante si effettua la copia da DVD a VCR (o da VCR a DVD).

ZOOM
Ingrandisce l'immagine video del DVD.

CHP ADD
Inserisce un marcatore di capitolo mentre si sta riproducendo/registrando un disco DVD-RW in modalità VR (e DVD+RW/+R).

THUMBNAIL
Selezione una immagine anteprima in miniatura per il titolo e capitolo corrente per uso nel menù Originale e Lista Riproduzione.

CLEAR
- Rimuove un numero di pista dalla Lista dei Programmi o una marca nel menù Ricerca Marcatori.
- Reimposta il contatore su zero.



EJECT, OPEN/CLOSE
- Apre e chiude il cassettino disco.
- Espelle la cassetta inserita nella sezione VCR.

Tasti di controllo TV (vedere pagina 64)
POWER: Accendere o spegnere il televisore.
AV: seleziona la sorgente del TV.
PR +/–: seleziona il canale del TV.
VOL +/–: regola il volume del TV.
MUTE: disattiva temporaneamente l'audio. Premerlo nuovamente per riattivare l'audio.

BACKWARD / FORWARD (◀◀/▶▶)
- DVD: ricerca all'indietro o in avanti.
- VCR: riavvolge il nastro in modalita di arresto STOP per una rapida ricerca a ritroso di immagini, e fa scorrere in avanti il nastro in modalità di arresto STOP per una ricerca in avanti di immagini.

SKIP (I◀◀ / ▶▶I)
Va al prossimo capitolo o pista. Ritorna all'inizio del corrente capitolo o pista o va al capitolo o pista precedente.

PAUSE/STEP (II)
Interrompe la riproduzione o la registrazione temporaneamente; premendo questo pulsante ripetutamente si attiva la riproduzione di un'immagine alla volta.

► (PLAY)
Inicia a reprodução.

STOP (■)
Avvia la riproduzione.

LIST / DISC MENU
Accede al menu presente su un disco DVD, all'elenco di titoli o al menu Playlist.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (sinistra/destra/su/giù)
Selezionano una opzione da un menù.

PR/TRK (+/-)
- Seleziona il programma canale del Registratore.
- Per regolare l'allineamento (tracking).
- Per controllare il tremolio verticale durante i fermo immagine.

ENTER
- Conferma la selezione in un menù.
- Visualizza informazioni mentre si guarda un programma TV.

SETUP
Richiama o abbandona il menù di Setup.

DISPLAY
Richiama il riquadro video a schermo.

RETURN (↶)
- Rimuove il menù.
- Visualizza il menù di un CD Video con PBC.

REPEAT
Ripete un capitolo, una pista, un titolo, tutto.

A-B
Ripete una sequenza.

RANDOM
Riproduce seguendo un ordine casuale.

TV/VCR
Per vedere i canali selezionati dal sintonizzatore del registratore o da quello del TV.

MEMORY
Per accedere al menu Foto (o Musica) della memory card.

Pannello posteriore

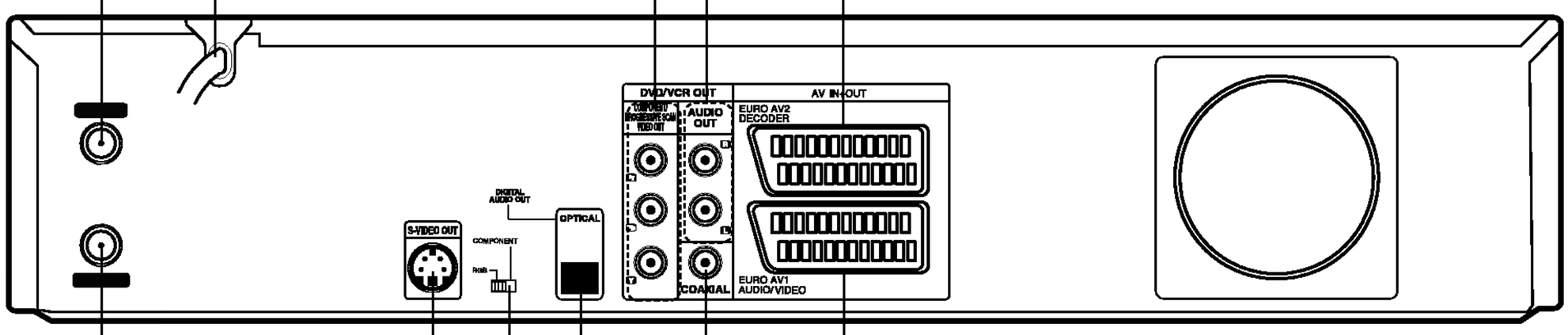
AERIAL
Da collegare all'antenna.

Cordone di alimentazione di rete
Inserire nella presa di corrente.

COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)
Da collegare ad un apparecchio TV dotato di ingressi Y Pb Pr.

AUDIO OUT (sinistro/destro)
Collega ad un amplificatore, ricevitore o impianto stereo.

EURO AV 2 DECODER
Da collegare all'uscita audio/video di una sorgente esterna (Pay-TV, decodificatore, ricevitore TV via cavo, VCR, ecc.).



EURO AV 1 AUDIO/VIDEO
Da collegare ad un apparecchio TV munito di jack SCART.

COAXIAL (jack di uscita audio digitale)
Da collegare ad un dispositivo audio digitale (coassiale).

OPTICAL (jack di uscita audio digitale)
Connettere ad un dispositivo audio digitale (optical).

Selettore VIDEO OUTPUT
Seleziona il segnale COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT o RGB di un terminale EURO AV1 AUDIO/VIDEO a seconda di come si collega il Registratore all'apparecchio TV.

S-VIDEO OUT
Collegare all'ingresso S-Video di un apparecchio TV.

RF. OUT
Trasferisce il segnale dall'antenna (AERIAL) al vostro apparecchio TV/monitor.

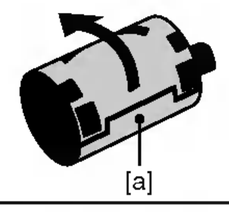
Nota importante

Conduttore di ferrite

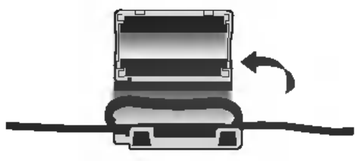
Assicurarsi di collegare il conduttore in ferrite al cavo di alimentazione (per il collegamento all'unità).
Questo conduttore in ferrite riduce i disturbi.

1 Premere il fermo [a] del conduttore per aprirlo.
2 Avvolgere il cavo due volte sul conduttore.
3 Chiudere il conduttore a scatto.

1



2



⚠ Avvertenza

Non toccare i pin interni dei connettori jack situati sul pannello posteriore. Le eventuali scariche elettrostatiche pssono causare danni permanenti all'unità.

Collegamenti

Suggerimenti

- A seconda del tipo di televisore TV che si sta usando, e delle altre apparecchiature che si desidera collegare, ci sono vari modi per connettere il registratore. Usare solo una delle connessioni descritte qui nel seguito.
- Per realizzare al meglio le connessioni, fare riferimento ai manuali relativi agli apparecchi TV, VCR, e all'impianto Stereo, nonché a quelli degli altri dispositivi che si vuole collegare.

Avvertenza

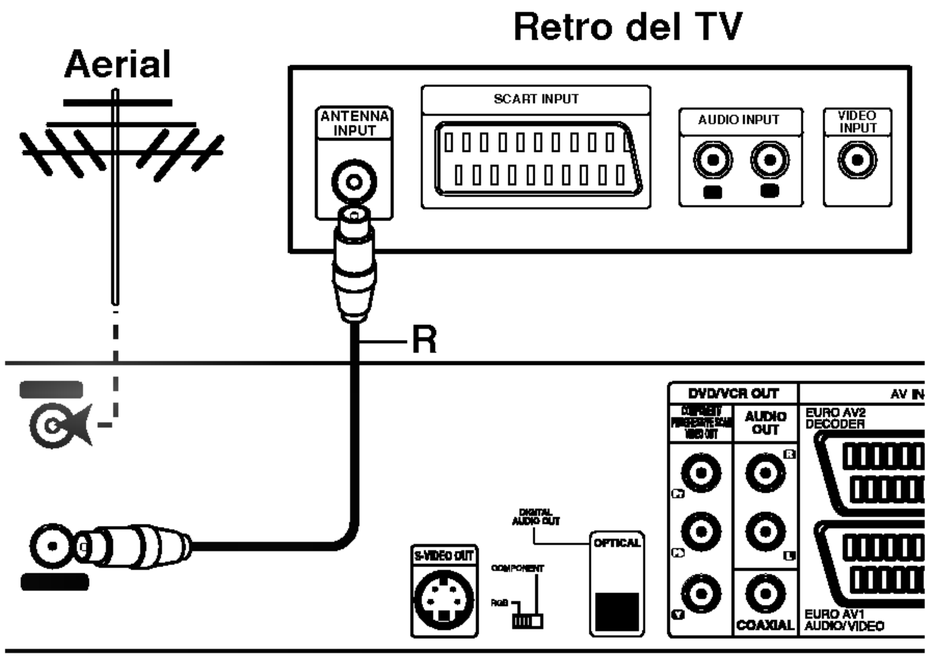
– Assicurarsi che il registratore sia connesso direttamente al TV. Sintonizzare il TV sul corretto canale di ingresso video.
– Non collegare il jack AUDIO OUT del Registratore al jack di ingresso phono (impianto di registrazione) del vostro impianto audio.
– Non collegare il Registratore tramite il vostro VCR. L'immagine DVD potrebbe risultare distorta dal sistema di protezione dalla copiatura.

Collegamento all'antenna

Scollegare nel vostro apparecchio TV il connettore del cavo d'antenna e inserirlo nella presa d'antenna situata nel retro del Registratore. Collegare una terminazione del cavo d'antenna nella presa TV del Registratore e l'altra terminazione nel connettore di antenna del vostro apparecchio TV.

Connessione RF coassiale

Collegare il jack RF. OUT del Registratore al jack di ingresso antenna del TV usando il cavo coassiale da 75 ohm incluso nella fornitura **(R)**. Il jack RF. OUT trasferisce il segnale dal jack d'AERIAL (AERIAL).



Retro del registratore

Collegamento del TV

- Eseguire una delle seguenti connessioni, a seconda delle funzionalità dell'apparecchio TV esistente.
- Quando si usano i jack COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT, impostare il selettore VIDEO OUTPUT nella posizione COMPONENT. Quando si usa il jack SCART, impostare il selettore VIDEO OUTPUT nella posizione RGB.

Collegamento SCART

Collegare il jack scart EURO AV1 AUDIO/VIDEO del Registratore al corrispondente jack di ingresso dell'apparecchio TV usando il cavo scart **(T)**.

Collegamento S-Video

Collegare il jack S-VIDEO OUT del Registratore al jack di ingresso S-Video dell'apparecchio TV usando il cavo S-Video **(S)**.

Collegamento Component Video

Collegare i jack COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT del Registratore ai corrispondenti jack di ingresso dell'apparecchio TV usando il cavo Y Pb Pr **(C)**.

Collegamento Progressive Scan (ColorStream®Pro)

Se il televisore è ad alta definizione o "digital ready" si può utilizzare l'uscita Progressive Scan dell'unità per ottenere la migliore risoluzione video. Se il televisore non supporta il formato Progressive Scan, l'immagine apparirà confusa.

Collegare i jack COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT del Registratore ai corrispondenti jack di ingresso dell'apparecchio TV usando il cavo Y Pb Pr **(C)**.

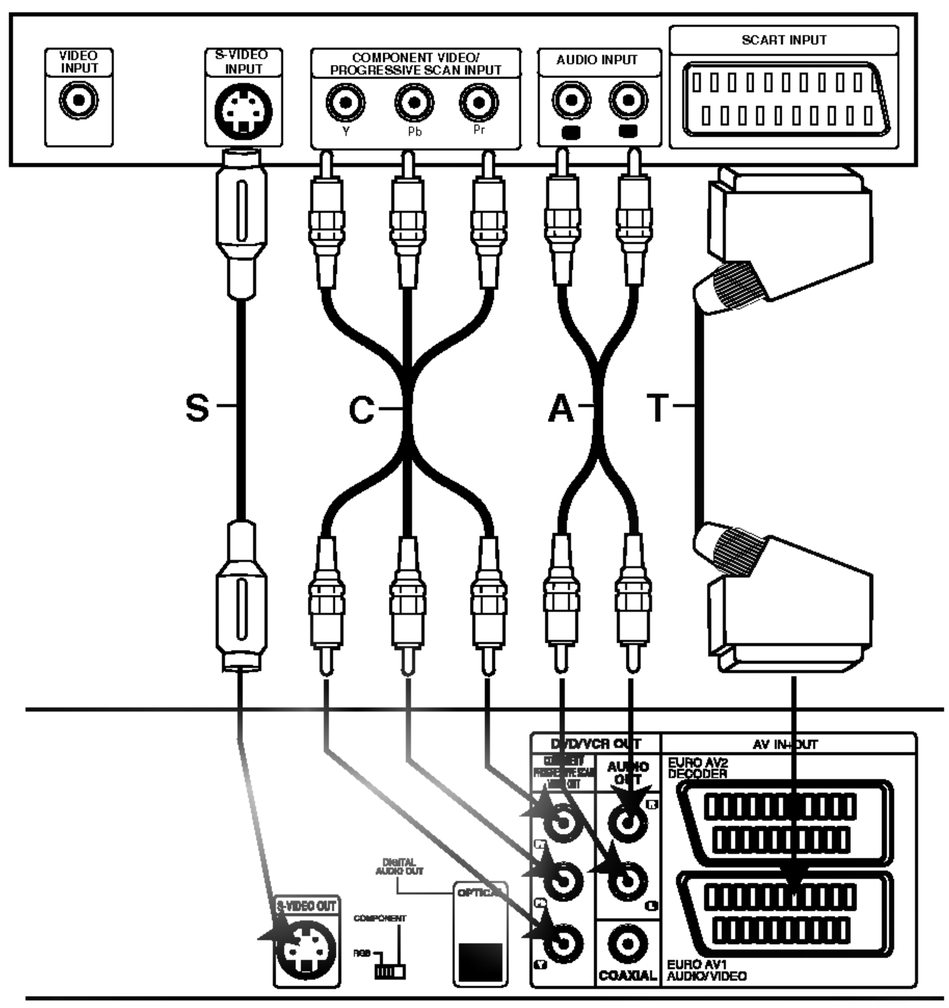
Notas

– Impostare Progressive su "Acceso" nel menu di impostazione del segnale Progressive, vedere pag. 23.
– Impostare il modo Progressive su "Spento" rimuovendo dall'unità ogni eventuale disco e chiudendo il relativo cassettino disco. Quindi premere il tasto STOP e tenerlo premuto per cinque secondi prima di rilasciarlo.
– Il modo a scansione progressiva non funziona con connessioni video analogiche o con collegamenti S-VIDEO.

Collegamento Audio (sinistro/destro)

Collegare i jack AUDIO OUT sinistro e destro del registratore ai jack di ingresso audio sinistro e destro dell'apparecchio TV usando il cavo audio **(A)**. Non collegare il jack AUDIO OUT del registratore al jack di ingresso phono (impianto di registrazione) del vostro sistema audio.

Retro del TV



Retro del registratore

Collegamento a una Cable Box o a un ricevitore satellitare

Se si dispone di un ricevitore satellitare o di una Cable Box con decoder incorporato, collegarlo a questo Registratore e alla TV attenendosi a quando illustrato nelle figure. Se si utilizza un decoder separato per la TV via cavo/satellitare, configurare gli apparecchi seguendo le istruzioni a destra. Utilizzando la configurazione di questa pagina sarà possibile:

- Registrare qualsiasi canale selezionandolo sul sintonizzatore della Cable Box o dell'impianto satellitare.

1 Collegare il cavo RF come illustrato. In questo modo è possibile vedere e registrare i canali TV.

2 Utilizzare il cavo SCART per collegare il connettore EURO AV1 AUDIO/VIDEO a un connettore SCART AV sulla TV. In questo modo è possibile vedere i dischi.

3 Utilizzare un cavo SCART per collegare il connettore EURO AV2 DECODER a un connettore SCART AV sulla Cable Box o sull'impianto satellitare. In questo modo è possibile registrare i canali TV codificati.

Suggerimento

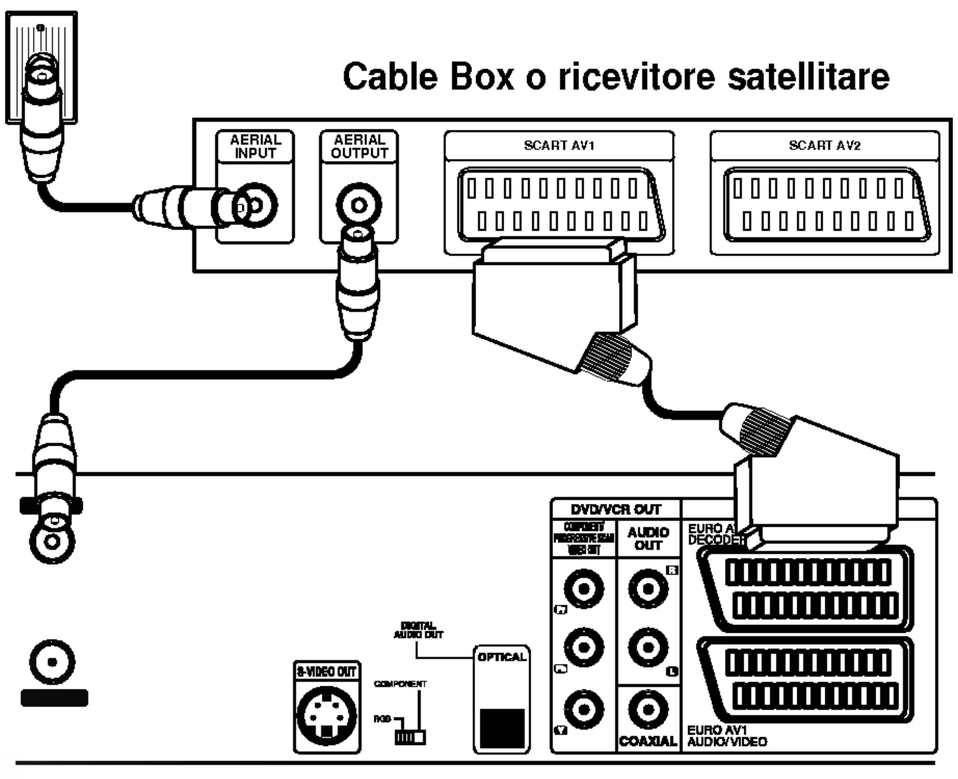
Questo Registratore ha una funzione di "circuito interno". Questa funzione consente di registrare un programma TV dal sintonizzatore TV integrato nel Registratore, guardando nel frattempo un canale satellitare o via cavo. Premere TV/VCR per selezionare la modalità TV durante la registrazione. Viene visualizzato l'indicatore TV.

⚠ **Attenzione:**

Non collegare questo Registratore passando "attraverso" il videoregistratore, il ricevitore satellitare o la Cable Box. Collegare sempre ciascun componente direttamente alla TV o al ricevitore AV.

Presa a muro TV via cavo/antenna

Cable Box o ricevitore satellitare



Retro del Registratore

Collegamento a un decoder esterno

Se si dispone di un decoder esterno dedicato per il sistema TV o satellitare, utilizzare la configurazione descritta in questa pagina.

1 Collegare il cavo dalla presa TV via cavo/antenna all'ingresso dell'antenna sul sintonizzatore via cavo/satellitare.

2 Utilizzare un cavo SCART per collegare il decoder al sintonizzatore via cavo/satellitare Per istruzioni più dettagliate, fare riferimento al manuale del decoder.

3 Utilizzare un cavo SCART per collegare il connettore EURO AV2 DECODER a un connettore SCART AV sulla Cable Box o sull'impianto satellitare.

4 Utilizzare il cavo SCART per collegare il connettore EURO AV1 AUDIO/VIDEO a un connettore SCART AV sulla TV.

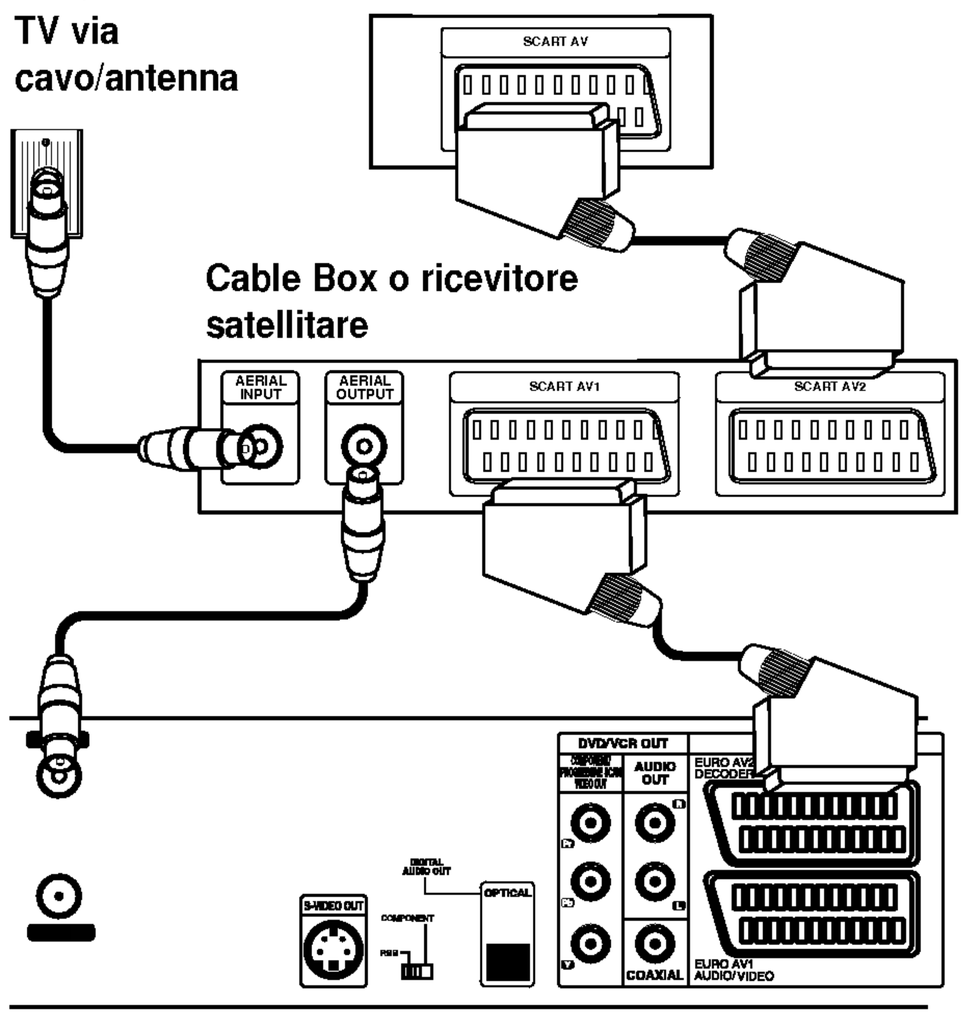
⚠ **Attenzione:**

- Non collegare il decoder direttamente a questo Registratore.
- Le informazioni provenienti dal decoder (come ad esempio servizi relativi alla Pay TV), saranno visibili solo quando questo Registratore è spento (in modalità Standby).
- Per il corretto funzionamento del timer di registrazione di questo Registratore, la Cable Box o il ricevitore satellitare deve essere acceso durante la registrazione.

Presa a muro TV via cavo/antenna

Decoder

Cable Box o ricevitore satellitare



Retro del Registratore

Collegamento a un amplificatore

Collegamento di un amplificatore munito di due canali stereo analogici o Dolby Pro Logic II/ Pro Logic

Collegare i jack AUDIO OUT sinistro e destro del Registratore ai jack audio sinistro e destro del vostro amplificatore, ricevitore, o impianto stereo, usando il cavo audio **(A)**.

Collegamento di un amplificatore dotato di due canali stereo digitali (PCM), o di un ricevitore Audio/Video munito di decodificatore multi canale (Dolby Digital™, MPEG 2, o DTS)

1 Collegare uno dei jack audio DIGITAL AUDIO OUT (ingresso OPTICAL usando il cavo **O**, oppure l'ingresso COAXIAL impiegando il cavo **X**) del Registratore al corrispondente jack del vostro amplificatore. Usare il cavo audio digitale opzionale (ottico **O** o coassiale **X**).

2 È necessario attivare l'uscita digitale del registratore. (Vedere "AUDIO" a pagina 24).

Suono digitale multi canale

Una connessione digitale multi canale fornisce la migliore qualità sonora. Per questo è necessario disporre di un ricevitore Audio/Video multi canale che supporti uno o più dei formati audio del Registratore (MPEG 2, Dolby Digital e DTS). In questo senso, verificare il manuale del ricevitore nonché il logo sul frontale del ricevitore stesso.

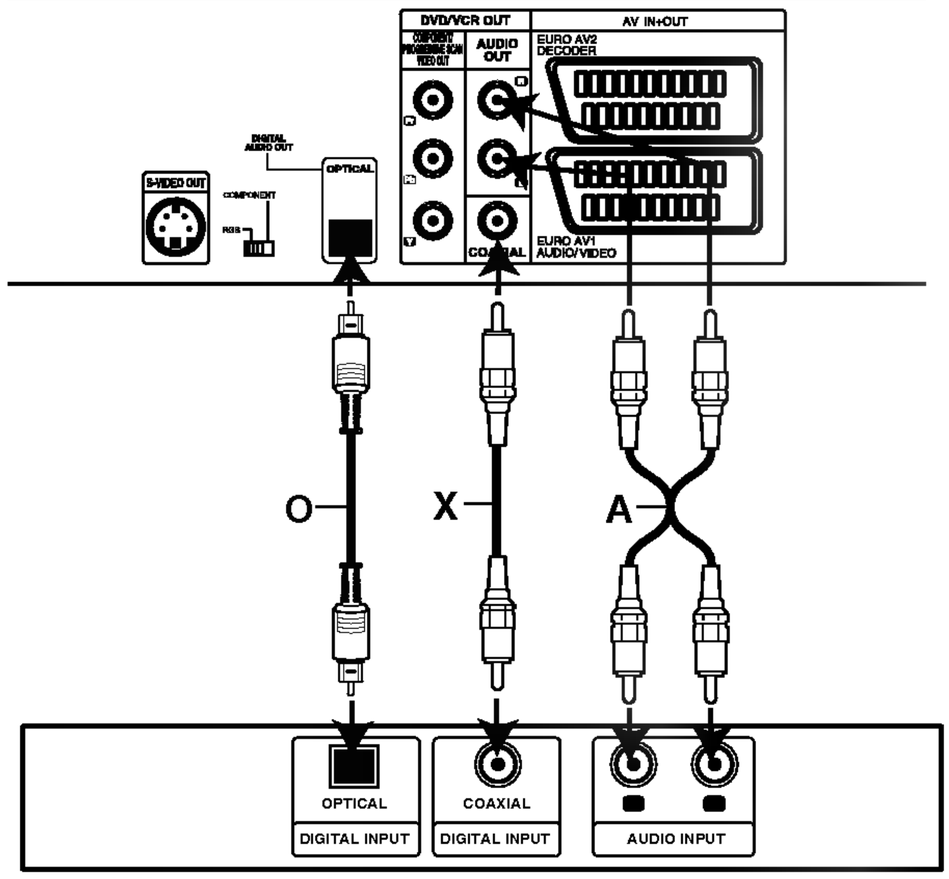
Avvertenza:

A seguito degli accordi di licenza DTS, l'uscita digitale è una uscita digitale DTS quando viene selezionata la modalità audio DTS stream.

Note

– Se il formato audio dell'uscita digitale non è allineato con le caratteristiche del vostro ricevitore, il suono prodotto potrebbe essere fortemente disturbato o addirittura assente.
– Solo se il ricevitore è munito di decodificatore digitale multi canale si possono ottenere sei canali digitali di suono surround tramite il collegamento digitale.
– Per visualizzare nel riquadro video a schermo l'informazione inerente il formato audio del corrente DVD, premere il tasto AUDIO.
– Questo registratore non esegue internamente (2 canali) la decodifica di piste sonore DTS. Per poter ascoltare il suono surround multi canale DTS, si deve connettere questo registratore ad un ricevitore DTS compatibile usando una delle uscite audio digitali del registratore.

Retro del registratore



Amplificatore (Ricevitore)

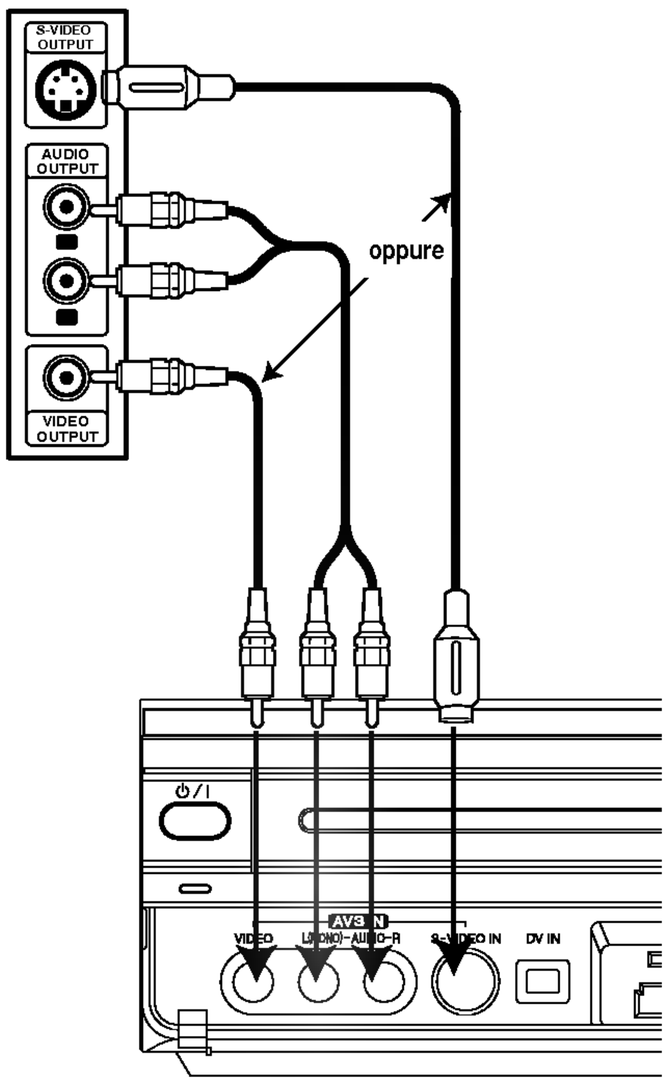
Accessori Audio/Video (A/V) Connessione al registratore

Collegare i jack di ingresso (AV3) del Registratore ai jack di uscita audio/video dei vostri dispositivi accessori, usando i cavi audio/video.

Nota

Quando si usa il connettore jack S-VIDEO IN situato sul pannello frontale, il connettore jack VIDEO IN, anch'esso situato sul pannello frontale, non fornisce alcuna uscita disponibile.

Pannello dei connettori jack dei dispositivi accessori (VCR, videocamera, ecc.)



Frontale del registratore

Collegamento di una videocamera digitale

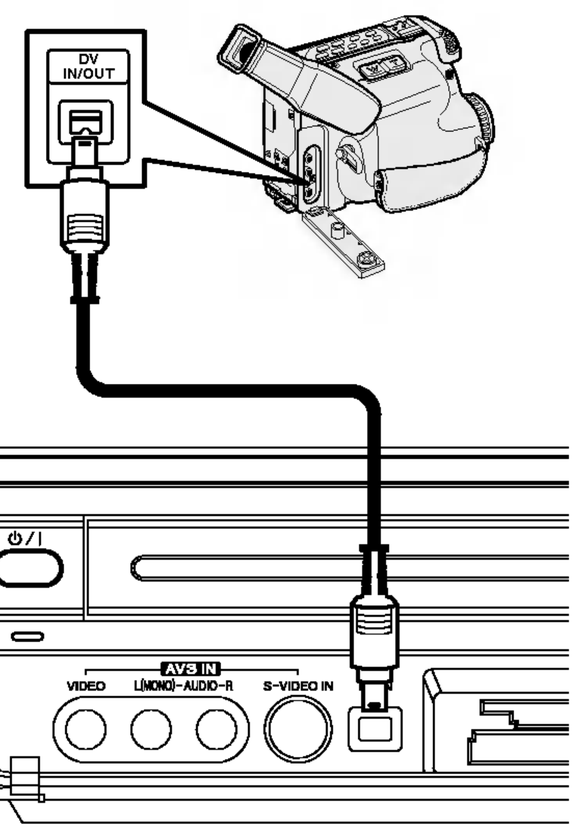
Usando il jack DV IN situato sul pannello frontale, è possibile collegare la porta DV di una videocamera digitale, impianto video, o registratore DVD-R/RW, e trasferire digitalmente nastri DV o dischi DVD-R/RW su un disco DVD-R/RW caricato in questo registratore.

Usando un cavo DV (non fornito) per collegare il jack DV IN/OUT della vostra videocamera DV o impianto video al jack DV IN situato sul pannello frontale di questo registratore.

Nota

Questo jack deve essere usato solo per connettersi a porte DV di altre apparecchiature. Non è compatibile con i sintonizzatori satellitari e con gli impianti video D-VHS.

Videocamera digitale – connettore DV



Frontale del Registratore

Impostazioni iniziali

In questo sistema di menù, ci sono diversi modi di personalizzare le impostazioni fornite. La maggior parte dei menù prevedono tre livelli di impostazione delle opzioni, ma alcuni si estendono più in profondità a causa della varietà delle impostazioni. Se si preme il tasto SETUP, solo il primo e il secondo livello del sistema di menù apparirà sullo schermo TV. Il terzo livello è visualizzabile premendo il tasto cursore ►. Per muoversi attraverso i vari livelli di un menù, è disponibile evidenziato sul lato destro del nome del menù stesso il comando "►", in modo da semplificare lo spostamento sul livello successivo.

Richiamare un menù, e uscire da esso:
Premere il tasto SETUP per richiamare il menù.
Premendo una seconda volta il tasto SETUP si tornerà alla schermata iniziale.

Spostarsi sul livello successivo:
Premere il tasto ► sul telecomando.

Per ritornare al precedente livello:
Premere il tasto ◄ sul telecomando.

Operazioni generali

1. **Premere il tasto SETUP.**
   Comparirà il menù Setup.
2. **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata.**
3. **Mentre è selezionata una voce desiderata, premere il tasto ► per muoversi sul secondo livello.**
4. **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare la seconda opzione desiderata.**
5. **Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.**
6. **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere il tasto ENTER per confermare la scelta effettuata.**
   Alcune voci richiedono passaggi aggiuntivi.
7. **Premere il tasto SETUP per uscire dal menù di Setup.**

GENERALE

Autoprogrammazione

Questo Registratore è dotato di un sintonizzatore a sintesi di frequenza capace di ricevere fino a 99 canali TV.

Preparazione:

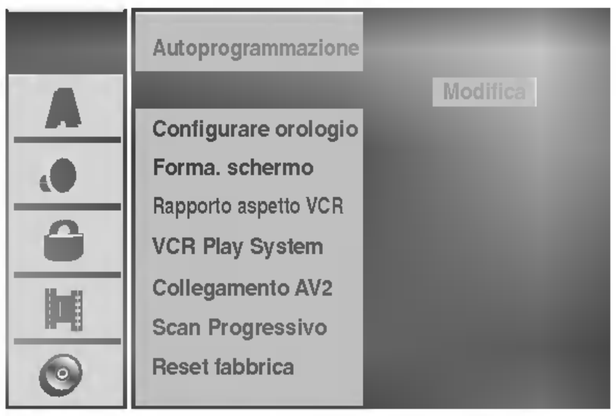
- Collegare il Registratore al tipo desiderato di antenna, come mostrato nelle istruzioni di connessione dell'antenna riportate a pagina 15.



1. **Premere il tasto SETUP.**
   Comparirà il menù di Setup.
2. **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione GENERALE.**
3. **Con l'opzione GENERALE selezionata, premere il tasto ► per muoversi sul secondo livello.**
4. **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Autoprogrammazione.**
5. **Premere il tasto ► per spostarsi sul terzo livello.**
   Verrà evidenziato il codice regionale.
6. **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una nazione e quindi premere il tasto ►.**
   Verrà evidenziata l'icona "Inizio".
7. **Premere il tasto ENTER per iniziare la ricerca di un canale.**
   Il sintonizzatore scansionerà automaticamente tutti i canali disponibili nell'area e li collocherà nella memoria di sintonia.

Modifica program.

I canali possono essere editati in modo manuale (aggiunte, cancellazioni, cambio del nome, spostamenti, ecc.).



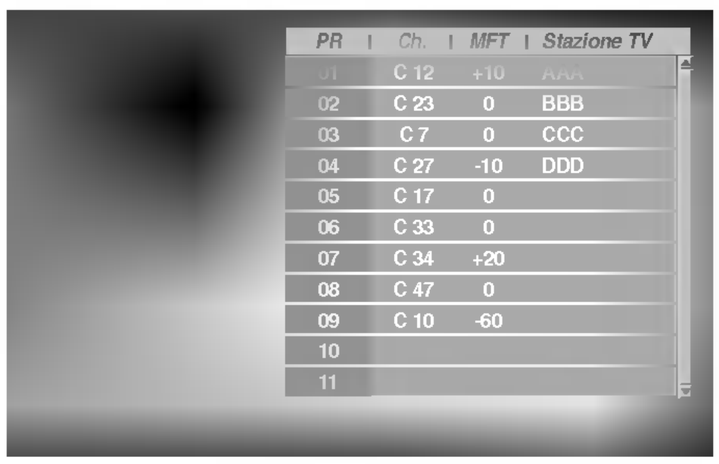
1 **Premere il tasto SETUP.**
Comparirà il menù di Setup.

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione GENERALE.**

3 **Con l'opzione GENERALE selezionata, premere il tasto ► per spostarsi sul secondo livello.**

4 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione 'Modifica program.', quindi premere ► per spostarsi sul terzo livello.**
Comparirà in evidenza l'icona "Modifica".

5 **Premere il tasto ENTER.**
Viene visualizzato il menu dell'elenco dei programmi.



6 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare un numero nella colonna PR, quindi premere il tasto ENTER.**
Le opzioni dell'elenco di programmi appaiono sulla sinistra della schermata.

7 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una opzione, quindi premere il tasto ENTER per confermare.**



Modifica program.: edita il programma selezionato.

Rinomina stazione: edita il nome della stazione.

Sposta: sposta la posizione del programma nella lista dei programmi.

Cancella: cancella il programma dalla lista dei programmi.

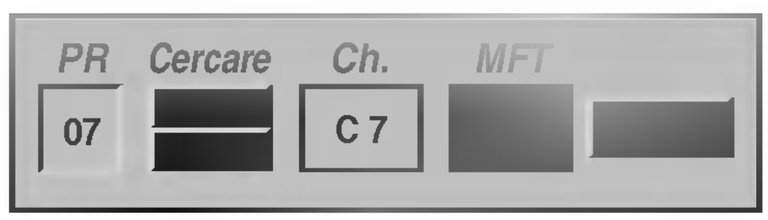
Decoder On/Off: Attiva (On) o disattiva (Off) il decoder per il programma.

8 **Premere RETURN (↶) più volte per chiudere il menu dell'elenco di programmi.**

Modifica program.

Si può eseguire una ricerca per selezionare e memorizzare in modo manuale i canali TV.

1. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un programma nel menu dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
   Le opzioni dell'elenco di programmi appaiono sulla sinistra del menu.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Modifica program." dalle opzioni, quindi premere ENTER.
   Viene visualizzato il menu Redigi Programma.



3. Vedere la descrizione sotto per utilizzare il menu Modifica program.

   ◄ / ► (sinistra/destra): sposta il cursore alla colonna precedente o successiva.

   ▲ / ▼ (su/giù): cambia l'impostazione nella posizione corrente del cursore.

   PR: indica il numero del programma (solo visualizzazione)

   Cercare: ricerca automaticamente una stazione. Utilizzare ◄ / ► per selezionare l'opzione Seek, quindi premere ▲ / ▼.

   Ch.: cambia il numero del canale da modificare. Utilizzare ◄ / ► per selezionare l'opzione Canale, quindi premere ▲ / ▼.

   MFT: cambia la frequenza per ottimizzare la sintonizzazione. Utilizzare ◄ / ► per selezionare l'opzione MFT, quindi premere ▲ / ▼.
4. Scegliere OK, quindi premere ENTER per confermare l'impostazione e tornare al menu dell'elenco di programmi.

Modifica program. (Continuazione)

Rinomina stazione

È possibile attribuire nomi diversi alle stazioni. I nomi possono contenere fino a 5 caratteri.

1. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un programma nel menu dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
   Le opzioni dell'elenco di programmi appaiono sulla sinistra del menu.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare l'opzione "Rinomina stazione" dal menu dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
   Viene visualizzato il menu Keyboard.



3. Immettere un nome per la stazione. Utilizzare i pulsanti ▲ ▼ ◄ ► per selezionare un carattere, quindi premere ENTER per confermare la selezione.
   - **Inglese/Maiuscolo:** passa la tastiera nella modalità a caratteri maiuscoli.
   - **Inglese/Minuscolo:** passa la tastiera nella modalità a caratteri minuscoli.
   - **Simbolo:** passa la tastiera nella modalità a simboli.
   - **Spazio:** inserisce uno spazio nella posizione del cursore.
   - **Cancella:** elimina il carattere precedente nella posizione del cursore.
   - ◄ / ►**:** sposta il cursore a sinistra o a destra.
   - **OK:** selezionare per terminare.
   - **Annulla:** selezionare per chiudere il menu.
4. Scegliere l'icona OK, quindi premere ENTER per correggere il nome e tornare al menu dell'elenco di programmi.

Ordinare manualmente i canali della TV

È possibile ordinare la posizione dei programmi nel menu dell'elenco di programmi.

1. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un programma nel menu dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
   Le opzioni dell'elenco di programmi appaiono sulla sinistra del menu.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Sposta" dalle opzioni dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
3. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare la posizione desiderata, quindi premere ENTER per memorizzarla.

Eliminazione di un programma

È possibile eliminare un programma dell'elenco.

1. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un programma nel menu dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
   Le opzioni dell'elenco di programmi appaiono sulla sinistra del menu.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Cancella" dalle opzioni dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER. Il programma viene eliminato.

Impostazione Decodificatore On/Off

1. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare il programma che si desidera collegare alla funzione decoder nel menu dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER.
   Le opzioni dell'elenco di programmi appaiono sulla sinistra del menu.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Decoder On/Off" dalle opzioni dell'elenco di programmi, quindi premere ENTER. Selezionando On, nella schermata appare "Decoder".

Impostazione automatica dell'orologio

Quando eseguita e completata una ricerca automatica dei canali, vengono impostate automaticamente anche l'orario e la data. Se il tempo visualizzato nel display del Registratore non corrisponde a quello corretto, lo si deve regolare impostando manualmente l'orologio interno.



1 Premere il tasto SETUP.
Comparirà il menù di Setup

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare il menù GENERALE.**

3 **Mentre l'opzione GENERALE è selezionata, premere il tasto ► per spostarsi sul secondo livello.**

4 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Configurare orologio.**

5 **Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.**

6 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Auto quindi premere il tasto ENTER.**

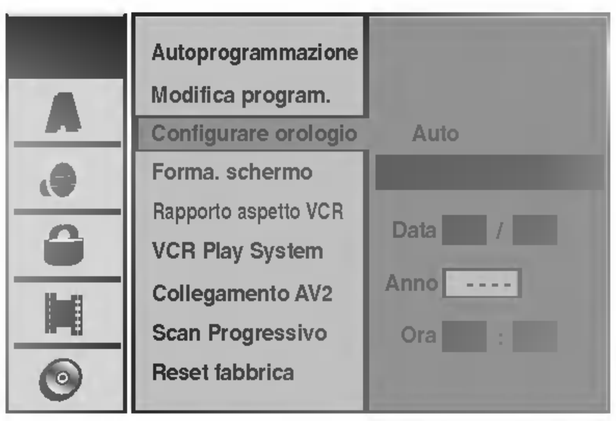
7 **Premere il tasto SETUP per uscire dal menù Setup.**

Nota
Ci sono casi in cui le stazioni TV non inviano informazioni di tempo, oppure li inviano ma errati, portando il Registratore a impostare valori sbagliati di data e orario.
Se questo accadde, si raccomanda di impostare l'orologio manualmente.

Impostazione manuale dell'orologio

1 **Seguire i passi da 1 a 5 come descritto precedentemente (sezione: Impostazione automatica dell'orologio).**

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Manuale quindi premere il tasto ENTER.**



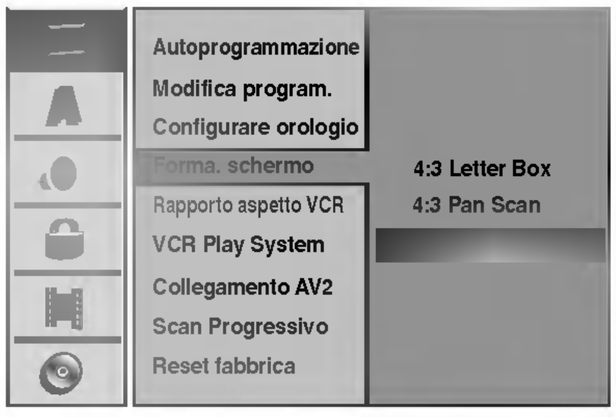
3 **Digitare le necessarie informazioni inerenti la data e l'orario.**
◄ / ► (sinistra/destra): muove il cursore sulla colonna precedente o su quella successiva.
▲ / ▼ (su/giù): modifica le impostazioni inerenti la voce correntemente selezionata dal cursore orizzontale.

4 **Premere il tasto ENTER per confermare le proprie impostazioni, quindi premere il tasto SETUP per uscire dal menù Setup.**

Forma. schermo

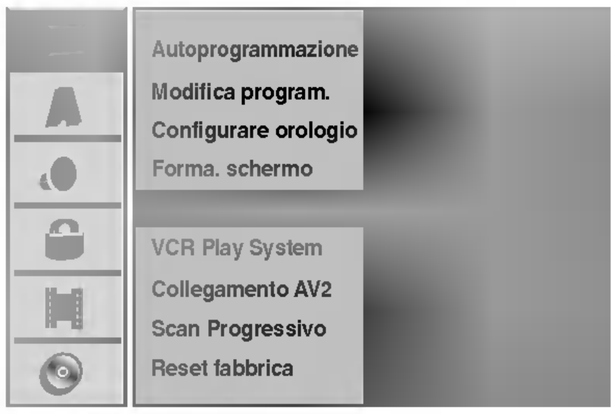
Se si desidera registrare un programma televisivo in formato 16:9, è necessario che il programma stesso sia trasmesso in questo formato.

Si può scegliere:
4:3 Letter Box : Selezionare questa opzione se la TV collegata ha uno schermo standard letterbox 4:3. Visualizza le immagini del film con barre di mascheratura sopra e sotto l'immagine.
4:3 Pan Scan : Selezionare quando è collegato un apparecchio TV tradizionale. Il materiale video formattto in modalità Pan & Scan viene riprodotto nella stessa modalità (i due lati dell'immagine sono tagliati).
16:9 Wide : Selezionare se la TV collegata è un widescreen 16:9.



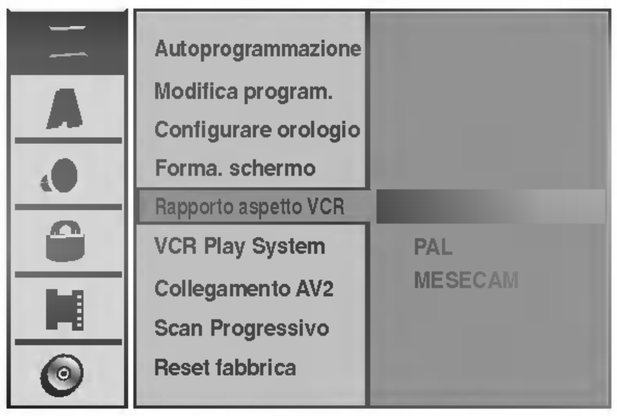
Rapporto aspetto VCR

Si può scegliere:
AUTO : La selezione tra il formato 16:9 ed il formato standard 4:3 viene effettuata automaticamente, in base al formato del segnale registrato.
4:3 : Per la riproduzione in formato standard 4:3.
16:9: Per la riproduzione in formato 16:9.



VCR Play System

Il vostro videoregistratore utilizza lo standard “dual color”, PAL e MESECAM. Durante la riproduzione di un nastro, il videoregistratore seleziona automaticamente lo standard colore. Tuttavia, può essere necessario eseguire questa operazione manualmente in caso di problemi.



Collegamento AV2

Non è possibile collegare un decoder, un ricevitore satellitare o altri dispositivi alla presa EURO AV2 sul retro dell’unità.



Scan progressivo

La funzione Progressive Scan Video fornisce la massima qualità di immagine con minore tremolio.
Se si utilizzano i jack COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT ma si collega l'unità a un televisore standard (analogico), impostare Progressive Scan su Spento.
Se si utilizzano i jack Component video per la connessione a una TV o monitor compatibili con il segnale di scansione progressiva, impostare Progressive Scan su Acceso.



Nota
Progressive Scan non viene impostato quando l'interruttore di uscita video è impostato sulla posizione RGB.

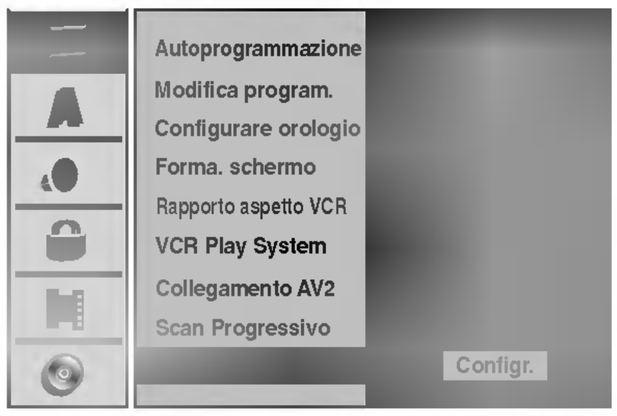
Avvertenza
Una volta che l'uscita è stata impostata per il modo a scansione progressiva, le immagini saranno visibili solo su apparecchi TV o monitor compatibili con il formato a scansione progressiva. Se il modo Progressive Scan viene per errore impostato su Acceso, è necessario resettare l'unità.

1) Rimuovere ogni disco eventualmente presente nell'unità e chiudere il cassettino disco.
2) Premere il tasto STOP e tenerlo premuto per cinque secondi prima di rilasciarlo. L'uscita video verrà ripristinata con le impostazioni standard e l'immagine sarà di nuovo disponibile su un monitor o apparecchio TV convenzionali.

Reset fabbrica

Se necessario, si può reinizializzare il registratore con le proprie impostazioni di fabbrica. Selezionare l’icona ‘Configr.’ quindi premere il tasto ENTER.

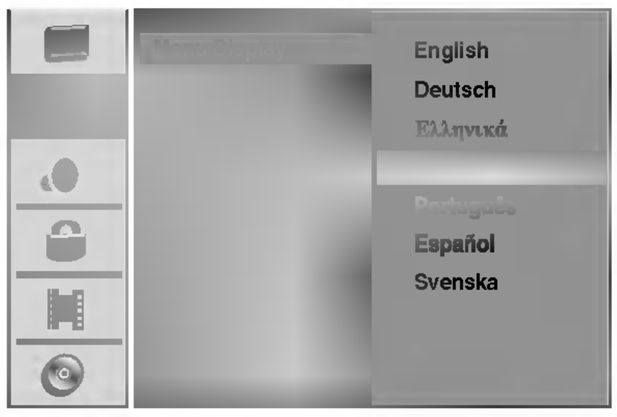
Nota
Alcune opzioni non possono essere reinizializzate.



LINGUA

Lingua di visualizzazione

Selezionare una lingua per il menù di Setup e per il riquadro video a schermo.



Lingua dei dischi

Selezionare una lingua per il menù, l’audio, e i sottotitoli dei dischi.

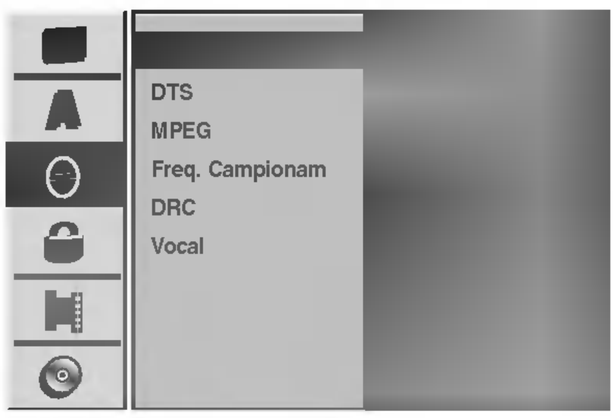
- Originale: viene selezionata la lingua originale impostata per il disco.
- Altri: Per selezionare un'altra lingua, inserire con i tasti numerici il corrispondente numero a 4 cifre secondo l'elenco dei codici lingua a pagina 62. Se è stato digitato un codice sbagliato, premere ◄.

AUDIO

Ciascun disco DVD ha una varietà di opzioni per l'uscita audio. Impostare l'Uscita audio del registratore in accordo con il tipo di sistema audio che si sta usando.

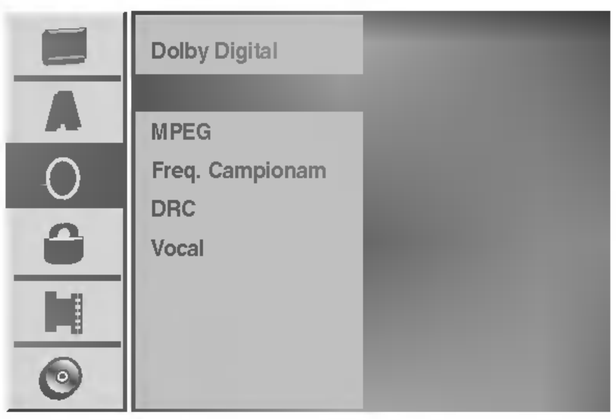
Dolby Digital

PCM: selezionare questa opzione per la connessione di un amplificatore stereo digitale a 2 canali. Quando si riproduce un disco DVD Video realizzato con un sistema di registrazione Dolby Digital, il Registratore fornisce una uscita audio digitale in formato PCM 2ch.
Bitstream: selezionare "Bitstream" se si connette il jack DIGITAL OUT del registratore ad un decodificatore Dolby Digital (o ad un amplificatore, o altro dispositivo, munito di decodificatore Dolby Digital).



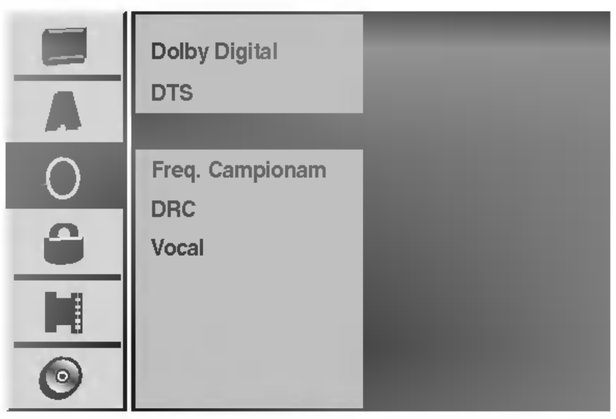
DTS

OFF: Se si seleziona "OFF", sul jack di uscita DIGITAL OUT non verrà fornito un segnale DTS.
Bitstream: selezionare "Bitstream" se il jack DIGITAL OUT del Registratore è connesso ad un decodificatore DTS (o ad un amplificatore, o altro dispositivo, munito di decodificatore DTS).



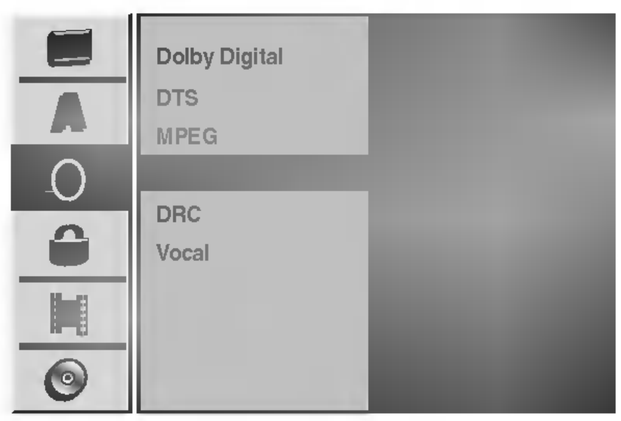
MPEG

PCM: selezionare questa opzione quando il prodotto è connesso un amplificatore stereo digitale a 2 canali. Quando si riproduce un disco DVD Video realizzato con un sistema di registrazione MPEG2, il Registratore fornisce una uscita audio digitale in formato PCM 2ch.
Bitstream: Selezionare "Bitstream" se il jack DIGITAL OUT del registratore è connesso ad un decodificatore MPEG (o ad un amplificatore, o altro dispositivo, munito di decodificatore MPEG).



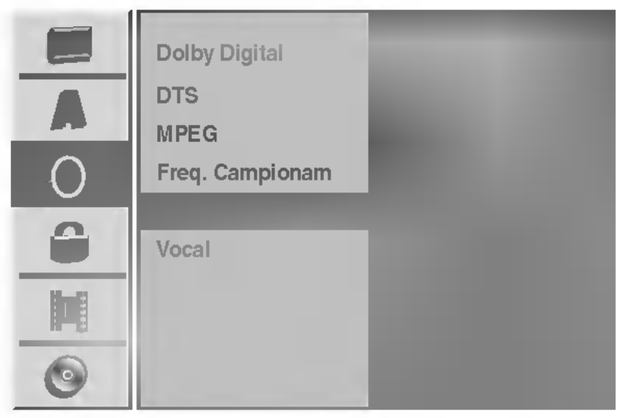
Freq. Campionam

Se il vostro ricevitore o amplificatore NON è capace di manipolare segnali a 96 kHz, selezionare la frequenza di 48 kHz. Una volta che questa scelta è stata fatta, questa unità convertirà automaticamente qualsiasi s egnale a 96 kHz in uno a 48 kHz, cosi da renderli decodificabili dal vostro sistema.
Se il vostro ricevitore o amplificatore è in grado di gestire segnali a 96 kHz, selezionare 96 kHz. Fatto questo, questa unità lascerà transitare ogni tipo di segnale senza effettuare alcuna ulteriore elaborazione.



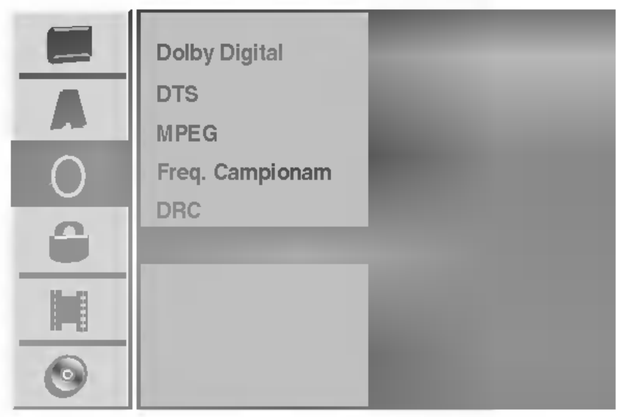
Funzione DRC (Dynamic Range Control) di controllo della dinamica

Grazie alla tecnologia audio digitale, con il formato DVD si possono sentire le colonne sonore dei programmi nella forma più accurata e realistica possibile. Tuttavia, si può desiderare di comprimere l'ampiezza della dinamica dell'audio in uscita (la differenza tra i livelli sonori più alto e più basso). In definitiva, si può ascoltare un film a volume più basso senza perdere in chiarezza sonora. Per ottenere questo, impostare il parametro DRC (Dynamic Range Control) su Acceso.



Vocal

Impostare il parametro Vocale su Acceso soltanto quando si sta riproducendo un DVD karaoke multi canale. I canali karaoke presenti sul disco verranno mischiati per ottenere suono stereo normale.



Blocco bambini (Controllo minori)

Imposta Password

Per accedere al menu Blocco film, impostare le caratteristiche Password e Cod regionale è necessario digitare una password di sicurezza a 4 cifre.

1 Premere il tasto SETUP.
Comparirà il menù di Setup.

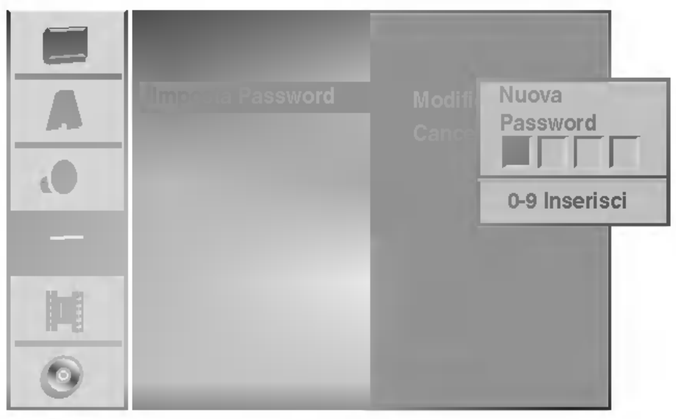
2 Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione BLOCCO.

3 Con l'opzione BLOCCO selezionata, premere il tasto ► per muoversi sul secondo livello.

4 Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Imposta Password.

5 Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.

6 Se non è ancora stata inserita una password.
Digitare una password composta da 4 cifre utilizzando i pulsanti numerici per creare una password di sicurezza a 4 cifre.
Digitare nuovamente la password a 4 cifre per verifica.



Se è già stata inserita una password;
E' possibile modificare o cancellare la password.
Utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per selezionare "Modifica" o "Cancella" quindi premere ENTER.

Modifica: Digitare una password composta da 4 cifre utilizzando i pulsanti numerici per confermare la password di sicurezza a 4 cifre, quindi digitare una seconda volta una nuova password a 4 cifre.

Cancella: Digitare una password composta da 4 cifre utilizzando i pulsanti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre.

Suggerimenti
In caso di errore, premere ripetutamente ◄ per cancellare i numeri della password una alla volta e correggerli.

Se si dimentica il proprio codice a 4 cifre

Se si dimentica la propria password, seguire la seguente procedura per rimuovere la password corrente.
1. Premere il tasto SETUP per visualizzare il menù di Setup.
2. Usare i tasti numerici per introdurre il numero a 6 cifre "210499".
3. Selezionare "Si" e quindi premere ENTER. La password a 4 cifre verrà annullata. Digitare un nuovo codice di password usando la procedura prima specificata.

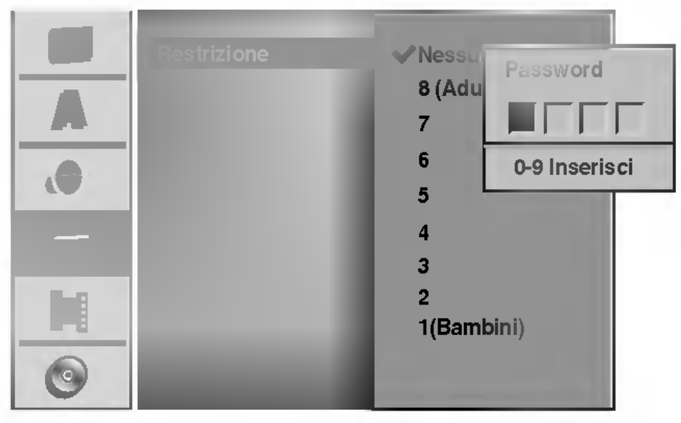
Restrizione

I film dei DVD possono contenere scene non adatte per bambini. Per questo, i dischi potrebbero contenere informazioni di controllo, applicabili all'intero disco o solo a certe scene, finalizzate a limitare la visione di certi ai minori. Il grado di limitazione alla visione viene definito tramite una scala a 8 livelli, dal livello 1 a quello 8; alcuni dischi includono la possibilità di commutare su contenuti alternativi più adatte al pubblico dei minori quando ci sono delle scene di dubbio gusto. I criteri di classificazione dei contenuti variano da paese a paese. La funzionalità di Controllo Minori evita che il contenuto di certi dischi venga riprodotto da bambini, o consente di commutare la riproduzione su contenuti alternativi.

1 Eseguire i passi 1-3 descritti (vedere precedentemente a sinistra: Imposta Password).

2 Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Blocco film.

3 Premere il tasto ► per spostarsi sul terzo livello.



4 Digitare una password composta da 4 cifre utilizzando i pulsanti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre.

5 Selezionare un livello di classifica compreso tra 1 e 8 usando i tasti. Uno (1) corrisponde alle maggiori restrizione di riproduzione. Otto (8) corrisponde alla minima restrizioni di riproduzione.
Nessun Limite: se si seleziona Nessun Limite, la funzione di controllo minori viene disattivata. I dischi vengono quindi riprodotti in maniera integrale.
Livelli da 1 a 8 : *alcuni dischi contengono scene non adatte ai bambini. Se si imposta nel registratore un livello di blocco, solo le scene del disco classificate ad un livello uguale o inferiore a quello impostato verranno riprodotte. Scene classificate a livello più elevato non verranno riprodotte; al loro posto potrebbero comparire scene alternative se disponibili. Il contenuto alternativo deve avere un livello di classifica uguale o inferiore a quello impostato. Se non viene riscontrata la presenza di adeguati contenuti alternativi, la riproduzione si arresta. In questi casi, per poter riprodurre il disco si deve necessariamente conoscere e introdurre la password a 4 cifre oppure cambiare il livello di classifica.*

6 Premere il tasto ENTER per confermare la propria scelta relativa al livello di blocco, quindi premere il tasto SETUP per uscire dal menù.

Codice di regione

Introdurre il codice di nazione/area i cui valori sono stati sano stati usati per classificare il disco DVD Video; fare riferimento alla lista riportata nel seguito (vedere “Elenco dei codici di nazione”, pagina 63.).



1 **Premere il tasto SETUP.**
Comparirà il menù di Setup.

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l’opzione BLOCCO.**

3 **Con l’opzione BLOCCO selezionata, premere il tasto ► per muoversi sul secondo livello.**

4 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l’opzione “Codice Area”.**

5 **Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.**

6 **Se non è ancora stata inserita una password.**
Digitare una password composta da 4 cifre utilizzando i pulsanti numerici per creare una password di sicurezza a 4 cifre.
Digitare nuovamente la password a 4 cifre per verifica.
Se è già stata inserita una password;
Digitare una password composta da 4 cifre utilizzando i pulsanti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre.

Suggerimenti
In caso di errore, premere ripetutamente ◄ per cancellare i numeri della password una alla volta e correggerli.

7 **Selezionare il primo carattere usando i tasti ▲ / ▼.**

8 **Fare scorrere il cursore usando il tasto ► e selezionare il secondo carattere usando i tasti ▲ / ▼.**

9 **Premere il tasto ENTER per confermare il codice di nazione selezionato, quindi premere il tasto di SETUP per uscire dal menù.**

REGISTRAZIONE

Modo registrare Disco

È possibile impostare la qualità dell'immagine per la registrazione DVD: XP (High Quality, qualità alta), SP (Standard Quality, qualità standard), LP (Low Quality, qualità bassa), EP (Extend Quality, qualità estesa).



1 **Premere il tasto SETUP.**
Comparirà il menù di Setup.

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare le opzioni di REGISTRAZIONE.**

3 **Con l’opzione REGISTRAZIONE selezionata, premere il tasto ► per muoversi sul secondo livello.**

4 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l’opzione Modo registrare Disco.**

5 **Premere ► per passare al terzo livello.**

6 **Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare la modalità di registrazione desiderata (XP, SP, LP o EP)**

7 **Premere ENTER per confermare la selezione, quindi premere SETUP per chiudere il menu.**

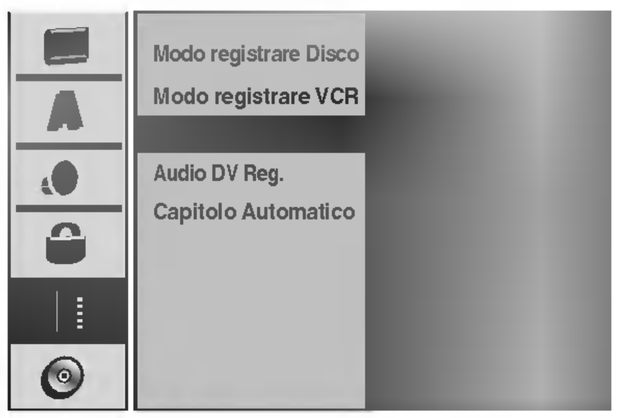
Modo registrare VCR

E’ possibile impostare la qualità dell’immagine per la registrazione VCR; SP (Standard Play), LP (Long Play).



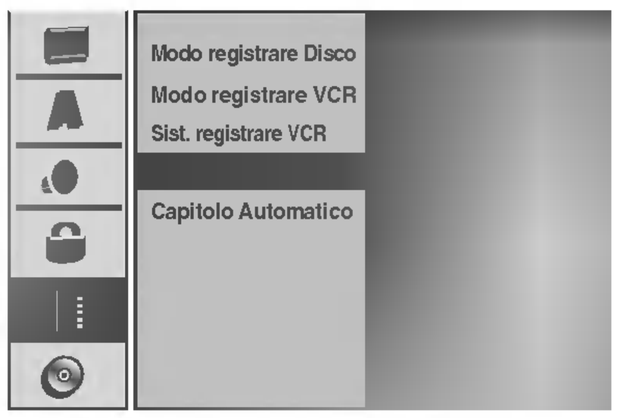
Sistema registrare VCR

Il videoregistratore utilizza un doppio standard di colore, PAL e MESECAM. Durante la registrazione, il videoregistratore dovrebbe selezionare automaticamente il sistema di colore; in caso di problemi, occorre farlo manualmente.



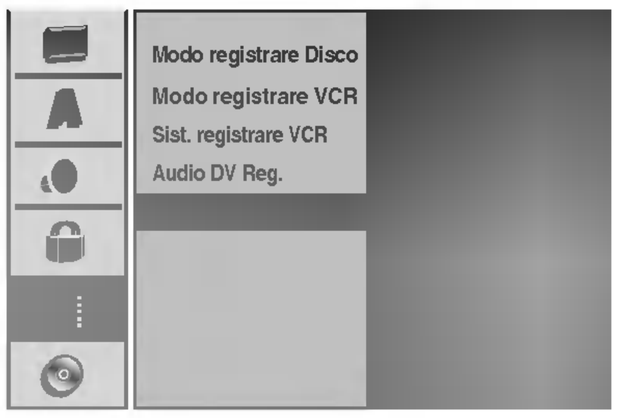
Audio registrazione DV

Questo parametro va impostato se al jack del pannello frontale DV IN è connessa una videocamera che usa suono a 32 kHz/12 bit.
Alcune videocamere digitali hanno due piste stereo per l'audio. Una viene registrata al momento della ripresa; l'altra viene ottenuta per sovraincisione (overdubbing) dopo avere effettuato le riprese.
Con l'impostazioni Audio 1, viene usato il suono registrato durante le riprese.
Con l'impostazioni Audio 2, viene usato il suono sovrainciso.



Capitolo Automatico

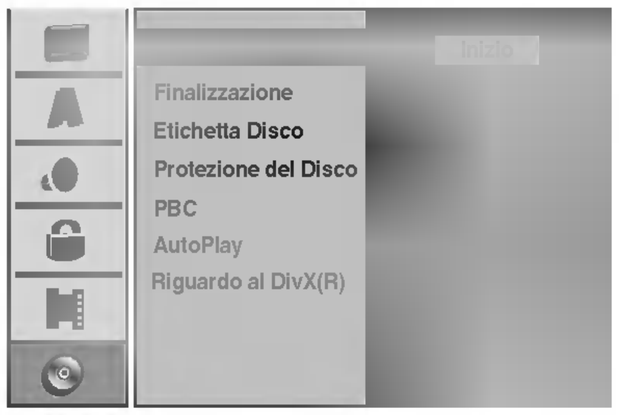
Quando si registra, i marcatori di capitolo vengono inseriti nell'impostazione specificata. È possibile cambiare questo intervallo a 5, o 10 minuti. Selezionando Niente, si disattivano i marcatori di capitolo insieme all'impostazione nessuna separazione.



DISC

Inizializzazione disco

Se si carica un disco completamente vuoto, il registratore lo inizializzerà.
DVD-R: il registratore inizializza il disco nella modalità Video. La modalità di registrazione sarà sempre Video.
DVD-RW: Vedere il passaggio 7.
DVD+R/DVD-RAM: appare il menu Inizializza. Selezionare "OK" e premere ENTER.
DVD+RW: il registratore inizializza il disco nella modalità DVD+RW.
Come illustrato sotto, è anche possibile formattare il disco dal menu Configurazione.



1 **Premere SETUP.**
Comparirà il menù di Setup.

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione DISCO.**

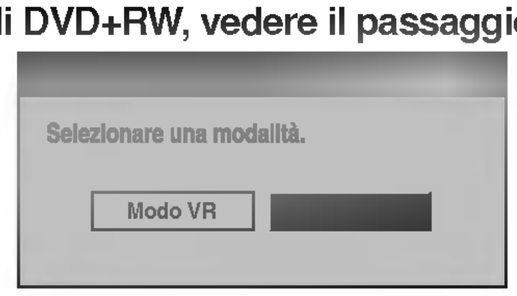
3 **Mentre l'opzione DISCO è selezionata, premere il tasto ► per muoversi sul secondo livello.**

4 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Inizializzazione.**

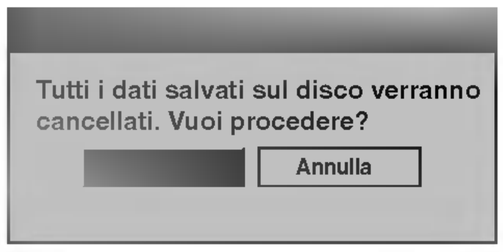
5 **Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.**
Verrà evidenziata l'icona Inizio.

6 **Premere il tasto ENTER.**
Comparirà il menù Formato del disco.

7 **Nel caso di DVD-RW, utilizzare ◄ / ► per selezionare una modalità di formattazione del disco desiderata (Modalità VR o Modalità Video), quindi premere ENTER.**
In caso di DVD+RW, vedere il passaggio 8.



8 **Utilizzare ◄ / ► per selezionare "OK" e premere ENTER.**
La formattazione del disco impiega in po' di tempo.



⚠Avvertenza

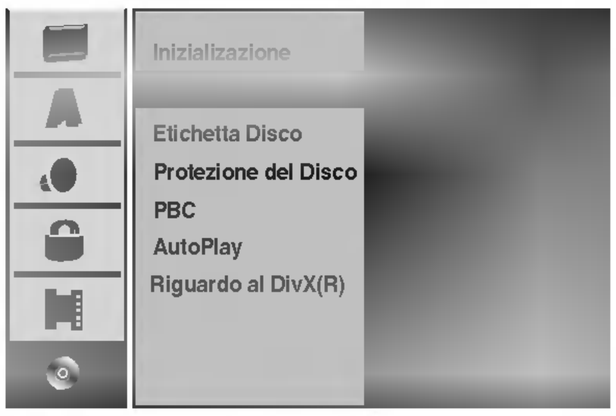
La formattazione del disco impiega in po' di tempo.

Finalizzazione disco

La finalizzazione chiude la fase di registrazione 'fissandone' il contenuto così che il disco possa essere riprodotto su un lettore DVD normale o su un computer equipaggiato con una adeguata unità DVD-ROM.
La finalizzazione di un disco in modo Video crea un menù a schermo che consente di esplorare il disco stesso. Questo menù è accessibile premendo i tasti LIST/DISC MENU o TITLE.

⚠Avvertenza

- **Durante la registrazione in modalità DVD-R, DVD-RW e DVD+R viene eseguita una finalizzazione del disco e non sarà possibile modificarne il contenuto o eseguire ulteriori registrazioni, a meno che il disco non sia un DVD+RW.**

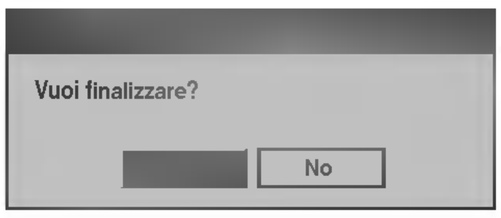


1 **Eseguire i passaggi 1-3 come mostrato a pagina 27 (sezione: Inizializzazione disco).**

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Finalizzazione.**

3 **Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.**
L'indicazione Completare comparirà evidenziata.

4 **Premere il tasto ENTER.**
Comparirà la finestra di dialogo di Completare.



5 **Selezionare Si quindi premere il tasto ENTER.**
Il registratore inizierà il processo di finalizzazione del disco.

NNota

La durata della finalizzazione dipende dal tipo di disco, dalla quantità di contenuti e dal numero di titoli sul disco. Un disco registrato può richiedere fino a 8 minuti o più per la finalizzazione.

TSuggerimenti

Se si carica un disco DVD-RW che è stato già finalizzato, è possibile riaprirne la fase di scrittura selezionando Lascia incompleto nel menu Finallzzazione disco. Dopo questa operazione, sarà possibile modificare o ri-registrare il disco.

Etichetta Disco

Usare questa opzione per assegnare un nome ai dischi. Questo nome è quello che appare quando si carica il disco e quando si visualizzano sullo schermo le informazioni del disco.

- Il nome del disco può contenere fino a 32 caratteri.
- Per dischi formattato su registratori differenti, si potrà constatare che il set di caratteri è limitato.

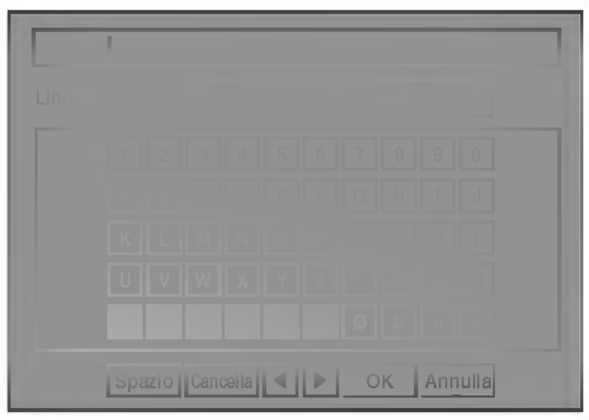


1 **Eseguire i passaggi 1-3 come descritto nel paragrafo Inizializzazione disco di pagina 27.**

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione Etichetta Disco.**

3 **Premere il tasto ► per muoversi sul terzo livello.**
Comparirà in evidenza l'icona Modifica.

4 **Premere il tasto ENTER.**
Comparirà il menù a tastiera.



5 **Digitare un nome per il disco. Usare i tasti ▲ ▼ ◄ ► per selezionare un carattere dal menù a tastiera e quindi premere il tasto ENTER per confermarlo. Seguire il passo 3 illustrato a pagina 21 (Rinomina stazione).**

TPulsanti del telecomando per l'immissione di un nome

► **(PLAY):** inserisce uno spazio nella posizione del cursore.

II **(PAUSE/STEP):** elimina il carattere successivo nella posizione del cursore.

■ **(STOP), CLEAR:** elimina il carattere precedente nella posizione del cursore.

I◄◄ / ►►I: sposta il cursore a sinistra o a destra.

Numeri (0~9): immette i caratteri della posizione corrispondente nella colonna selezionata.

LIST/DISC MENU, DISPLAY: cambia la modalità della tastiera (Inglese/Maiuscolo, inglese/minuscolo, Simbolo).

6 **Scegliere OK, quindi premere il tasto ENTER per confermare il nome introdotto e ritornare al menù di Setup.**

7 **Premere il tasto di SETUP per uscire dal menù.**

Prima di usare il prodotto (Continuazione)

Protezione del Disco

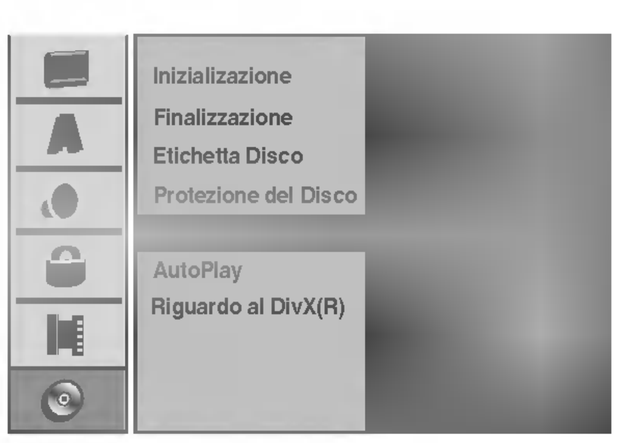
Quando si regista un disco DVD+RW/+R o un disco DVD-RW formattato in modalità VR/DVD-RAM, Acceso la protezione per evitare la registrazione, la modifica o la cancellazione accidentale del disco caricato. Se occorre sbloccare il disco per eseguire le modifiche, Spento la protezione.



Funzionalità PBC

L'impostazione PBC (Set Playback Control) può essere cambiata, variandola dallo stato Acceso a quello Spento e viceversa.

- ON: I dischi CD Video con funzionalità PBC vengono riprodotti in accordo alle funzionalità PBC.
- OFF: I dischi CD Video con funzionalità PBC vengono riprodotti alla stessa maniera dei CD Audio.



Auto Play (riproduzione automatica)

E' possibile impostare il registratore in modo che la riproduzione di un disco DVD venga avviata automaticamente all'inserimento del DVD.
Se la modalità Auto Play è impostata su Acceso, il registratore ricercherà il titolo cui corrisponde il tempo di riproduzione più lungo avviandone la riproduzione automaticamente.

ON: La funzione di Auto Play è attiva.
OFF: La funzione di Auto Play non è attiva.



Nota
L'Auto Play potrebbe non funzionare su alcuni DVD.

Riguardo al DivX(R)



All'utente viene fornito il codice di registrazione DivX® VOD (Video On Demand) che consente di noleggiare e acquistare video utilizzando il servizio DivX® VOD. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.divx.com/vod.

1. Selezionare l'opzione "Riguardo al DivX(R)", quindi premere ►.
2. Per visualizzare il codice di registrazione, mentre Entra è selezionato premere ENTER.
3. Utilizzare il codice di registrazione per acquistare o noleggiare video tramite il servizio DivX® VOD all'indirizzo www.divx.com/vod. Seguire le istruzioni per eseguire il download del video su un disco e riprodurlo su questa unità.

Nota
I video scaricati da DivX® VOD possono essere riprodotti solo su questa unità.

Descrizione generale del riquadro video a schermo

Questo manuale fornisce le istruzioni base per usare operativamente il registratore. Alcuni DVD richiedono funzionalità specifiche o consentono funzionalità limitate durante la riproduzione. Quando questo accadde, sullo schermo TV compare il simbolo ⊘ ad indicare che la funzionalità richiamata non è consentita dal registratore DVD o non è disponibile sul disco.

Visualizzazione delle informazioni su schermo

E' possibile visualizzare varie informazioni sullo schermo riguardanti il disco o la videocassetta inserita nel registratore.

1. **Premere ripetutamente il tasto DISPLAY per mostrare/cambiare le informazioni visualizzate sullo schermo.**
2. **Per rimuovere il riquadro video a schermo, premere ripetutamente il tasto DISPLAY o RETURN(↶) fino a che non scompaia.**
   Vedere le descrizioni riportate sulle pagine successive per spiegazioni dettagliate delle funzioni di riproduzione.

Notas

- Alcuni dischi potrebbero non supportare tutte le funzionalità descritte nello schema riassuntivo del riquadro video a schermo riportato a pagina successiva.
- Se nessun tasto viene premuto entro un periodo di 7 secondi, il riquadro video a schermo scompare.

Icone informative temporanee

▬ Ripristina la riproduzione a partire da questo punto

⊘ Azione non consentita o non disponibile

Visualizzazione di informazioni mentre si guarda la TV

Mentre si sta guardando la TV, premere il tasto DISPLAY per mostrare/rimuovere le informazione visualizzate sullo schermo

p.es., quando è inserito un DVD-RW in modalità VR.



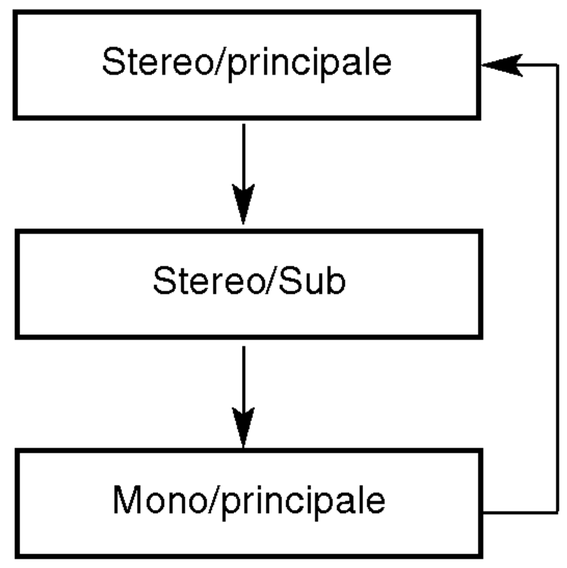
Cambiamento dei canali TV

Se non è in corso alcuna riproduzione di dischi o la videocassetta, è possibile cambiare i canali TV utilizzando i pulsanti numerici o i pulsanti PR/TRK (▲ / ▼) sul telecomando o i pulsanti PROG. (▲ / ▼) sul pannello anteriore.

Cambiamento del canale audio TV

Alcuni programmi TV vengono trasmessi con un canale audio bilingue (BIL). E' possibile modificare il canale audio del TV utilizzando il pulsante AUDIO.

Premere AUDIO ripetutamente per cambiare il canale audio TV come illustrato di seguito.



A schermo viene visualizzato il canale audio corrente.

- Per maggiori dettagli, fare riferimento al punto 4 a pagina 44.
- Se l'audio è di scarsa qualità quando impostato a Stereo, è spesso possibile migliorarlo passando a Mono.
- Se è selezionato un input esterno, il canale audio può essere commutato solo su Stereo.

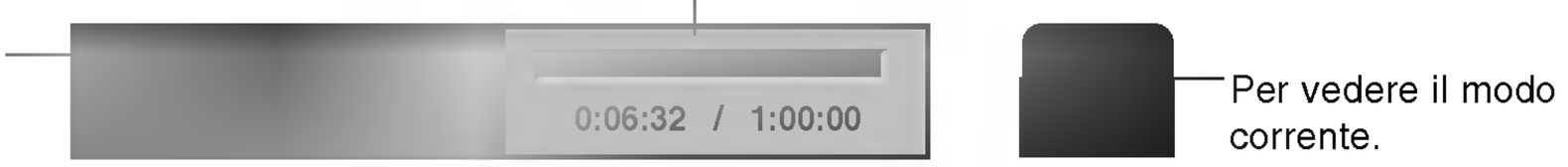
Visualizzazione delle informazioni su schermo (Continuazione)





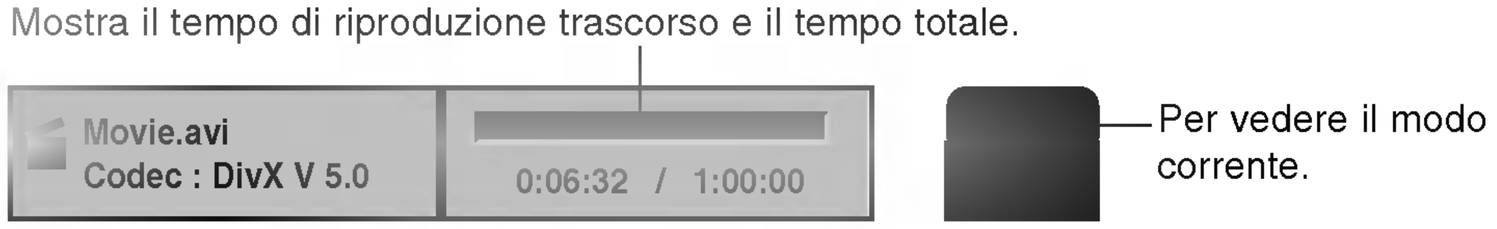
Opzioni del menù		Funzione (Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata)	Metodo di selezione
Numero del titolo		**Mostra il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli, e** salta al numero di titolo desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Numero del capitolo		**Mostra il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e** salta al numero di capitolo desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Ricerca tempo		**Mostra il tempo di riproduzione trascorso, e** ricerca direttamente il punto di riproduzione in base al tempo trascorso.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Lingua dell'audio e modo dell'uscita audio digitale		**Mostra la lingua della colonna sonora corrente, il metodo di codifica, e il numero di canale, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►
Lingua dei sottotitoli		**Mostra la lingua dei sottotitoli, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►
Angolo		**Mostra il numero dell'angolo corrente e il numero totale di angoli, e** cambia il numero di angolo.	◄ / ►
Suono		**Mostra il modo sonoro corrente, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►





Opzioni del menù		Funzione (Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata)	Metodo di selezione
Numero di pista		**Mostra il numero di pista corrente e il numero totale di piste o lo stato del modo PBC, e** salta al numero di pista desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Tempo		**Mostra il tempo di riproduzione trascorso (solo visualizzazione).**	–
Canale audio		**Mostra il canale audio, e** cambia il canale audio.	◄ / ►
Suono		**Mostra il modo sonoro corrente, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►





Opzioni del menù		Funzione (Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata)	Metodo di selezione
Numero del titolo		**Mostra il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli, e** salta al numero di titolo desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Ricerca tempo		**Mostra il tempo di riproduzione trascorso, e** ricerca direttamente il punto di riproduzione in base al tempo trascorso.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Canale audio		**Mostra il canale audio, e** cambia il canale audio.	◄ / ►
Lingua dei sottotitoli		**Mostra la lingua dei sottotitoli, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►
Suono		**Mostra il modo sonoro corrente, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►

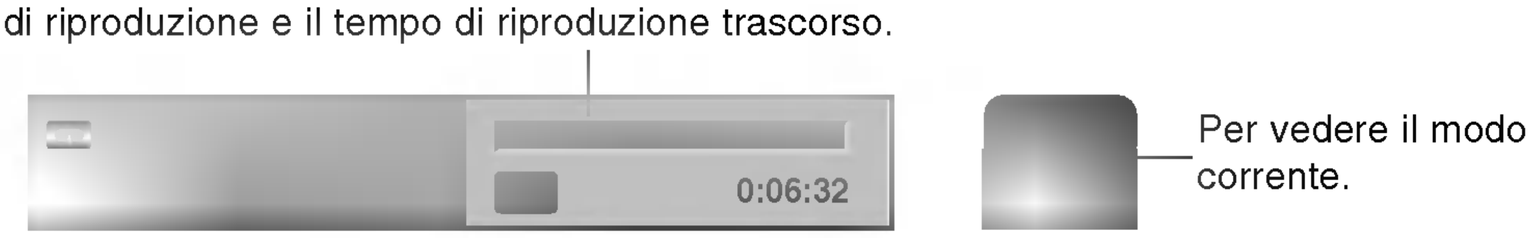
Visualizzazione delle informazioni su schermo (Continuazione)



Opzioni del menù	Funzione (Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata)	Metodo di selezione
Numero del titolo	**Mostra il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli, e** salta al numero di titolo desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Numero del capitolo	**Mostra il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e** salta al numero di capitolo desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Ricerca tempo	**Mostra il tempo di riproduzione trascorso, e** ricerca direttamente il punto di riproduzione in base al tempo trascorso.	◄ / ►,o Tasti numerici, ENTER
Modo dell'uscita audio digitale	**Mostra il metodo di codifica corrente dell'audio, e il numero di canale, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►
Suono	**Mostra il modo sonoro corrente, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►



Opzioni del menù	Funzione (Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata)	Metodo di selezione
Numero del titolo	**Mostra il numero di pista corrente e il numero totale di piste o lo stato del modo PBC, e** salta al numero di pista desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Numero del capitolo	**Mostra il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e** salta al numero di capitolo desiderato.	◄ / ►, o Tasti numerici, ENTER
Ricerca tempo	**Mostra il tempo di riproduzione trascorso (solo visualizzazione).**	◄ / ►,o Tasti numerici, ENTER
Modo dell'uscita audio digitale	**Mostra il metodo di codifica corrente dell'audio, e il numero di canale, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►
Suono	**Mostra il modo sonoro corrente, e** cambia le impostazioni.	◄ / ►



Opzioni del menù	Funzione (Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione desiderata)	Metodo di selezione
Tempo	**Mostra il tempo di riproduzione trascorso (solo visualizzazione).**	–
Canale audio	**Mostra il canale audio, e** cambia il canale audio.	◄ / ►

Riproduzione di un DVD o CD Video

Setup di riproduzione

- Prima di utilizzare il telecomando, premere il pulsante **DVD** per selezionare il dispositivo da azionare.
- Accendere il televisore e selezionare la sorgente di ingresso video connessa al registratore.
- Impianto audio: accendere il sistema audio e selezionare la sorgente di ingresso connessa al registratore.

1 Premere il tasto OPEN/CLOSE (⏏) per aprire il cassettino disco.

2 Caricare il disco scelto nel cassettino, con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.

3 Premere il tasto OPEN/CLOSE (⏏) per chiudere il cassettino disco
Nella finestra del display apparirà l'indicazione READING, e la riproduzione inizierà automaticamente. Se la riproduzione non parte, premere il tasto ► (PLAY).
In alcuni casi potrebbe invece apparire il menù del disco.

Suggerimenti

Qualora venisse visualizzato un menù a schermo
Un menù a schermo potrebbe comparire subito dopo aver caricato DVD o CD Video che contengono un menù.

Usare i tasti ◄ ► ▲ ▼ per selezionare il titolo/capitolo che si desidera vedere, quindi premere il tasto ENTER per avviare la riproduzione.
Premere i tasti TITLE o LIST/DISC MENU per ritornare al menù a schermo.

- Useare i tasti numerici per selezionare la pista desiderata.
  Premere il tasto RETURN (↶) per ritornare al menù a schermo.
- Le impostazione del menù e le esatte procedure operative di uso del menù potrebbero differire da disco a disco.
  Seguire le istruzioni riportate sul menù a schermo.
  Si può anche impostare PBC su Spento operando dal menù di Setup. Vedere a pagina 29.

Note

– Se è stata attivata la funzionalità di controllo minori (Parental Control) e la classifica del disco è superiore al livello di blocco impostato (non autorizzato), occorre digitare il codice a 4 cifre e/o autorizzare l'ascolto del disco cambiandone le impostazioni (vedere "Restrizione" a pagine 25).
– I DVD possono avere un codice regionale.
Il Registratore non riproduce dischi che presentano un codice regionale diverso da quello del Registratore stesso. Il codice regionale per questo Registratore è 2 (due).

Caratteristiche generali

Nota

Se non altrimenti specificato, tutte le operazioni descritte nel seguito prevedono l'uso del telecomando. Alcune funzionalità potrebbero essere disponibili anche dal menù di Setup.

Spostarsi su un altro TITOLO

Quando un disco ha più di un titolo, è possibile muoversi su un'altro titolo operando come segue:

- Premere due volte DISPLAY, quindi usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'icona del titolo. In seguito, premere l'appropriato tasto numerico (0-9) o i tasti ◄ / ► per selezionare un numero di titolo.

Spostarsi su un altro CAPITOLO/PISTA

Quando un titolo in un disco ha più di un capitolo/pista, è possibile muoversi su un'altro capitolo/pista operando come segue:

- Premere brevemente i tasti SKIP (⏮ o ⏭) durante la riproduzione per selezionare il successivo capitolo/pista o per ritornare all'inizio del corrente capitolo/pista.
- Premere brevemente per due volte il tasto SKIP (⏮) per saltare di un passo all'indietro al precedente capitolo/pista.
- Per saltare direttamente ad un qualsiasi capitolo/traccia durante la riproduzione, premere il tasto DISPLAY; quindi, usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'icona del capitolo (o nel caso di un CD Video, per selezionare l'icona della pista). Quindi, digitare il numero di capitolo//pista usando i tasti numerici (0-9) o premere i tasti ◄ / ►.

Ricerca

1 Premere il tasto BACKWARD (◄◄) o FORWARD(►►) durante la riproduzione.
Il registratore si porterà in modalità RICERCA.
2 Premere i tasti BACKWARD (◄◄) o FORWARD(►►) per selezionare la velocità richiesta: ◄ (Riproduzione al contrario), ◄◄, ◄◄◄, ◄◄◄◄, ◄◄◄◄◄, ◄◄◄◄◄◄ (all'indietro) oppure ►►, ►►►, ►►►►, ►►►►►, ►►►►►► (in avanti).
Con a CD Video, la velocità di ricerca cambia: ◄◄, ◄◄◄, ◄◄◄◄ (all'indietro) o ►►, ►►►, ►►►► (in avanti).
3 Per uscire dalla modalità RICERCA, premere il tasto ► (PLAY).

Fermo immagine e riproduzione fotogramma per fotogramma

1 Premere il tasto PAUSE/STEP (❚❚) durante la riprduzione; il registratore si porterà in modalità PAUSA.
2 Si può fare avanzare l'immagine in avanti o all'indietro di un fotogramma alla volta, cioè fotogramma per fotogramma, premendo ripetitivamente i tasti ◄ / ► mentre si è in modalità PAUSA.
3 Per uscire dal modo PAUSA, premere il tasto ► (PLAY).

Nota

La funzionalità di visualizzazione dell'immagine fotogramma per fotogramma con scorrimento all'indietro non è disponibile con i CD Video.

Suggerimenti

Si può fare avanzare l'immagine fotogramma per fotogramma premendo ripetitivamente sul telecomando il tasto PAUSE/STEP (❚❚).

Caratteristiche generali (Continuazione)

Movimento a rallentatore

1 Premere durante la riproduzione il tasto PAUSE/STEP (❚❚). Il registratore si porterà in modalità PAUSA.
2 Premere mentre si è in modalità PAUSA i tasti BACKWARD (◄◄) o FORWARD(►►). Il registratore si porterà in modalità a RALLENTATORE.
3 Usare i tasti BACKWARD (◄◄) o FORWARD(►►) per selezionare la velocità: ◄❚ 1/16, ◄❚ 1/8, ◄❚ 1/4, o ◄❚ 1/2 (all'indietro), oppure ❚► 1/16, ❚► 1/8, ❚► 1/4, o ❚► 1/2 (in avanti).
Nel caso di CD Video, le velocità per movimento a rallentatore cambiano: ❚►1/8, ❚►1/4 o ❚►1/2 (in avanti).
4 Per uscire dal modo a scorrimento a rallentatore premere il tasto ►(PLAY).

Nota

Nel caso di CD Video, la riproduzione in modalità a rallentatore non è possibile per movimento all'indietro.

Modalità casuale

1 Premere durante la riproduzione il tasto RANDOM. L'unità inizierà automaticamente a riprodurre in maniera casuale, e sullo schermo TV comparirà l'indicazione "RANDOM".
2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere ripetutamente il tasto RANDOM fino a che sullo schermo TV non compaia l'indicazione "NORMAL".

Suggerimenti

Premendo durante la riproduzione in modalità casuale il tasto SKIP ►►I l'unità seleziona un'altro titolo (pista) e quindi riprende a riprodurre in modalità casuale.

Nota

- Questa funzionalità lavora solo con i dischi DVD Karaoke e con i CD Video non PBC.
- Nel caso di CD Video dotati di funzionalità PBC, si deve impostare su Spento il modo PBC nel menù di Setup per poter usare la funzionalità di riproduzione casuale. Vedere a pagina 29.

Ripetizione

REPEAT CHAPTER

Dischi DVD – Ripetizione

Premere il tasto REPEAT per selezionare un modo di ripetizione.

- Capitolo: ripetizione del capitolo corrente.
- Titolo: ripetizione del titolo corrente.
- Tutto: ripetizione di tutti i titoli presenti nel disco. (solo dischi DVD-RW in modalità VR o DVD-RAM)
- Spento: riproduzione non ripetitiva.

CD Video - Ripetizione Pista/Tutto, Uscita modo ripetizione

Premere il tasto REPEAT per selezionare un modo di ripetizione.

- Track: ripetizione della pista corrente.
- Tutto: ripetizione di tutte le tracce presenti nel disco.
- Spento: riproduzione non ripetitiva.

Nota

Nel caso di CD Video dotati di funzionalità PBC, si deve impostare su Sento il modo PBC nel menù di Setup per poter usare la funzionalità di riproduzione ripetitiva. Vedere a pagina 29.

Ripetizione A-B

Per ripetere una sequenza in un titolo:

1 Premere il tasto A-B in corrispondenza del punto di partenza scelto.
Sullo schermo comparirà l'icona di ripetizione e l'indicazione 'A-'.
2 Premere di nuovo A-B in corrispondenza del punto finale prescelto.
Sullo schermo della TV appaiono l'icona di ripetizione e la scritta "A-B" e si avvia la ripetizione della sequenza.
3 Per cancellare la sequenza, premere A-B ripetutamente fino a selezionare No.

Ricerca tempo

La funzione Ricerca Tempo consente di iniziare la riproduzione del disco a partire da un qualsiasi tempo prescelto.

1 Premere due volte durante la riproduzione il tasto DISPLAY. Sullo schermo TV comparirà il riquadro video.
La casella di Ricerca Tempo mostrerà il tempo di riproduzione del disco corrente trascorso.
2 Entro 7 secondi, usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'icona Ricerca Tempo sul riquadro video a schermo.
Nella casella di Ricerca Tempo apparirà l'indicazione "0:00:00".
3 Entro 7 secondi, usare i tasti numerici per digitare l'orario di avvio richiesto. Introdurre le ore, i minuti, e i secondi, scrivendo da sinistra a destra.
Non è consentito introdurre un dato temporale non valido.
Se si digita un numero errato, premere i tasti ◄ / ► per spostare il segno di sottolineato (_) in corrispondenza del numero da corregere. Quindi Introdurre i numeri corretti.
4 Premere il tasto ENTER entro 7 secondi per confermare il l'orario di avvio.
La riproduzione inizierà a partire dall'orario selezionato sul disco.

Caratteristiche generali (continuazione)

Zoom

La funzione Zoom consente di ingrandire l'immagine video e di muoversi in essa.

1 Premere il tasto ZOOM durante la riproduzione o in condizioni di fermo immagine per attivare la funzione Zoom.
Ogni volta che si preme il tasto ZOOM, lo schermo TV si modifica seguendo la seguente sequenza:
dimensione x1 → dimensione x2 → dimensione x4 → dimensione x1 (dimensione normale)

2 Usare i tasti ◄ ► ▲ ▼ per muoversi attraverso le immagini ingrandite.

3 Per ripristinare la riproduzione normale, premere il tasto CLEAR o attivare ripetutamente il tasto ZOOM fino a che l'immagine non torni nelle sue dimensioni normali.

Nota
La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcuni DVD.

Ricerca marcatori



La riproduzione può essere avviata a partire da un certo punto memorizzato. Si possono memorizzare fino a sei punti di memorizzazione.

Per introdurre una marca, seguire i seguenti passi.

1 Durante la riproduzione del disco, premere il tasto MARKER nel momento in cui la riproduzione raggiunge il punto che si vuole memorizzare.
L'icona di Marcatore comparirà brevemente sullo schermo TV.

2 Ripetere il passo 1 per introdurre altri marcatori; si possono definire fino a sei marcatori.

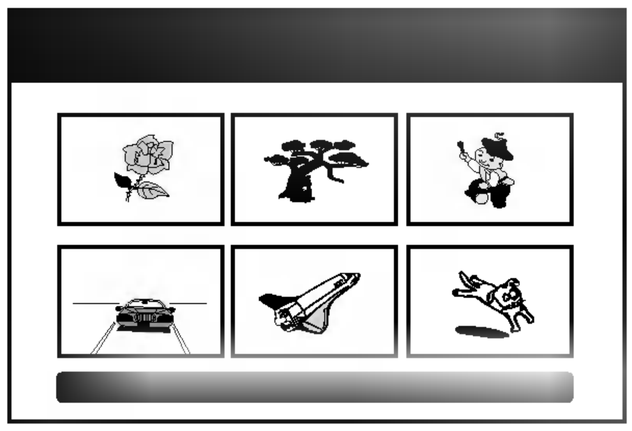
Per richiamare una scena marcata

1 Premere durante la riproduzione il tasto SEARCH.
Il menù Ricerca Marcatori comparirà sullo schermo TV.

2 Usare i tasti ◄ ► ▲ ▼ per selezionare una scena marcata che si vuole richiamare.

3 Premere il tasto ENTER.
La riproduzione si avvierà iniziando dalla scena marcata.

4 Premere il tasto RETURN (↶) per rimuovere il menù Ricerca Evidenziatore.



Per eliminare le scene marcate

1 Premere SEARCH durante la riproduzione oppure quando la stessa è interrotta.
Il menù Ricera Evidenziatore comparirà sullo schermo TV

2 Usare i tasti ◄ ► ▲ ▼ per selezionare le scene marcate che si desidera cancellare.

3 Premere il tasto CLEAR.
Appariranno i messaggi "Cancellare seqnalibro selezionato? Procedere?".

4 Usare i tasti ◄ / ► per selezionare "Si" quindi premere il pulsante ENTER.

5 Ripetere i passi 2-4 per cancellare ulteriori scene marcate.

6 Premere il tasto RETURN (↶) per rimuovere il menù Ricera Evidenziatore.

Esame del contenuto dei DVD Video Dischi: Menù

I DVD possono contenere menù che consentono di accedere a funzionalità speciali. Per aprire il menù di un disco, premere il tasto LIST/DISC MENU. Quindi selezionare una opzione premendo l'appropriato tasto numerico. Oppure usare i tasti ◄ ► ▲ ▼ fino ad evidenziare la scelta che si vuole selezionare, quindi premere il tasto ENTER.

Menù titolo

1 Premere il tasto TITLE.
Se il titolo corrente ha un menù, esso comparirà sullo schermo TV. Se così non è, potrebbe apparire il menù disco.

2 Il menù potrebbe contenere opzioni inerenti gli angoli di inquadramento delle telecamere, le lingue parlate e i sottotitoli, nonché i capitoli per il titolo.

Menù disco

1 Premere il tasto LIST/DISC MENU.
Verrà visualizzato il menù disco.

2 Per rimuovere il menù disco, premere di nuovo il tasto LIST/DISC MENU.

Angolo di inquadratura

Se il disco contiene scene registrate con differenti angolazioni della telecamera, si può durante la riproduzione cambiare l'angolo della telecamera.

- Premere durante la riproduzione il tasto ANGLE e quindi usare ripetutamente i tasti ◄ / ► per selezionare l'opzione angolare desiderata.
Sullo schermo TV comparirà il numero corrente dell'angolo di inquadratura.

Suggerimenti
L'indicatore di ANGOLO lampeggerà sullo schermo TV in corrispondenza di scene registrate con vari angoli di inquadratura per informare che è possibile cambiare l'angolazione di visualizzazione.

Cambio della colonna sonora



Durante la riproduzione, premere il tasto AUDIO e quindi usare ripetutamente i tasti ◄ / ► per udire l'audio in un'altra lingua, o per ascoltare una diversa colonna sonora se disponibile.

Nota
Alcuni dischi includono colonne sonore sia Dolby Digital sia DTS. L'uscita audio analogica è assente quando è selezionato il modo sonoro DTS. Per ascoltare la colonna sonora DTS, connettere questo registratore ad un registratore DTS tramite una delle uscite digitali.
Vedere a pagina 17 per i dettagli sulle connessioni.

Operazioni con DVD e CD Video (Continuazione)

Cambio del canale audio

Con un CD Video, premere il tasto AUDIO e usare ripetutamente durante la riproduzione i tasti ◄ / ► per sentire differenti canali audio (STEREO, SINISTRO o DESTRO). Con i dischi DVD-RW registrati in modalità VR che dispongono sia di un canale audio principale (Main) sia di uno bilingue (Bilingual), premendo AUDIO è possibile passare da un'impostazione all'altra tra Main (L), Bilingual (R) e una miscela di entrambe (Main + Bilingual).

3D Surround

Questo prodotto può produrre l'effetto sonoro 3D Surround che simula la riproduzione di audio multi canale usando solo due diffusori acustici stereo convenzionali, invece dei cinque e più altoparlanti normalmente richiesti per ascoltare l'audio multi canale tramite impianti home theater.

1 Premere due volte DISPLAY, quindi selezionare l'icona del suono mediante ▲ / ▼. Quindi utilizzare ◄ / ► per selezionare "3D SUR.".

2 Per disattivare l'effetto sonoro 3D Surround, selezionare "NORMAL".

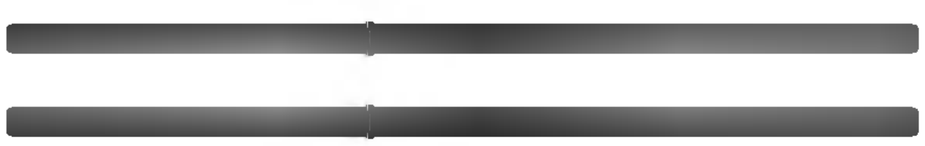
Sottotitoli

Premere il tasto SUBTITLE e quindi usare ripetutamente durante la riproduzione i tasti ◄ / ► per vedere le varie lingue applicabili ai sottotitoli.

Accesso a punti del Disco

Con questa funzione si può direttamente accedere ad ogni punto del disco CD Video.
Usare questa funzione solo quando si sta riproducendo un CD Video.
La riproduzione salta al punto specificato.

1 Premere durante la riproduzione il tasto SEARCH.
Sullo schermo TV compariranno le barre di avanzamento.



2 Usare i tasti ◄ / ► tper definire la posizione di partenza della riproduzione.

3 Premere il tasto ENTER per confermare la posizione selezionata.
La riproduzione inizierà dalla posizione selezionata.

Nota
Questa funzione opera solo quando non è memorizzato alcun marcatore.

Memoria delle ultime condizioni

Questo registratore memorizza le impostazioni relative all'ultimo disco visualizzato. Le impostazioni restano in memoria anche se il disco viene rimosso dal registratore o se questo viene spento. Se si carica un disco le cui impostazioni sono quelle memorizzate, verrà automaticamente richiamata l'ultima posizione di arresto.

Nota
- Le impostazioni sono conservate in memoria per poter essere usate in qualsiasi momento.
- Questo registratore non memorizza le impostazioni di un disco se il registratore stesso viene spento prima di iniziare a riprodurre il disco.

Riproduzione di un filmato DivX

Con questa unità è possibile riprodurre dischi DivX. Prima di riprodurre un file DivX, leggere la sezione “Informazioni sui file di filmati DivX” a pagina 37.

1. Inserire un disco e chiudere il vassoio. Sulla TV appare il menu Film.



2. Premere ▲ / ▼ per selezionare una cartella, quindi premere ENTER. Nella cartella appare l’elenco dei file. Se ci si trova in un elenco di file e si desidera tornare all'elenco di cartelle, utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ del telecomando per selezionare 🗀.. e premere ENTER.

3. Se si desidera visualizzare un particolare file, premere ▲ / ▼ per selezionare un file, quindi premere PLAY.
   È possibile utilizzare funzioni variabili di riproduzione. Vedere le pagine 33-36.

4. Premere STOP per interrompere la riproduzione. Viene visualizzato il menu Film.

Suggerimento

- Su un CD con file MP3/WMA, JPEG e MOVIE, è possibile passare dal menu MUSIC a PHOTO e MOVIE. Premere TITLE.

Informazioni per la visualizzazione dei sottotitoli del DivX

Se i sottotitoli del DivX non sono visualizzati correttamente, leggere le informazioni di seguito.

1. Individuare una lingua adatta per i sottotitoli del DivX secondo la seguente tabella.

Lingua sottotitoli disco	Sottotitoli DivX disponibili
Originale, Inglese	Inglese
Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Portoghese	Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo, Portoghese Olandese, Svedese
Russo	Russo
Altro 6976	Greco
Altro 8076	Polacco
Altro 7285	Ungherese
Altro 6783	Ceco

2. Premere il tasto SETUP. Viene visualizzato il menu di configurazione. Premere SETUP ➡ [LINGUA] ➡ [Sottotitoli Disco], quindi selezionare la lingua. Vedere la sezione “Menu Disco/Audio/Sottotitoli” a pagina 23.

Suggerimento

Se i sottotitoli continuano a non essere visualizzati correttamente dopo aver eseguito le operazioni ai precedenti punti 1-2, tenere premuto SUBTITLE per circa 3 secondi.

Opzioni del menu Film

1. Premere ▲ / ▼ per selezionare una cartella/file nel menu Film, quindi premere ENTER.
   Vengono visualizzate le opzioni del menu Film.
2. Premere ▲ / ▼ per selezionare un’opzione, quindi premere ENTER.
   - [Riproduzione]: avvia la riproduzione del titolo selezionato.
   - [Apri]: apre la cartella e viene visualizzato un elenco di file presenti nella cartella.
   - [Duplic.] copia i file in un’altra cartella o su un altro supporto (pagina 45)

Informazioni sui file di filmati DivX

La compatibilità dei dischi DivX con questo registratore è soggetta alle limitazioni indicate di seguito:

- La risoluzione disponibile per i file DivX è inferiore a 720x576 (L x H) pixel.
- Il nome del file DivX ha un numero di caratteri limitato.
- Il numero totale dei file e delle cartelle presenti sul disco deve essere inferiore a 1999.
- **Se il numero di fotogrammi visualizzati è superiore a 29,97 fotogrammi al secondo, l’unità potrebbe non funzionare correttamente.**
- **Se la struttura audio e video del file registrato non è intervallata, viene trasmesso o solo l’audio o solo il video.**
- **Se il file è registrato con GMC, l’unità supporta solo 1 punto del livello di registrazione.**
  * GMC?
  GMC è l’acronimo di Global Motion Compensation, uno strumento di codifica specificato nello standard MPEG4. Questa opzione è supportata da alcuni encoder MPEG4 come DivX o Xvid.
  Esistono livelli diversi di codifica GMC, solitamente chiamati 1 punto, 2 punti o 3 punti GMC.

File DivX riproducibili

“.avi”, “.divx”

Sototitoli DivX riproducibili

“.smi”, “.srt”, “.sub (solo formato Micro DVD)”, “.txt (solo formato Micro DVD)”

- Altri Divx non elencati sopra non vengono visualizzati con questo prodotto.

Formato codec riproducibile

“DIV3”, “MP43”, “DIVX”, “XVID”, “DX50”

Formato audio riproducibile

“AC3”, “PCM”, “MP2”, “MP3”, “WMA”

- Frequenza di campionamento: entro 8 - 48 kHz (MP3), entro 32 - 48kHz (WMA)
- Bit rate: entro 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)

Operazioni con CD Audio e dischi MP3/WMA

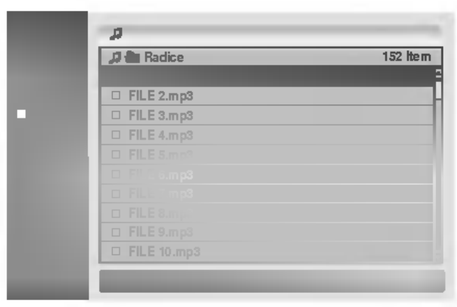
Riproduzione di un CD Audio o di un disco di MP3/WMA

Il Registratore può riprodurre CD audio. Inoltre, è in grado di riprodurre registrazione in formato MP3/WMA memorizzate su dischi CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD±R, DVD±RW o Memory Card.
Prima di riprodurre le registrazioni in formato MP3/WMA, leggere le note relative alle registrazioni MP3/WMA a pagina 39.

1 Inserire un disco e chiudere il vassoio.
Per visualizzare il menu Musica per i file MP3/WMA registrati sulla memory card, vedere "Uso del menu Foto o Musica per la memory card" a pagina 9.
Sulla TV appare il menu del CD Audio o del CD di MP3/WMA.



Menù CD AUDIO



Menù CD MP3/WMA

2 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare una traccia, quindi premere ► (PLAY).
La riproduzione viene avviata. Durante la riproduzione, sul display appare il tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente e il menu scompare al termine del disco.

Suggerimenti

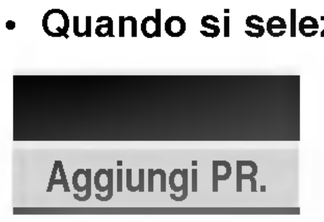
- È possibile vedere canali TV o altri segnali in ingresso video premendo il pulsante RETURN. Se si desidera tornare al menu Musica, premere LIST/DISC MENU.
- Per passare dall'elenco di tracce al menu Elenco Programma, e viceversa, premere LIST/DISC MENU.
- Nei CD con contenuti misti (tracce audio, file MP3/WMA e file JPEG), è possibile selezionare il menu Musica-CD Audio, Musica-CD MP3/WMA e CD Foto premendo ripetutamente il pulsante TITLE in modalità Stop.
- Selezionando MP3 e premendo DISPLAY, è possibile visualizzare le informazioni su un file. Premere nuovamente DISPLAY per annullare la visualizzazione delle informazioni. Se si seleziona una cartella e si preme DISPLAY viene visualizzato il numero di sottocartelle e il numero di file MP3/WMA presenti nella cartella.
- Se ci si trova in un elenco di file e si desidera tornare all'elenco di cartelle, utilizzare i pulsanti ▲/▼ per selezionare 🖿- e premere ENTER per tornare alla schermata del menu precedente.

3 Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP (■).

Opzioni del menu Musica

1. Per visualizzare le opzioni del menu, selezionare una traccia (o una cartella) dal menu e premere ENTER.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione, quindi premere ENTER per confermare la selezione.

Opzioni del menu Musica-CD Audio



Riproduzione: inizia la riproduzione della traccia selezionata.

Aggiungi PR.: aggiunge la/le traccia/e all'elenco Programma (pag. 40).

Opzioni del menu Musica-CD

- **Quando si seleziona una traccia.**



Riproduzione: inizia la riproduzione della traccia selezionata.

Aggiungi PR.: aggiunge la/le traccia/e all'elenco Programma (pag. 40).

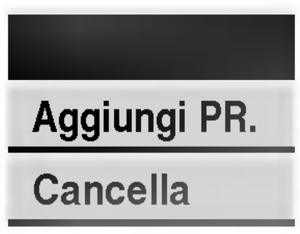
- **Quando si seleziona una cartella.**

Apri: visualizza solo le sottocartelle e i file MP3/WMA presenti nella cartella.

Aggiungi PR.: aggiunge tutte le tracce presenti nella cartella all'elenco Programma (pag. 40).

Opzioni del menu Musica-MP3/WMA

- **Quando si seleziona una traccia.**

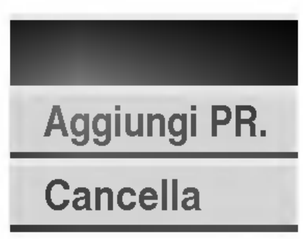


Riproduzione: inizia la riproduzione della traccia selezionata.

Aggiungi PR.: aggiunge la/le traccia/e all'elenco Programma (pag. 40).

Cancella: elimina la/le traccia/e dalla memory card (pag. 40).

- **Quando si seleziona una cartella.**



Apri: visualizza solo le sottocartelle e i file MP3/WMA presenti nella cartella.

Aggiungi PR.: aggiunge tutte le tracce presenti nella cartella all'elenco Programma (pag. 40).

Cancella: elimina la/le traccia/e dalla memory card (pag. 40).

Operazioni con CD Audio e dischi MP3/WMA (Continuazione)

Pausa

1 Premere durante la riproduzione il tasto PAUSE/STEP (❚❚).

2 Per ritornare alla riproduzione, premere il tasto ► (PLAY) o premere di nuovo il tasto PAUSE/STEP (❚❚).

Muoversi su un'altra pista

- Premere brevemente durante la riproduzione i tasti SKIP ⏮ o ⏭ per saltare alla pista successiva o per ritornare all'inizio della pista corrente.
- Premere brevemente per due volte il tasto SKIP ⏮ per saltare alla pista precedente.
- Per ottenere immediatamente una traccia in un CD audio, utilizzare i tasti numerati (0-9) per inserire il numero della traccia nell'elenco di tracce, durante la riproduzione.

Ripeti traccia/Tutto (cartella)/disattivato

Premere REPEAT per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.
- TRACCIA: ripete la traccia corrente.
- TUTTO (CD): ripete tutte le tracce presenti sul disco.
- FOLDER (MP3/WMA): ripete tutte le tracce presenti nella cartella corrente.
- OFF (nessuna visualizzazione): non esegue alcuna ripetizione.

Modalità casuale

1 Premere durante la riproduzione il tasto RANDOM. L'unità automaticamente inizierà a riprodurre in maniera casuale e sullo schermo TV comparirà l'indicazione "CASUALE".

2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere ripetutamente il tasto RANDOM fino a che l'indicazione "CASUALE" non scompaia dallo schermo TV.

Suggerimenti

Premendo durante la riproduzione I in modalità casuale il tasto SKIP ⏭ l'unità seleziona un'altra pista e quindi riprende a riprodurre in modalità casuale.

Cambiamento del canale audio

Premere ripetutamente il pulsante AUDIO per ascoltare un canale audio differente (stereo, sinistra, destra).

Ricerca

1 Premere durante la riproduzione i tasti BACKWARD (◄◄) o FORWARD(►►).
Il registratore si porterà in modalità RICERCA.

2 Premere il tasto BACKWARD (◄◄) o FORWARD(►►) per selezionare la velocità: ◄◄, ◄◄◄, ◄◄◄◄ (all'indietro) o ►►, ►►►, ►►►► (in avanti).
La velocità e direzione di ricerca sono indicate sul menù a schermo.

3 Per uscire dal modo RICERCA, premere ► (PLAY).

Ripetizione A-B

Per ripetere una sequenza in una traccia:

1 Premere il tasto A-B in corrispondenza del punto di partenza scelto.
Sullo schermo comparirà l'icona di ripetizione e l'indicazione 'A-'.

2 Premere di nuovo il tasto A-B in corrispondenza del punto finale prescelto.
Sullo schermo TV comparirà brevemente l'icona di ripetizione e l'indicazione 'A-B', e la riproduzione della sequenza inizierà in modo ripetitivo.

3 Per cancellare la sequenza e ritornare alla riproduzione normale premere di nuovo A-B.
L'icona Ripetizione scomparirà dal memù a schermo.

Note sulla Registrazione di file MP3/WMA

Circa MP3

- Un file MP3 è costituito da dati audio compressi con lo schema di codifica audio MPEG1 layer-3. Si denotano come "file MP3" i file che hanno estensione ".mp3".
- Il registratore non può leggere un file MP3 la cui estensione è diversa da ".mp3".

WMA (Windows Media Audio)

- Un file WMA è un file di dati audio compressi con tecnologia Microsoft.
- Il formato WMA (Windows Media Audio) offre una compressione doppia rispetto al formato MP3.

La compatibilità di questo registratore con dischi MP3/WMA è limitata come segue:

1. Il formato fisico CD-R dovrebbe essere "ISO 9660" e "JOLIET".
2. File MP3/WMA realizzati usando un software che non può creare un FILE SYSTEM, per esempio "Direct-CD" ecc., non possono essere riprodotti file MP3/WMA. Si raccomanda di usare l'applicativo "Easy-CD Creator", che crea un file system ISO9660 o JOLIET.
3. Il numero totale di file e cartelle sul disco dovrebbe essere minore di 999.

Questo registratore richiede che i dischi/le registrazioni soddisfino determinati standard tecnici per riuscire ad offrire la miglior qualità di riproduzione. DVD pre-registrati vengono automaticamente impostati su questi standard. Ci sono molti differenti tipi di formati per dischi registrabili (incluso i CD-R contenenti file MP3 o file WMA) che richiedono certe condizioni pre-esistenti (vedere sopra) per assicurare la compatibilità di riproduzione.

Gli utenti dovrebbero anche notare che occorre possedere le necessarie autorizzazioni per poter scaricare file MP3/WMA e musica da Internet. La nostra società non detiene nessun diritto di concessione di questo permesso. L'autorizzazione deve sempre essere richiesta al proprietario, legalmente riconosciuto, dei diritti d'autore.

Riproduzione programmata con CD Audio e dischi MP3/WMA

La funzione Programma consente di memorizzare nella memoria del registratore le tracce preferite da qualsiasi disco. Programma può contenere 99 tracce (CD Audio) o 256 tracce (MP3/WMA).

1 Inserire un CD Audio o un disco MP3/WMA.
Appare il menu CD Audio o CD MP3/WMA.

2 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare una traccia o una cartella presente nell'elenco quindi premere ENTER.
Le opzioni appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ ▼ per selezione l'opzione "Aggiungi PR.", quindi premere ENTER.
La traccia selezionata viene aggiunta all'Elenco Programma.

4 Ripetere i passaggi da 2 a 3 per inserire ulteriori tracce all'elenco Programma.

Suggerimenti
E' possibile aggiungere tracce multiple all'elenco Programma.

1. Selezionare una traccia, quindi premere MARKER.
2. Ripetere il passaggio 1 per contrassegnare ulteriori tracce.
3. Selezionare una traccia, quindi premere ENTER.
   Le opzioni appaiono a sinistra del menu.
4. Utilizzare ▲ / ▼ per selezione l'opzione "Aggiungi PR.", quindi premere ENTER.
   Tutte le tracce selezionate vengono aggiunte all'Elenco Programma.

Notas
- Utilizzare il pulsante CLEAR per selezionare tutte le tracce o cancellare tutte le tracce contrassegnate.
- Se si seleziona una cartella per la riproduzione programmata, tutte le tracce nella cartella saranno aggiunte all'elenco programmi.

5 AUDIO CD : Utilizzare ► per spostarsi all'Elenco programma.

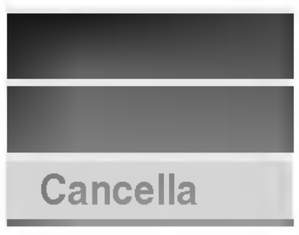
6 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare la traccia da riprodurre.

7 Premere PLAY (►) per avviare la riproduzione.
La riproduzione ha inizio secondo l'ordine di programmazione delle tracce e l'indicatore "PRG" appare sulla schermata del menu.
La riproduzione si interrompe dopo l'ultima traccia programmata nell'elenco.

8 Per riprendere la riproduzione normale dalla riproduzione programmata, selezionare una traccia nell'elenco quindi premere PLAY (►).
L'indicatore "PRG" scompare dalla finestra del display.

Opzioni del menu Elenco Programma

1. Per visualizzare le opzioni del menu, selezionare una traccia nel menu Elenco Programma, quindi premere ENTER. Le opzioni del menu appaiono a sinistra.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione, quindi premere ENTER per confermare la selezione.



Riproduzione: Inizia la riproduzione nell'ordine in cui sono state programmate le tracce a partire dalla traccia selezionata.

Sposta: sposta la/le traccia/e per cambiare l'ordine del Programma.

Cancella: cancella la/le traccia/e dall'Elenco Programma.

Ripeti le tracce programmate

Premere ripetutamente REPEAT durante la riproduzione per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.
- TRACCIA: ripete la traccia corrente.
- TUTTO: ripete tutte le tracce presenti nell'Elenco Programma.
- OFF (nessuna visualizzazione): non esegue alcuna ripetizione.

Cancellazione di una traccia dall'Elenco Programma

1. Selezionare la traccia che si desidera cancellare dall'Elenco Programma.

   Suggerimento
   Utilizzare il pulsante MARKER per selezionare più tracce.
2. Premere ENTER.
   Le opzioni del menu appaiono a sinistra.
3. Selezionare l'opzione 'Cancella' e premere ENTER.
   La traccia selezionata viene cancellata dall'Elenco Programma.

Modifica dell'ordine delle tracce nell'Elenco Programma

1. Selezionare la traccia che si desidera spostare.

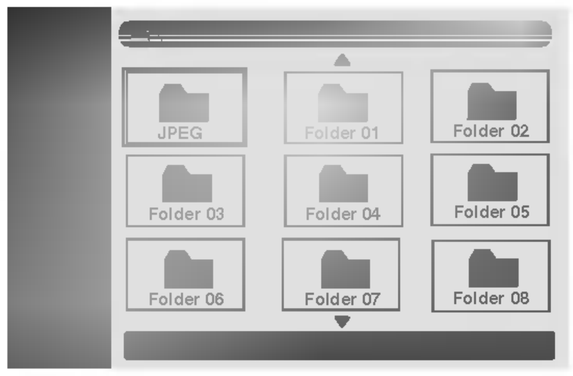
   Suggerimento
   Utilizzare il pulsante MARKER per selezionare più tracce.
2. Premere ENTER.
   Le opzioni del menu appaiono a sinistra.
3. Selezionare l'opzione 'Sposta' e premere ENTER.
   Nell'Elenco Programma appare una barra gialla.
4. Utilizzare ▲ / ▼ per spostare la barra gialla nella posizione desiderata, quindi premere ENTER.
   La traccia selezionata viene spostata.

Funzionamento dei dischi JPEG

Visione di un disco JPEG

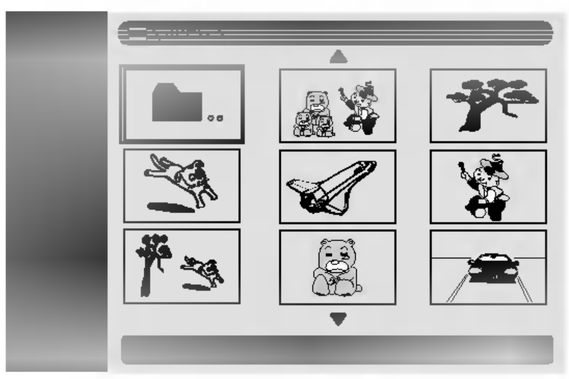
Il registratore può riprodurre dischi contenenti file JPEG. Prima di riprodurre le registrazioni JPEG, leggere le Notas sulle registrazioni JPEG a pagina 42.

1 **Inserire un disco e chiudere il vassoio.**
Per visualizzare il menu Foto per i file JPEG registrati sulla memory card, vedere "Uso del menu Foto o Musica per la memory card" a pagina 9.
Sulla TV appare il menu Foto.



2 **Utilizzare ▲▼◄► per selezionare una cartella, quindi premere ENTER.**
L'icona apera è visualizzata sul lato sinistro del menu.

3 **Premere ENTER.**
Nella cartella appare l'elenco dei file.



Nota

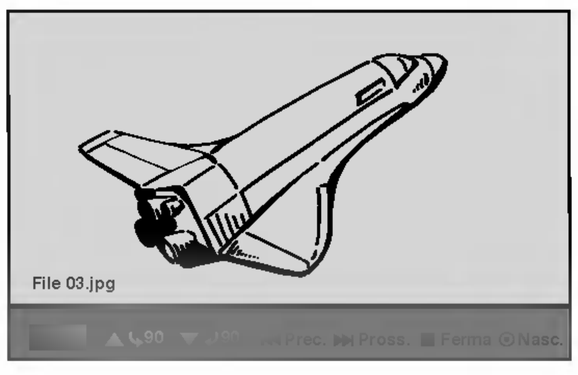
Se ■ nel menu Foto appare l'icona, significa che non è possibile visualizzare quei file JPEG.

4 **Utilizzare ▲▼◄► per selezionare un file, quindi premere ENTER.**
Le opzioni appaiono a sinistra del menu.

Suggerimento

- Se ci si trova in un elenco di file e si desidera tornare all'elenco di cartelle, utilizzare i pulsanti ▲/▼ del telecomando per selezionare l'icona 🖿.. e premere ENTER.
- È possibile visualizzare un canale TV o un origine video in ingresso premendo RETURN. Se si desidera tornare al menu Foto, premere LIST/DISC MENU.
- Nei CD con contenuti misti (tracce audio, file MP3/WMA e file JPEG), è possibile selezionare il menu CD Audio, CD MP3/WMA e CD Foto premendo ripetutamente il pulsante TITLE in modalità Stop.

5 **Utilizzare ▲/▼ per selezionare l'opzione "Tutto scherm.", quindi premere ENTER.**



6 **Per interrompere la visione in qualsiasi momento, premere STOP.**
Riappare il menu Foto.

Opzioni del menu Foto-CD

1. Per visualizzare le opzioni del menu, selezionare un file (o una cartella) dal menu e premere ENTER.
2. Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione, quindi premere ENTER per confermare la selezione.

Opzioni del menu Foto-CD

- **Quando si seleziona un file foto.**

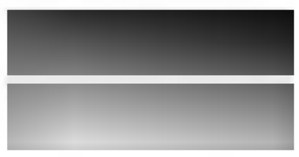


Tutto scherm.: visualizza il file selezionato a schermo intero.

Presentaz.: visualizza il menu di presentazione. (pag. 42).

Copia: copia il file sulla memory card (pag. 42).

- **Quando si seleziona una cartella.**



Apri: visualizza le sottocartelle e i file JPEG presenti nella cartella.

Copia: copia la cartella sulla memory card (pag. 42).

Opzioni del menu Foto-Memoria

- **Quando si seleziona un file foto.**

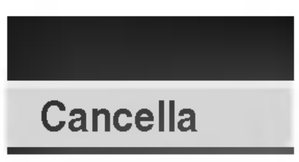


Tutto scherm.: visualizza il file selezionato a schermo intero.

Presentaz.: visualizza il menu di presentazione. (pag. 42).

Cancel: Elimina i file selezionati dalla memory card (vedi pag. 42)

- **Quando si seleziona una cartella.**



Apri: visualizza le sottocartelle e i file JPEG presenti nella cartella.

Cancella: Elimina le cartelle selezionate dalla memory card (vedi pag. 42)

Saltare le immagini

Durante la visione di un'immagine, premere SKIP (I◄◄ o ►►I) una volta per avanzare al file successivo o tornare al file precedente.

Ruotare le immagini

Utilizzare ▲ / ▼ durante la visione di un'immagine per ruotarla in senso orario o in senso antiorario.

Visione in Presentazione

1. Selezionare l'opzione "Presentaz." nel menu Foto.
2. Premere ENTER.
   Le immagini vengono visualizzate in sequenza come in una presentazione.



3. Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per impostare le opzioni.
   Oggetto: File Selezionato o Tutti i file.
   Velocità: imposta la velocità della presentazione (Lento, Normale o Veloce).
4. Selezionare l'opzione Inizio, quindi premere ENTER per avviare la Presentazione.
5. Premere STOP per interrompere la presentazione e tornare al menu Foto.

Nota

Utilizzare il pulsante MARKER per selezionare più file.

Copia di file JPEG dal disco alla memory card

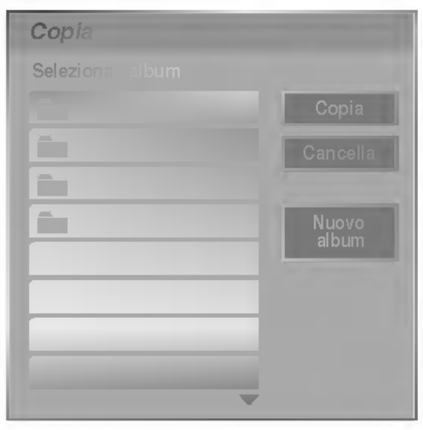
1 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un file JPEG o una cartella dal menu Foto-CD.

Selezione di più file (cartelle)

1. Selezionare un file o una cartella JPEG, quindi premere MARKER. Sulla file (cartella) appare un segno di spunta. Premere nuovamente MARKER per cancellare il contrassegno dalla file/cartella.
2. Ripetere il passaggio 1 per contrassegnare ulteriori file (cartelle).

2 Premere ENTER.
Le opzioni appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Copia", quindi premere ENTER.
Appare il menu Copia.



4 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare una cartella copiata, quindi premere ►.
Viene evidenziata l'opzione Copia.

5 Quando viene evidenziata l'opzione "Copia" sul menu "Copia", premere ENTER per iniziare la copia.

Nota

- Se si seleziona una cartella sul disco da copiare, solo i file JPEG presenti nella cartella verranno copiati. Pertanto, le sottocartelle non vengono copiate.
- Per utilizzare questa funzione occorre inserire una memory card nel registratore.

Suggerimento

È possibile creare un nuovo album (cartella).
Selezionare l'opzione "Nuovo album" nel menu Copia, quindi premere ENTER.
Viene creata la cartella "NONAME##".

Cancellazione di file JPEG o cartelle dalla memory card

1. Selezionare un file JPEG o una cartella che si desidera cancellare dal menu Foto-Memoria.

   Suggerimento
   Utilizzare il pulsante MARKER per selezionare più file.
2. Premere ENTER.
   Le opzioni del menu appaiono a sinistra.
3. Selezionare l'opzione "Cancella" e premere ENTER.
   Appare il messaggio di conferma dell'eliminazione.
4. Utilizzare ◄ / ► per selezionare "Si", quindi premere ENTER.
   I file o le cartelle selezionate vengono cancellate dalla memory card.

Note sulle registrazioni JPEG

- A seconda delle dimensioni e del numero di file JPEG, il registratore potrebbe impiegare diversi minuti per leggere il contenuto del disco. Se non viene visualizzato il menu a schermo dopo alcuni minuti, alcuni dei file sono troppo grandi. In questo caso, ridurre le dimensioni dei file JPEG a meno di 4 megapixel e masterizzare un altro disco.
- Il numero totale di file e cartelle non è una limitazione, ma è consigliabile mantenere a meno di 999 il numero totale dei file.
- Quando si utilizza software quale "Easy CD Creator" per scrivere file JPEG su un disco CD-R, accertarsi che tutti i file selezionati abbiano estensione ".jpg" prima di copiarli nel layout del CD.
- Se i file hanno estensione ".jpe", rinominarli come ".jpg".
- I nomi di file senza l'estensione ".jpg" non possono essere letti dal registratore, anche se i file vengono visualizzati come file immagine JPEG in Esplora risorse di Windows.

Riproduzione della videocassetta in modalità VCR

Preparazione

- Prima di utilizzare il telecomando, premere il pulsante **VCR** per selezionare il dispositivo da azionare.
- Accendere il TV e selezionare l'origine video in ingresso collegata al registratore.
- Sistema audio: Attivare il il sistema audio e selezionare l'origine in ingresso collegata al registratore.

Riproduzione normale

1 Inserire una videocassetta preregistrata.
L'indicatore ⟳ si illumina e il registratore si accende automaticamente.
- Verificare che l'indicatore TIMER nella finestra del display non sia acceso. In caso contrario premere **POWER** una volta.
- Se viene inserita una videocassetta senza linguetta di protezione, il registratore inizierà la riproduzione automaticamente.

2 Premere PLAY (►) una volta.
Sullo schermo del TV appare l'icona PLAY.
- Non è necessario selezionare la velocità di riproduzione del nastro in quanto il registratore la seleziona automaticamente.

3 Premere STOP (■) per arrestare la riproduzione.
Sullo schermo del TV appare l'icona STOP.
Se viene raggiunta la fine del nastro prima che venga premuto il pulsante STOP (■) il registratore si arresta automaticamente, riavvolge il nastro, espelle la videocassetta e si spegne.

Nota
- Se si desidera riprodurre un DVD mentre il VCR è attivo, premere DVD (o DVD/VCR) per passare alla modalità DVD e avviare la riproduzione del DVD. Se si preme VCR (o DVD/VCR) per tornare nuovamente al VCR, la riproduzione riprende dal punto in cui era stata interrotta.
- Non è possibile riprodurre da DVD e da VCR contemporaneamente.

Controllo dell'allineamento

Auto allineamento
La funzione di allineamento automatica regola l'immagine eliminando striature e puntini.
La funzione AUTO TRACKING è abilitata nei seguenti casi:
- Alla prima riproduzione di un nastro.
- Si modifica la velocità di un nastro (SP, LP).
- Per la presenza di puntini e striature dovuti a graffi sul nastro.

Allineamento manuale
Se durante la riproduzione si verificano dei disturbi, premere PR/TRK (▲/▼) sul telecomando o PROG. (▲/▼) sul pannello anteriore finché i disturbi sullo schermo non risultano ridotti.
- In caso di distorsione verticale, la regolazione mediante tali controllo va eseguita con molta attenzione.
- L'annullamento viene automaticamente reimpostato su normale all'espulsione della videocassetta o quando il cavo di alimentazione viene disinserito per più di 3 secondi.

Riproduzione con effetti speciali

Nota sulla riproduzione con effetti speciali
- Delle linee orizzontali (linee di disturbo) compaiono sullo schermo del TV.
- Durante la modalità con effetti speciali l'audio è disattivato, per cui nella fase di ricerca non vengono emessi suoni.
- Durante la modalità di ricerca dell'immagine ad alta velocità, è necessario un breve periodo tempo per stabilizzare la velocità del nastro al rientro in modalità PLAY. Durante questa fase si verificano interferenze di lieve entità.

Ricerca
Questa funzione permette di ricercare visivamente una scena desiderata della videocassetta, avanzando o indietreggiando nella riproduzione.
1 Premere BACKWARD (indietro) (◄◄) o FORWARD (avanti) (►►) durante la riproduzione.
Il registratore viene attivato nella modalità SEARCH.
- Se il registratore rimane per più di 3 minuti nella modalità SEARCH, entrerà automaticamente nella modalità PLAY per proteggere il nastro e le testine video.

2 Per tornare alla modalità di riproduzione premere PLAY (►).

Fotogramma e riproduzione di un'immagine alla volta
1 Premere PAUSE/STEP (❚❚) durante la riproduzione.
Sullo schermo del TV viene visualizzato un fotogramma.
- Se il fotogramma vibra verticalmente, stabilizzare l'immagine utilizzando PR/TRK (▲/▼) sul telecomando.
- Se il registratore rimane per più di 5 minuti nella modalità STILL, entrerà automaticamente nella modalità STOP per proteggere il nastro e le testine video.

2 Premere ripetutamente PAUSE/STEP (❚❚) per avanzare di un'immagine alla volta mentre si è in visualizzazione fotogramma.

3 Per tornare alla modalità di riproduzione premere PLAY (►).

Riproduzione al rallentatore
1 Mentre si è in modalità di fermo immagine premere FORWARD (►►).
La riproduzione della videocassetta avverrà a una velocità 1/19 volte più lenta di quella normale.
- Durante la riproduzione al rallentatore utilizzare PR/TRK (▲/▼) sul telecomando per minimizzare le strisce di disturbo.
- Se la modalità di riproduzione al rallentatore continua per più di 3 minuti, il registratore tornerà automaticamente alla modalità di riproduzione.

2 Per tornare alla modalità di riproduzione premere PLAY (►).

Funzione contatore memoria
Questa caratteristica è utile in caso si desideri vedere immediatamente dopo la registrazione una sezione della videocassetta o se si desidera tornare allo stesso punto ripetutamente.
1 Avviare la registrazione o la riproduzione di una videocassetta.
2 Premere ripetutamente DISPLAY per visualizzare il contatore del tempo effettivo sullo schermo del TV.
3 Giunti al punto che si desidera localizzare, ripristinare il contatore del tempo effettivo su 0:00:00 premendo CLEAR.
Continuare la riproduzione o la registrazione.
4 Premere STOP quando la registrazione o la riproduzione è terminata.
5 Premere RETURN (↶).
Il nastro si ferma automaticamente quando il contatore torna a circa 0:00:00.

Registrazione di base da un TV

Seguire le istruzioni riportate nel seguito per registrare un programma TV.
La registrazione continua fino a quando il disco o il nastro sono stati completamente registrati o quando si arresta la registrazione.

1 Accendere il registratore, selezionare il dispositivo (VCR or DVD) per la registrazione e inserire un disco o una videocassetta.
Verificare inoltre il collegamento dell'input del TV al registratore.
Se si inserisce un disco DVD-RW vuoto, viene visualizzato il menu di inizializzazione del disco, selezionare una modalità di registrazione desiderata per inizializzare il disco (vedere pagina 27).

2 Impostare il modo di registrazione come necessario premendo ripetutamente REC MODE.
DVD: SP (qualità standard), LP (bassa qualità), XP(alta qualità), EP (qualità estesa)
VCR: SP (Standard Play), LP (Long Play)

3 Utilizzare PROG. (▲/▼) sul pannello anteriore o PR/TRK(▲/▼) sul telecomando per selezionare il canale TV da registrare.

4 Utilizzare AUDIO per selezionare il canale audio da registrare.
La seguente tabella illustra la tipologia di registrazione in funzione delle impostazioni per i vari tipi di trasmissione. Nell'ultima colonna (Monitor Audio) viene riportata la tipologia di ascolto durante la registrazione.

Audio trasmissione TV	Audio selezionato	Audio di trasmissione				Audio del monitor
		Modalità VR o cassetta		Modalità Video, +R o +RW		
		L Ch	R Ch	L Ch	R Ch	
STEREO	STEREO/MAIN	STEREO		STEREO		STEREO
	STEREO/SUB	STEREO		STEREO		STEREO
	MONO/MAIN	MONO		MONO		MONO
MAIN+SUB	STEREO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN
	STEREO/SUB	MAIN	SUB	SUB	SUB	SUB
	MONO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN
MONO	STEREO/MAIN	MONO		MONO		MONO
	STEREO/SUB	MONO		MONO		MONO
	MONO/MAIN	MONO		MONO		MONO

5 Premere una volta il tasto REC (●).
La registrazione inizierà. (L'indicatore REC si illuminerà nella finestra del display.)
- La registrazione continua fino alla pressione di STOP (■) o fino a quando il disco (o la cassetta) sono stati completamente registrati.
- Per eseguire una registrazione per una durata di tempo fissa prescelta, vedere sulla destra il paragrafo 'Registrazione temporizzata istantanea'.

6 Premere il tasto STOP (■) per fermare la registrazione.

Registrazione temporizzata istantanea

La funzione di registrazione temporizzata istantanea consente in modo semplice di eseguire registrazioni per una durata di tempo prescelta, senza l'uso di un temporizzatore di programma.

1 Eseguire i passi 1- 5 come mostrato a sinistra (Registrazione base da un TV).

2 Premere ripetutamente il tasto REC (●) per selezionare la durata temporale della registrazione.
La registrazione inizierà dopo la prima attivazione del tasto.
DVD:Ogni ulteriore attivazione del tasto incrementerà il tempo di registrazione di 10 minuti nei limiti dello spazio temporale disponibile.
VCR: Ogni pressione successiva aumenta il tempo di registrazione di 30 minuti. Prima di effettuare la registrazione verificare il tempo di registrazione rimanente della videocassetta.



Menù Registrazione Temporizzata Istantanea

Controllo del tempo di registrazione

Premere una volta i tasti REC (●) o DISPLAY per controllare il tempo di registrazione. Le impostazioni richiamate verranno automaticamente riportate sullo schermo TV per un breve periodo.
Inoltre, il tempo di registrazione residuo sarà visibile nella finestra del display.

Per estendere il tempo di registrazione

Il tempo di registrazione può essere esteso in qualsiasi momento premendo REC (●).
Ogni volta che tale tasto viene premuto, il tempo di registrazione si incrementa di 10 minuti (DVD) entro i limiti di spazio temporale disponibile sul disco o di 30 minuti (VCR).

Per mettere in pausa la registrazione

1 Premere PAUSE/STEP (❚❚) per interrompere la registrazione del disco o della videocassetta.
2 Quando si vuole continuare a registrare, premere PAUSE/STEP (❚❚) o REC (●).

Notas
- Premendo PAUSE/STEP (❚❚) durante Registrazione temporizzata istantanea, la registrazione viene annullata.
- Il registratore viene spento automaticamente al termine di Registrazione temporizzata istantanea.

Per registrare un programma TV mentre se ne guarda un altro

1 Premere TV/VCR per selezionare la modalità TV durante la registrazione. Viene visualizzato l'indicatore TV.
2 Utilizzando il telecomando del TV, selezionare il canale da vedere.

Suggerimento
Quando si registra su videocassetta, è possibile cambiare canale di registrazione mentre la registrazione è in pausa (al contrario, il canale di registrazione non può essere cambiato in modalità di registrazione DVD in pausa).

Notas
- Se si desidera riprodurre un DVD durante una registrazione su VCR, premere DVD (o DVD/VCR) per passare alla modalità DVD e avviare la riproduzione del DVD. Non è possibile riprodurre videocassette su VCR durante la registrazione di DVD.
- Se si desidera utilizzare la registrazione DVD durante una registrazione su VCR, premere DVD (o DVD/VCR) per passare alla modalità DVD ed eseguire la registrazione su DVD. Non è possibile utilizzare la registrazione su VCR durante la registrazione di DVD.

Copia da DVD a VCR

E' possibile copiare i contenuti di un DVD in una videocassetta utilizzando il pulsante DUBBING (o DUB).

Nota
Se il DVD (o i dischi) che si desidera copiare sono protetti dalla copia, la funzione di copia non potrà essere eseguita. Non è consentita la copia di DVD (o dischi) codificati Macrovision.

1 Inserire una cassetta VHS
Inserire una videocassetta vuota nell'alloggio del videoregistratore.

2 Inserire un disco
Inserire il disco che si desidera copiare nel vassoio DVD e chiudere il cassetto.

3 Selezionare la modalità DVD premendo DVD sul telecomando o premendo DVD/VCR sul pannello anteriore.

4 Individuare il punto del DVD (o del disco) da cui si desidera iniziare la registrazione utilizzando le funzioni PLAY e PAUSE.
Per ottenere risultati migliori, interrompere la riproduzione dal punto in cui si desidera registrare.

5 Premere il pulsante DUBBING sul telecomando o premere il pulsante DUB sul pannello anteriore.
Viene visualizzato il menu Copia su VCR.



6 Utilizzare ▲ / ▼ / ◄ / ► per selezionare la modalità di registrazione desiderata:
- **SP (Standard Play)**
- **LP (Long Play, 2 volte SP).**

7 Selezionare Dubbing quindi premere ENTER o DUBBING (o DUB) per iniziare la copia.

Suggerimento
Se si premer PAUSE/STEP durante la modalità di copia, sia la sezione DVD che quella VCR entrano in modalità di pausa e l'indicatore "DUB" lampeggia sul pannello frontale del display. Durante la modalità di pausa è possibile regolare la posizione di riproduzione del DVD utilizzando PLAY, BACKWARD, FORWARD, PAUSE/STEP, ecc. La sezione VCR rimane in modalità di pausa. Per riprendere la copia premere due volte il pulsante DUBBING (o DUB).

8 Arrestare il processo di copia.
Per arrestare la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP (■).
Il processo di copia deve essere arrestato manualmente quando termina il filmato DVD o altrimenti l'unità ripete in continuazione la riproduzione e la registrazione.

Copia da VCR a DVD

E' possibile copiare i contenuti di una cassetta VHS su un disco DVD registrabile utilizzando il pulsante DUBBING (o DUB). Questa funzione consente di archiviare le vecchie cassette VHS sui DVD.

Nota
Se la cassetta VHS che si desidera copiare e protetta dalla copia, questa funzione non potrà essere esguita. Non è consentita la copia di videocassette codificate Macrovision.

1 Inserire un disco DVD registrabile.
Inserire un disco DVD registrabile vuoto nel DVD e chiudere il vassoio del disco.

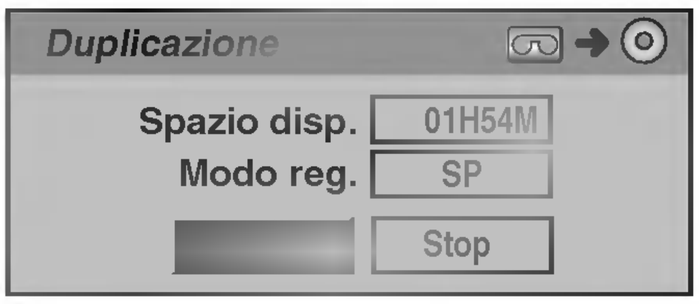
2 Inserire una cassetta VHS
Inserire una cassetta VHS che si desidera copiare nel VCR.

Nota
Quando si usa un DVD±RW è necessario eseguire l'inizializzazione prima della copia; vedere pagina 27.

3 Selezionare la modalità VCR premendo VCR sul telecomando o premendo DVD/VCR sul pannello anteriore.

4 Individuare il punto della videocassetta da cui si desidera iniziare la registrazione utilizzando le funzioni PLAY, BACKWARD, FORWARD e PAUSE.
Per ottenere risultati migliori, interrompere la riproduzione dal punto in cui si desidera registrare.

5 Premere il pulsante DUBBING sul telecomando o premere il pulsante DUB sul pannello anteriore.
Viene visualizzato il menu Copia su DVD.



6 Utilizzare ▲ / ▼ / ◄ / ► per selezionare la modalità di registrazione desiderata:
- **EP (qualità estesa)**
- **LP (bassa qualità)**
- **SP (qualità standard)**
- **XP (alta qualità)**

7 Selezionare Dubbing quindi premere ENTER o DUBBING (o DUB) per iniziare la copia.

Suggerimento
Se si premer PAUSE/STEP durante la modalità di copia, sia la sezione DVD che quella VCR entrano in modalità di pausa e l'indicatore "DUB" lampeggia sul pannello frontale del display. Durante la modalità di pausa è possibile regolare la posizione di riproduzione del VCR utilizzando PLAY, BACKWARD, FORWARD, PAUSE/STEP, ecc. La sezione DVD rimane in modalità di pausa. Per riprendere la copia premere due volte il pulsante DUBBING (o DUB).

8 Arrestare il processo di copia.
Per arrestare la riproduzione in qualsiasi momento, premere STOP (■).
La copia viene arrestata automaticamente alla fine della videocassetta.

Registrazioni temporizzate

Questo registratore può essere programmato per registrare fino a 8 programmi entro un periodo di 1 mese.

1 **Premere il tasto TIMER REC.**
Comparirà il menù Programmazione reservada.



- **Media** – Selezionare il supporto su cui registrare (DVD o VCR).
- **PR** – scegliere un numero di programma memorizzato, o uno degli ingressi esterni da cui registrare.
- **Data** – Scegliere una data successiva di 1 mese, o selezionare un programma giornaliero o settimanale.
- **Tempo di inizio** – impostare il tempo di inizio della registrazione.
- **Tempo di termine** – imposta l'orario di spegnimento.
- **Mode** – scegliere un modo di registrazione.
  DVD: SP, LP, EP, XP, o AT (Auto)
  VCR: SP, LP, AT (Auto)
  La modalità AT (Auto) determina il tempo di registrazione disponibile sul disco o sulla videocassetta e passa alla modalità di registrazione, se necessario, per completare la registrazione del programma.
  Non è possibile selezionare la modalità AT quando VPS/PDC è attivato.
- **VPS/PDC** – il sistema VPS/PDC regola automaticamente il tempo di registrazione in modo da non escludere un programma anche se non ne è stata programmata l'esecuzione. Affinché la funzionalità VPS/PDC lavori appropriatamente, si devono fornire in ingresso i dati corretti inerenti l'orario e la data del programma che si vuole registrare. Notare che VPS/PDC può non funzionare con tutte le stazioni.

Nota
- Le stazioni che utilizzando VPS/PDC di solito includono informazioni VPS/PDC nelle pagine guida TV del Televideo. Fare riferimento a queste pagine per l'impostazione del timer di registrazione.
- Questo Registratore impiega circa 20 secondi per accendersi e iniziare a registrare. Questo significa che quando si utilizza VPS/PDC, in alcuni casi può succedere che l'inizio del programma non venga registrato.

2 **Introdurre le necessarie informazioni per la registrazione temporizzata.**
- ◄ / ► (sinistra/destra) – muove il cursore a sinistra/destra
- ▲ / ▼ (su/giù) – cambia le impostazioni in corrispondenza della posizione corrente del cursore
- Premere il tasto RETURN (↶) per uscire dal menù Registrazione Temporizzata.
- Premere il tasto TIMER REC per visualizzare la lista delle registrazioni temporizzate.

3 **Premere ENTER per salvare il programma.**
Appare l'elenco Registrazione con timer.

4 **Premere il tasto RETURN (↶) per uscire dalla Lista Programmi.**

5 **Verificare l'inserimento di un disco o di una videocassetta regisrabili e premere POWER per portare l'unità in Standby.**

Notas
- L'indicatore Timer si accende sul display del pannello anteriore.
- Se gli indicatori di disco e videocassetta lampeggiano, probabilmente non sono stati inseriti nè il disco, nè la videocassetta.
- L'unità registrerà l'audio secondo le impostazioni attuali del sintonizzatore del TV (Stereo, Mono o Bilingue).
  Utilizzare il pulsante AUDIO per impostare l'audio prima di portare il registratore in modalità di Standby.
- Per fermare la registrazione temporizzata si deve premere il pulsante POWER.
- Il registratore viene spento automaticamente al termine della registrazione con Timer.
  Lo spegnimento automatico dell'unità non avviene se al termine della registrazione programmata con VCR, l'unità è in modalità DVD.
- Al termine della registrazione con timer trascorre un breve periodo di tempo prima della conferma del programma registrato. Se vengono impostate in sequenza due registrazioni con timer (una immediatamente dopo l'altra) l'inizio del programma successivo non potrà essere registrato.
- Se si desidera riprodurre un DVD durante una registrazione programmata su VCR, premere DVD (o DVD/VCR) per passare alla modalità DVD e avviare la riproduzione del DVD. Non è possibile riprodurre videocassette su VCR durante la registrazione programmata di DVD.

Dischi DVD registrabili consigliati

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW	DVD+R(DL)	DVD-RAM
SONY (8x, 16x)	SONY (2.4x, 4x, 8x, 16x)	Victor (1x, 4x)	SONY (2.4x)	Mitsubishi (2.4x)	Maxell (3x, 5x)
TDK (4x, 8x)	TDK (4x)	Maxell (1x, 2x, 4x)	TDK (2.4x)	Maxell (2.4x)	-
Verbatim (4x, 8x)	Mitsubishi (4x, 8x)	TDK (2x)	Philips (4x)	-	-
Panasonic (2x, 4x)	Ricoh (2x, 4x, 8x)	Mitsubishi (2x)	Ricoh (2.4x)	-	-
-	-	-	HP (2.4x, 4x)	-	-

Controllo dei parametri delle Registrazioni Temporizzate

La programmazione può essere controllata in qualsiasi momento dopo aver acceso il Registratore. Premere due volte il tasto TIMER REC.

- Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una registrazione temporizzata.
- Premere il tasto **ENTER** per editare il programma selezionato.
  Comparirà il menù Registro Temporizzatore.
- Premere il tasto **CLEAR** per cancellare il programma selezionato dalla lista del Registro Temporizzatore.



Cancellazione delle registrazioni temporizzate

È possibile cancellare le impostazioni di temporizzazione in ogni momento prima della reale riproduzione della registrazione per raggiunta scadenza dei termini temporali.

- Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare un programma che si vuole cancellare dalla Lista delle Registrazioni Temporizzate. Se si vuole cancellare il programma, premere il tasto CLEAR.

Arresto in corso di una registrazione temporizzata

Dopo che una registrazione temporizzata è iniziata, si può ancora cancellare il programma.

- Premere il tasto POWER.

Malfunzionamenti delle registrazioni temporizzate

Anche in condizioni di temporizzatore impostato, il registratore non eseguirà le registrazioni programmate quando:

- nessun disco è caricato (o videocassetta).
- è stato caricato un disco non registrabile (o videocassetta).
- La protezione disco è impostata su Acceso nel menù di Setup (vedere a pagina 29).
- L'alimentazione è assente.
- Ci sono già 99 titoli (DVD-RW, DVD-R) o 49 titoli (DVD+RW, DVD+R) registrati sul disco.

Un ulteriore programma non può essere temporizzato se:

- Una registrazione è già in corso.
- Il tempo che si vuole impostare è già trascorso.
- Sono già impostati 8 programmi temporizzati.

Se due o più programmi temporizzati si sovrappongono:

- Il programma temporalmente più antecedente ha la priorità.
- Quando il programma più antecedente temporalmente è terminato, inizia quello successivo.
- Se due programmi sono impostati in modo da iniziare esattamente nello stesso tempo, la priorità va al programma inserito per prima.

Se il disco è danneggiato, la registrazione non può essere completata con successo. In questo caso, anche se il campo di verifica indica "Rec. OK", la registrazione potrebbe in realtà non avvenire nei termini dovuti.

Riproduzione durante la registrazione

È possibile iniziare la riproduzione dall'inizio del titolo continuando a registrarlo.

Durante la registrazione (in modalità DVD)

1 **Premere ► (PLAY).**
Si avvia la riproduzione del titolo che di sta registrando.

2 **Premere STOP (■) per tornare alla schermata della registrazione corrente.**



oppure

1 **Premere TIMESHIFT.**
Sulla schermata viene visualizzata la finestra PIP (Picture-In-Picture) come mostrato in basso. Ciò che si sta registrando appare come PIP e si sente l'audio della riproduzione.



2 **Premere STOP (■) per tornare alla schermata della registrazione corrente.**

Notas

- La riproduzione non può essere avviata prima di 30 secondi dall'inizio della registrazione.
- Questa funzione non è abilitata in modalità di registrazione VCR.

Registrazione da sorgenti esterne

Registrazioni da dispositivi esterni

Si possono effettuare registrazioni da dispositivi esterni, quali videocamere o VCR, connettendoli ad uno qualunque degli ingressi esterni del registratore.

1 Assicurarsi che il dispositivo da cui si vuole registrare sia connesso appropriatamente al registratore. Vedere a pagina 18.

2 Premere ripetutamente il tasto AV per selezionare l'ingresso esterno da cui registrare.

- Sintonizzatore: sintonizzatore incorporato
- AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO montato sul pannello posteriore
- AV2: EURO AV2 DECODER montato sul pannello posteriore
- AV3: AV3 IN (VIDEO, AUDIO(L/R), S-VIDEO IN) montato sul pannello frontale
- DV: DV IN montato sul pannello frontale

Nota

Verificare che le impostazioni Audio In di DV Record Audio sono quelle desiderate. Vedere pag. 27.

3 Inserire un disco o una videocassetta registrabile.

4 Selezionare il necessario modo di registrazione premendo ripetutamente il tasto REC MODE.

DVD: SP (qualità standard), LP (bassa qualità), XP(alta qualità), EP (qualità estesa)
VCR: SP (Standard Play), LP (Long Play)

5 Premere il tasto REC (●).

La registrazione inizierà. (Nelle finestra del display si illuminerà l'indicatore REC.)

- La registrazione continua fino alla pressione di STOP (■) o fino a quando il disco o la cassetta sono stati completamente registrati.
- Per effettuare una registrazione lungo un periodo di tempo fisso prescelto, vedere la sezione Registrazione temporizzata istantanea a pagina 44.

6 Premere il tasto STOP (■) per arrestare la registrazione.

Nota

Se la sorgente da cui si registra è protetta dalla copiatura con il sistema CopyGuard, non si potrà registrarla usando questo registratore. Vedere la sezione 'Diritti d'autore' a pagina 9 per maggiori dettagli.

Registrazione da videocamere digitali

Si può registrare da una videocamera digitale usando il connettore jack DV IN situato sul pannello frontale del registratore. Usando il telecomando del registratore, si può controllare sia la videocamera sia questo registratore.
Prima di registrare, assicurarsi che l'audio sia settato per l'ingresso jack DV IN (vedere pagina 27).

Suggerimenti

- Il segnale sorgente deve sempre essere in formato DVC-SD.
- Alcune videocamere non possono essere controllate usando il telecomando.
- Se si collega un secondo registratore DVD usando un cavo DV, non si può controllare il secondo DVD usando le risorse di comando del primo.
- Non si può controllare questa unità in remoto per mezzo di dispositivi connessi al jack DV IN.
- Non si può registrare le informazioni di data e orario da una cassetta DV.

1 Assicurarsi che la propria videocamera digitale sia connessa al jack DV IN del pannello frontale. Vedere a pagina 18.

2 Controllare che l'ingresso audio DV sia impostato come desiderato.

Si può scegliere tra Audio 1 (audio originale) e Audio 2 (audio sovrainciso).

- L'ingresso DV è impostato dal sotto menù DV Rec Audio del menù di Setup. Vedere la sezione DV Rec Audio a pagina 27 per maggiori informazioni.

3 Premere ripetutamente il tasto AV per selezionare l'ingresso DV.

Sulla finestra del display e sullo schermo del TV comparirà l'indicazione 'DV'.

4 Trovare la posizione nel nastro della videocamera da cui si vuole far partire la registrazione.

Per avere i risultati migliori, mettere in pausa la riproduzione nel punto in cui si vuole far partire la registrazione.

- A seconda della videocamera che si sta usando, si può usare il telecomando di questo registratore per controllare la videocamera usando le funzioni STOP, PLAY e PAUSE.

5 Premere una volta il tasto REC (●) per avviare la registrazione.

- La registrazione si arresterà automaticamente se il registratore non rileva alcun segnale.
- Si può mettere in pausa o arrestare la registrazione premendo il tasto PAUSE/STEP (❚❚) o STOP (■). Non si può controllare la videocamera da questo telecomando durante la registrazione.
- In modalità Video, il fotogramma finale della registrazione potrebbe rimanere visualizzato sullo schermo per un certo periodo successivamente all'arresto della registrazione.
- Per il corretto funzionamento del timer di registrazione di questo Registratore, la videocamera digitale deve essere accesa e in funzione.

Che cos'è l'interfaccia DV?

Usando la porta DV, conosciuta anche come i.LINK, si può connettere a questo registratore una videocamera dotata di interfaccia DV utilizzando un singolo cavo DV per supportare sia l'ingresso sia l'uscita di audio, video, dati e segnali di controllo.
L'interfaccia i.LINK è nota anche come IEEE 1394-1995.
"i.LINK" e il logo di "i.LINK" sono marchi di fabbrica.

- Questo registratore è compatibile solo con videocamere basate sul formato DV (DVC-SD). I sintonizzatori satellitari digitali e i registratori video Digital VHS non sono compatibile.
- Non si può collegare più di una videocamera DV alla volta a questo registratore.
- Non si può controllare questo registratore da apparecchiature esterne connesse via il jack DV IN (incluso due registratori DVD).
- Non sempre è possibile controllare una videocamera connessa tramite il jack DV IN.
- Le videocamere digitali possono usualmente registrare l'audio come stereo a 16 bit/48 kHz, o come combinazione di piste stereo a 12 bit/32 kHz. Questo registratore può soltanto registrare una pista audio stereo.Impostare come dovuto Reg Audio DV su Audio 1 o su Audio 2 (vedete pagina 27).
- L'ingresso Audio al jack DV IN dovrebbe essere a 32 o 48 kHz (no 44,1 kHz).
- L'immagine registrata potrebbe risultare affetta da disturbi se i dispositivi sorgente mettono in pausa la riproduzione o riproducono una sezione non registrata di un nastro, oppure se viene a mancare l'alimentazione ai dispositivi sorgente, o ancora se il cavo DV si scollega.
- Qualora il parametro DV Rec Audio fosse impostato su Audio 2 e il segnale Audio 2 non fosse presente, il parametro Reg Audio DV verrà reinizializzato automaticamente su Audio 1.

Messaggi relativi alla connessione DV

I seguenti messaggi possono apparire sullo schermo TV quando si usa il jack DV IN.

Videocamera non collegata
La videocamera non è collegata in modo appropriato, oppure è spenta.

Troppi apparecchi collegati
Il jack DV di questo registratore supporta la connessione solo di una videocamera.

Controlla il nastro
Nessuna cassetta è caricata nel dispositivo collegato.

Apparecchio non controllabile
Questo registratore non può controllare la videocamera.

Aggiorna informazioni
La videocamera sta aggiornando informazioni per la connessione DV.

Camera mode
La videocamera si sta impostando in modalità telecamera.

Analisi dei malfunzionamenti

Se non si riesce a ottenere l'immagine e/o l'audio attraverso la connessione del jack DV IN, controllare i seguenti punti:

- assicurarsi che il cavo DV sia appropriatamente connesso.
- Provare a spegnere e riaccendere l'apparecchiatura collegata.
- Provare a cambiare l'ingresso audio.

Notas

- A seconda della videocamera connessa, potrebbe non essere possibile controllarla usando il telecomando fornito con questo registratore.
- Prima di impostare la modalità della Camcorder su videocamera, abbassare il volume del dispositivo audio collegato. Potrebbe essere emesso un suono molto acuto.

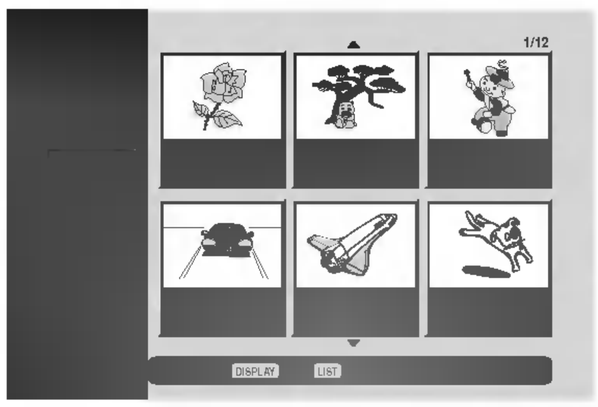
Menu Lista Titoli ed Lista Capitoli

Utilizzo del menu Lista titoli - Orginale

Lista Titoli - Originale è il punto in cui creare e modificare la propria Playlist (elenco da riprodurre), e dove è possibile eliminare titoli ed eseguire altre modifiche al contenuto originale del disco. Da questo menu è anche possibile riprodurre direttamente singoli titoli.
Il registratore deve essere arrestato per poter eseguire modifiche con il menu Lista titoli - Originale.

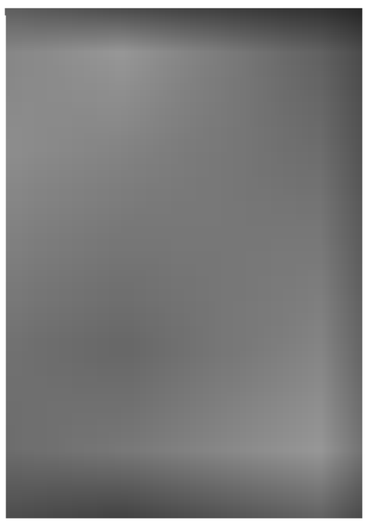
1 Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli - Orginale.

- Utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per visualizzare la pagina precedente/successiva nel caso in cui ci siano più di 6 titoli.
- Per chiudere il menu Lista titoli - Orginale, premere RETURN (↶).



2 Per visualizzare le opzioni di Lista Titoli - Originale, selezionare il titolo desiderato e premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista Titoli - Originale appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.



Riproduzione: inizia la riproduzione del titolo selezionato.

Ricerca
- **Capitolo:** sposta il menu Lista Capitoli - Originale del titolo (vedere a destra in questa pagina).
- **Tempo:** ricerca il punto di inizio per il titolo. (pag. 60)

Cancella: elimina il titolo (pag. 57).

Proteggi: protegge dalla registrazione, modifica o cancellazione accidentale del titolo.(pag. 59)

Modifica: seleziona le opzioni di modifica.
- **Nome Titolo:** modifica il nome del titolo (pag. 58).
- **Canc. Parte:** elimina una parte del titolo (pag. 57).

Agg. lista: aggiunge il titolo alla Playlist (pag. 56).

Duplic.: copia il titolo su una cassetta VHS.

4 Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Titoli - Originale.

Suggerimento
Premere DISPLAY per visualizzare informazioni sul titolo più dettagliate relative al titolo selezionato.

Utilizzo del menu Lista capitoli - Originale

1 Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli - Orginale.

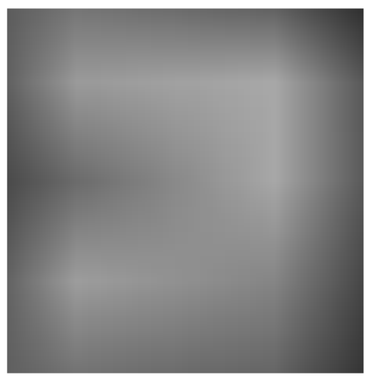
2 Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il titolo di cui si desidera visualizzare il menu Lista capitoli - Orginale, quindi premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista titoli - Orginale appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Ricerca-Capitolo" dalle opzioni "Lista titoli - Originale", quindi premere ENTER.
Appare il menu Lista capitoli - Originale.



4 Per visualizzare le opzioni di Lista Capitoli - Originale, selezionare il capitolo desiderato e premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista Capitoli - Originale appaiono a sinistra del menu.

5 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.



Riproduzione: inizia la riproduzione del capitolo selezionato.

Titolo: sposta il menu Lista Titoli - Originale del capitolo (vedere a sinistra in questa pagina).

Cancella: elimina il capitolo (pag. 57).

Combina: combina due capitoli in uno (pag. 58).

Agg. lista: aggiunge il capitolo alla Playlist (pag. 56).

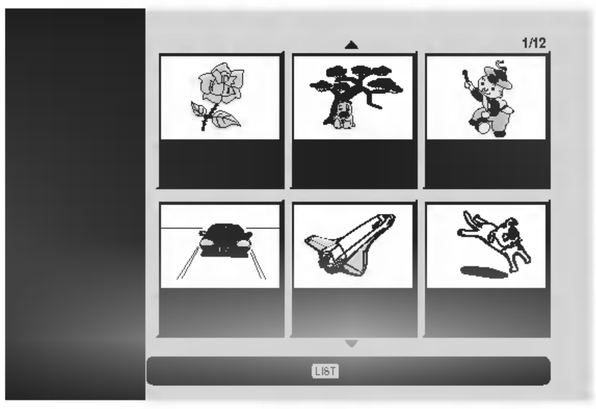
6 Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Capitoli - Originale.

Menu Lista Titoli ed Lista Capitoli (Continuazione)

Utilizzo del menu Lista titoli - Lista

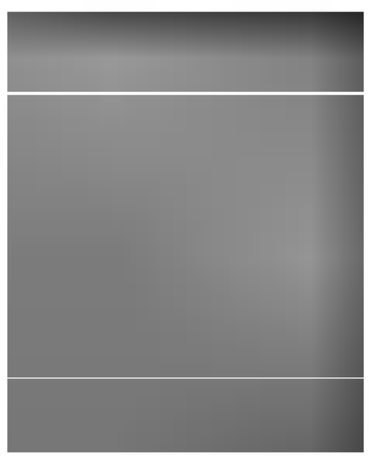
1 **Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli - Lista.**

- Utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per visualizzare la pagina precedente/successiva nel caso in cui ci siano più di 6 titoli.
- Per chiudere il menu Lista titoli - Lista, premere RETURN (↶).



2 **Per visualizzare le opzioni di Lista titoli - Lista, selezionare il titolo desiderato e premere ENTER.**
Le opzioni del menu Lista Titoli - Lista appaiono a sinistra del menu.

3 **Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.**



Riproduzione: inizia la riproduzione del titolo selezionato.

Ricerca
- **Capitolo:** sposta il menu Lista Capitoli - Lista del titolo (vedere a destra in questa pagina).
- **Tempo:** ricerca il punto di inizio per il titolo. (pag. 60)

Nome Titolo: modifica il nome del titolo (pag. 58).

Cancella: elimina il titolo dal menu Lista Titoli - Lista (pag. 57).

Canc. Parte: elimina una parte del titolo (pag. 57).

Duplic.: copia il titolo su una cassetta VHS.

4 **Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Titoli - Lista.**

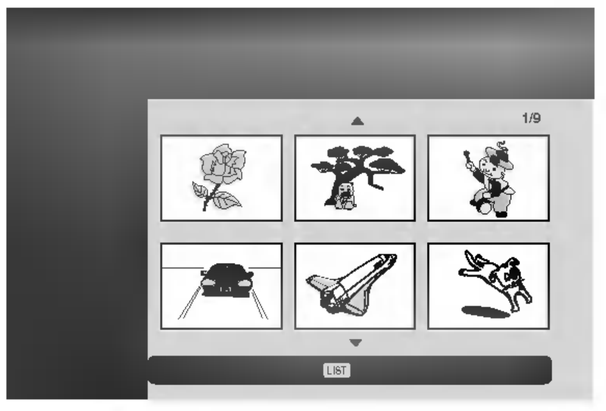
Suggerimento
Premere DISPLAY per visualizzare informazioni sul titolo più dettagliate relative al titolo selezionato.

Utilizzo del menu Lista capitoli - Lista

1 **Pripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli - Lista.**

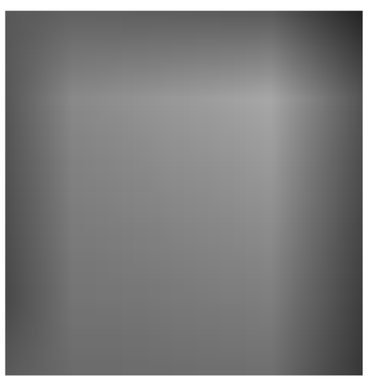
2 **Utilizzare ▲▼◄► per selezionare il titolo di cui si desidera visualizzare il menu Lista capitoli - Lista, quindi premere ENTER.**
Le opzioni del menu Lista Titoli - Lista appaiono a sinistra del menu.

3 **Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Ricerca-Capitolo" dalle opzioni "Lista titoli - Lista", quindi premere ENTER.**
Appare il menu Lista capitoli - Lista.



4 **Per visualizzare le opzioni di Lista capitoli - Lista, selezionare il capitolo desiderato e premere ENTER.**
Le opzioni del menu Lista capitoli - Lista appaiono a sinistra del menu.

5 **Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.**



Riproduzione: inizia la riproduzione del capitolo selezionato.

Titolo: sposta il menu Lista Titoli - Lista del capitolo (vedere a sinistra in questa pagina).

Cancella: elimina il capitolo dal menu Lista Capitoli - Lista (pag. 57).

Sposta: sposta un capitolo del menu Lista Capitoli - Lista in una posizione del menu (pag. 59).

Combina: combina due capitoli in uno (pag. 58).

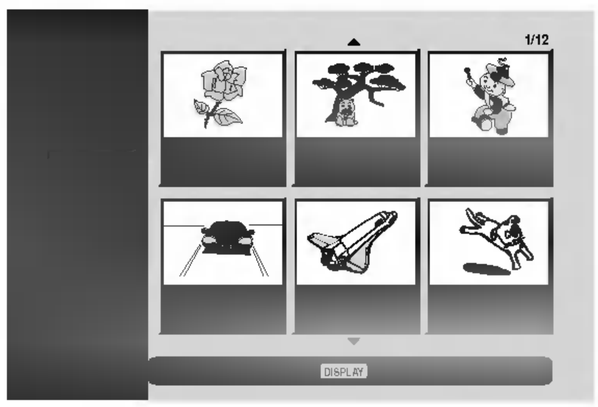
6 **Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Capitoli - Lista.**

Menu Lista Titoli ed Lista Capitoli (Continuazione)

Utilizzo del menu Lista Titoli

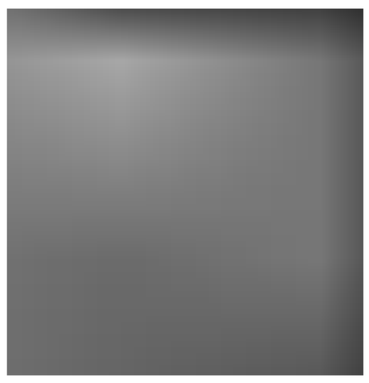
Dalla schermata Lista Titolo si può riprodurre, nominare e cancellare i titoli.
Una volta che un disco in modo video è stato finalizzato, la schermata Lista Titolo cambia il suo aspetto e da essa si possono selezionare i titoli da riprodurre.

1 Premere il tasto LIST/DISC MENU per visualizzare la schermata Lista Titolo.



2 Usare i tasti ▲ / ▼ per scegliere un titolo e quindi premere il tasto ENTER.
Sul lato sinistro del riquadro della schermata Lista Titolo compariranno le relative Lista Titolo.

3 Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare una opzione e quindi premere il tasto ENTER per confermare.



Riproduzione: avvia la riproduzione del titolo selezionato.

Navigazione
- **Capitolo:** sposta il menu Lista Capitoli del titolo.
- **Tempo:** ricerca il punto di inizio per il titolo. (pag. 60)

Nome Titolo: edita il nome del titolo. (pagina 58)

Cancella: cancella il titolo dalla Lista Titolo.

Duplic.: copia il titolo su una cassetta VHS.

4 Premere ripetutamente il tasto RETURN (↶) per uscire dalla schermata Lista Titolo.

Suggerimento
Premere DISPLAY per visualizzare informazioni sul titolo più dettagliate relative al titolo selezionato.

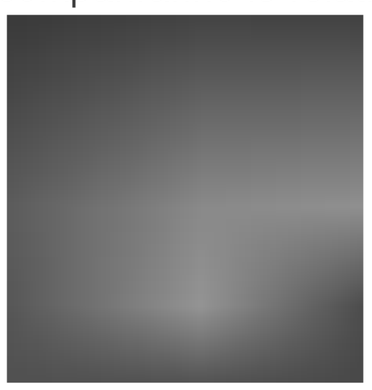
Cancellazione di un titolo

Prima che un disco sia stato finalizzato, si può cancellare i titoli registrati nel disco.

Avvertenza
- Se si cancella un titolo da un disco DVD-R, il titolo scomparirà dall'elenco Lista Titolo, ma il tempo di registrazione disponibile non aumenterà.
- Quando si cancella un titolo da un disco DVD-RW, il tempo residuo disponibile per le registrazioni non aumenta se il titolo cancellato è l'ultimo del disco.

1 Premere il tasto LIST/DISC MENU per visualizzare la schermata Lista Titolo.

2 Usare i tasti ▲▼◄► per scegliere il titolo che si vuole cancellare, quindi premere il tasto ENTER.
Sul lato sinistro della schermata Lista Titolo compariranno le relative opzioni.



3 Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione 'Cancella', quindi premere ENTER per confermare.
Appare il messaggio di conferma dell'eliminazione.

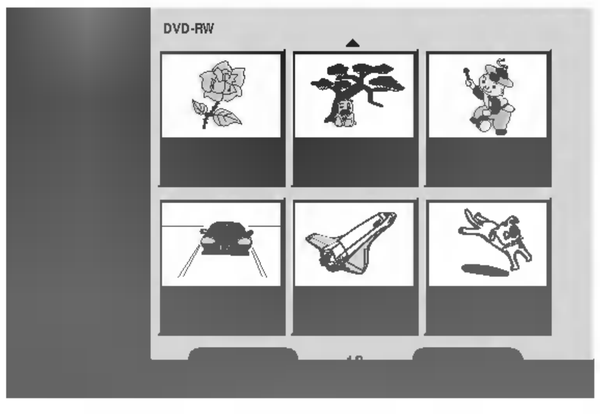
4 Utilizzare ◄ / ► per selezionare "Si", quindi premere ENTER.
Il capitolo selezionato o il titolo vengono eliminati.
Dopo aver premuto ENTER viene visualizzato il nuovo menu aggiornato.

5 Ripetere i passi 2-4 per cancellare titoli addizionali dall'elenco Lista Titolo.

6 Premere ripetutamente il tasto RETURN (↶) per rimuovere la schermata Lista Titolo.

Se un disco è già stato finalizzato

Dovreste vedere una schermata simile a quella illustrata sotto.

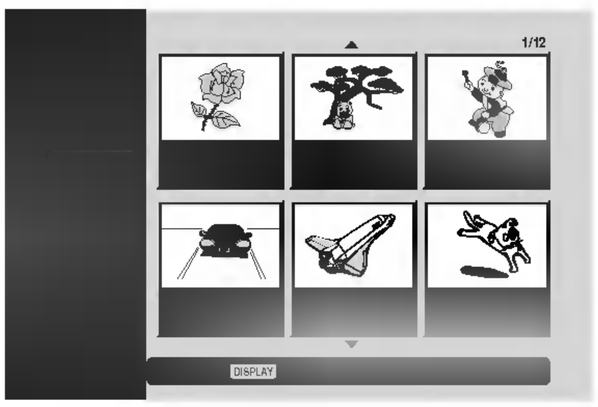


Menu Lista Titoli ed Lista Capitoli (Continuazione)

Utilizzo del menu Lista Titoli

Lista Titoli è il punto in cui è possibile vedere tutti i titoli registrati, e dove è possibile eliminare titoli ed eseguire altre modifiche al contenuto originale del disco. Da questo menu è anche possibile riprodurre direttamente singoli titoli.
Il registratore deve essere arrestato per poter eseguire modifiche con il menu Lista Titoli .

1 Premere LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli .
- Utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per visualizzare la pagina precedente/successiva nel caso in cui ci siano più di 6 titoli.
- Per chiudere il menu Lista Titoli , premere RETURN (↶).



2 Per visualizzare le opzioni di Lista titoli , selezionare il titolo desiderato e premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista Titoli appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.



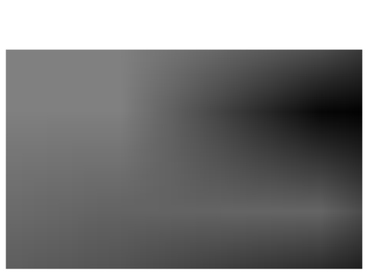
Riproduzione: inizia la riproduzione del titolo selezionato, ad eccezioni dei capitoli nascosti.

Riprod. Comp.: inizia la riproduzione del titolo selezionato, inclusi i capitoli nascosti.

Ricerca
- **Capitolo:** sposta il menu Lista Capitoli del titolo (vedere a destra in questa pagina).
- **Tempo:** ricerca il punto di inizio per il titolo. (pag. 60)

Cancella: elimina il titolo (pag. 57).

Proteggi: protegge dalla registrazione, modifica o cancellazione accidentale del titolo. (pag. 59)



Modifica: seleziona le opzioni di modifica.
- **Nome Titolo:** modifica il nome del titolo (pag. 58).
- **Dividi:** divide un titolo in due titoli (pag. 60).
- **Nascondi (Visualizza):** nasconde (o visualizza) tutti i capitoli interni al titolo. (pag. 59)

Duplic.: copia il titolo su una cassetta VHS.

4 Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Titoli .

Suggerimento
Premere DISPLAY per visualizzare informazioni sul titolo più dettagliate relative al titolo selezionato.

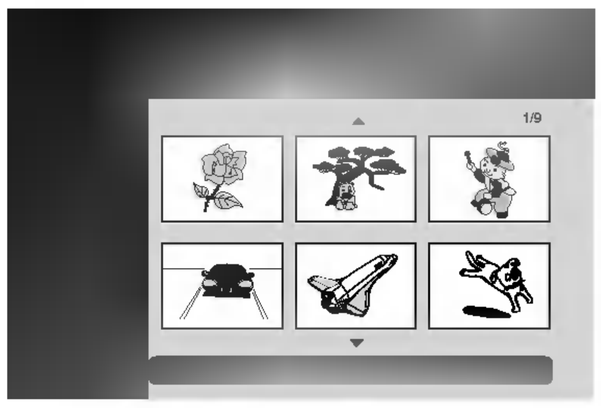
Attenzione
Se si preme REC (●) quando è visualizzato il menu Lista titoli, il titolo selezionato viene cancellato, quindi si avvia la registrazione (per maggiori dettagli vedere pagina 61).

Utilizzo del menu Lista capitoli

1 Premere LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli .

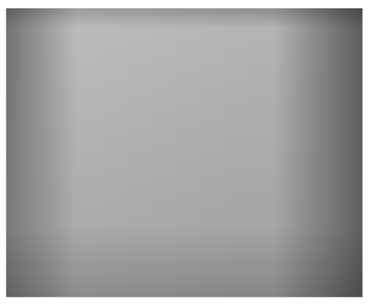
2 Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il titolo di cui si desidera visualizzare il menu Lista capitoli, quindi premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista titoli appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Ricerca-Capitolo" dalle opzioni "Lista titoli ", quindi premere ENTER.
Appare il menu Lista capitoli.



4 Per visualizzare le opzioni di Lista capitoli, selezionare il capitolo desiderato e premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista Capitoli appaiono a sinistra del menu.

5 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.



Riproduzione: inizia la riproduzione del capitolo selezionato.

Titolo: sposta il menu Lista Titoli del capitolo (vedere a sinistra in questa pagina).

Combina: combina due capitoli in uno (pag. 58).

Nascondi (Visualizza): nasconde (o visualizza) il capitolo selezionato (pag. 59).

6 Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Capitoli.

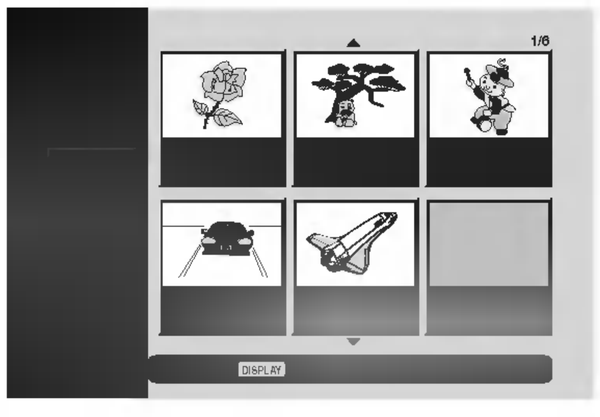
Menu Lista Titoli ed Lista Capitoli (Continuazione)

Utilizzo del menu Lista Titoli

Lista Titoli è il punto in cui è possibile vedere tutti i titoli registrati, e dove è possibile eliminare titoli ed eseguire altre modifiche al contenuto originale del disco. Da questo menu è anche possibile riprodurre direttamente singoli titoli.
Il registratore deve essere arrestato per poter eseguire modifiche con il menu Lista Titoli .

1 Premere LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli .

- Utilizzare i pulsanti ▲ / ▼ per visualizzare la pagina precedente/successiva nel caso in cui ci siano più di 6 titoli.
- Per chiudere il menu Lista Titoli , premere RETURN (↶).



2 Per visualizzare le opzioni di Lista titoli , selezionare il titolo desiderato e premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista titoli appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.



Riproduzione: inizia la riproduzione del titolo selezionato, ad eccezioni dei capitoli nascosti.

Riprod. Comp.: inizia la riproduzione del titolo selezionato, inclusi i capitoli nascosti.

Ricerca
- **Capitolo:** sposta il menu Lista Capitoli del titolo (vedere a destra in questa pagina).
- **Tempo:** ricerca il punto di inizio per il titolo. (pag. 60)

Cancella: elimina il titolo (pag. 57).

Proteggi: protegge dalla registrazione, modifica o cancellazione accidentale del titolo.(pag. 59)



Modifica: seleziona le opzioni di modifica.
- **Nome Titolo:** modifica il nome del titolo (pag. 58).
- **Nascondi (Visualizza):** nasconde (o visualizza) tutti i capitoli interni al titolo (pag. 59).

Duplic.: copia il titolo su una cassetta VHS.

4 Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Titoli .

Suggerimento

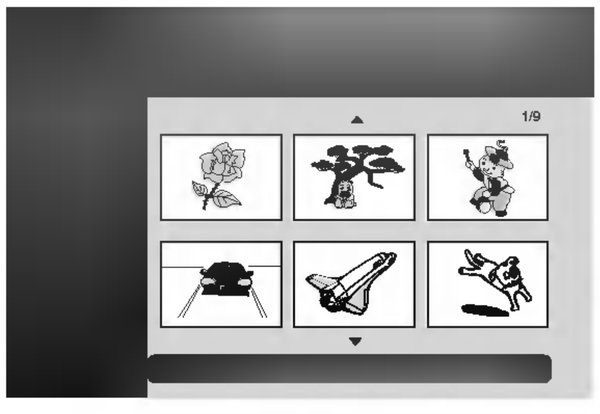
Premere DISPLAY per visualizzare informazioni sul titolo più dettagliate relative al titolo selezionato.

Utilizzo del menu Lista capitoli

1 Premere LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli .

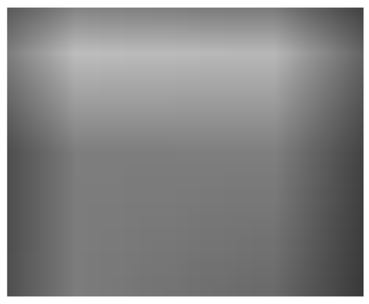
2 Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il titolo di cui si desidera visualizzare il menu Lista capitoli, quindi premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista titoli appaiono a sinistra del menu.

3 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare "Ricerca-Capitolo" dalle opzioni "Lista titoli ", quindi premere ENTER.
Appare il menu Lista capitoli.



4 Per visualizzare le opzioni di Lista capitoli, selezionare il capitolo desiderato e premere ENTER.
Le opzioni del menu Lista capitoli appaiono a sinistra del menu.

5 Utilizzare ▲ / ▼ per selezionare un'opzione e premere ENTER per confermare.



Riproduzione: inizia la riproduzione del capitolo selezionato.

Titolo: sposta il menu Lista Titoli del capitolo (vedere a sinistra in questa pagina).

Combina: combina due capitoli in uno (pag. 58).

Nascondi (Visualizza): nasconde (o visualizza) il capitolo selezionato (pag. 59).

6 Premere ripetutamente RETURN (↶) per chiudere il menu Lista Capitoli.

Modifica di titoli e capitoli

Le modifiche effettuate al contenuto originale cambiano il contenuto reale del disco. Per esempio, se si cancella un titolo o un capitolo dal contenuto originale (Titolo o Capitolo), quel titolo o quel capitolo verrà cancellato dal disco, liberando tempo di registrazione aggiuntivo. Quando si edita una Lista, invece, non si cambia il contenuto del disco. Per esempio, quando si cancella un titolo da una Lista, si comunica semplicemente al registratore di non riprodurre tale titolo; niente viene realmente cancellato dal disco.

Titoli, Capitoli e Parti

I titoli del contenuto originale dei dischi contengono uno o più capitoli. Quando si inserisce un titolo in una Lista, vengono evidenziati tutti i capitoli inclusi in tale titolo. In altre parole, i capitoli nella Lista si comportano esattamente come fanno i capitoli in un disco DVD Video. Le 'Parti' sono sezioni dei titoli originali o della Lista. Dal menù Originale e Lista si può aggiungere o cancellare delle parti. L'aggiunta di un capitolo o di un titolo alla Lista crea un nuovo titolo costituito da una sezione (cioè un capitolo) di un titolo originale. La cancellazione di una parte rimuove la parte di un titolo dal menù Originale o dalla Lista.

⚠Avvertenza

- Quando si edita usando le funzioni Cancella, Aggiungi e Sposta, il primo e l'ultimo fotogramma potrebbero non essere esattamente come impostato nei punti di visualizzazione iniziale e finale.
- Durante la riproduzione della Lista, si potrebbe notare una pausa momentanea tra i punti di modifica. Questo non va considerato un malfunzionamento.

Aggiunta di marcatori di capitolo

Si può inserire dei marcatori ovunque nella Lista o nei titoli originali durante la registrazione o riproduzione. Una volta che il capitolo è stato marcato, è possibile utilizzare la funzione Cerca capitolo, come anche le funzioni elimina, combina e sposta capitoli nel meno Lista Capitoli - Originale oppure Lista Capitoli - Lista. Si possono inserire fino a 999 marcatori di capitolo sia nel contenuto originale sia nella Lista.

𝒩 Nota

I marcatori di capitolo sono inseriti automaticamente ad intervalli regolari.
Si può cambiare questo intervallo dal menù di Setup iniziale (vedere Capitolo Automatico a pagina 27).

1 Riproduzione di un titolo (Originale o Lista).

2 Premere il tasto CHP ADD nel punto in cui si vuole iniziare un nuovo capitolo.
Sullo schermo TV apparirà l'icona di un marcatore di capitolo.
- Si può anche inserire i marcatori durante la registrazione.

Modifica delle miniature dei titoli

I titoli visualizzati nel menu Lista Titoli sono rappresentati da un'immagine in miniatura presa dall'inizio di quel titolo o capitolo.
Se si preferisce, selezionare un fotogramma diverso da un titolo.

1 Riprodurre il titolo (Originale o Lista).

2 Premere il tasto THUMBNAIL per fare sì che l'immagine correntemente visualizzata sia quella che appaia nel menù Originale o Lista.
L'immagine fissa che si seleziona apparirà in entrambi i menù Originale e Lista.

𝒯 Suggerimento

È anche possibile cambiare l'immagine in miniatura del titolo nel menu Lista Capitoli - Originale o Elenco capitoli - Lista.
Selezionare un capitolo nel menu Lista Capitoli - Originale o Lista Capitoli - Lista, quindi premere THUMBNAIL. L'immagine della miniatura del titolo che include il capitolo viene cambiata.

Modifica di titoli e capitoli (Continuazione)

Creare una nuova Lista

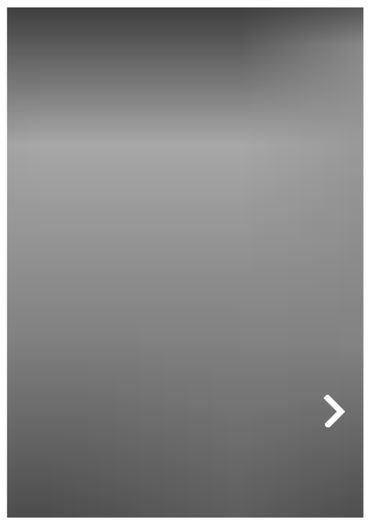
Usare questa funzione per aggiungere titoli o capitoli del contenuto Originale o alla Lista. Quando si fa questo, l'intero titolo viene inserito nella Lista (si possono cancellare successivamente i bit non necessari — vedere a pagina 57 la sezione Cancellazione di un Titolo/Capitolo dai menù Originale e Lista).

Il titolo appare nella Lista completo con tutti i marcatori di capitolo come essi apparivano nel contenuto Originale. Tuttavia, se si aggiungono successivamente ulteriori marcatori di capitolo al contenuto Originale, questi non verranno automaticamente ricopiati nei titoli inclusi nella Lista.

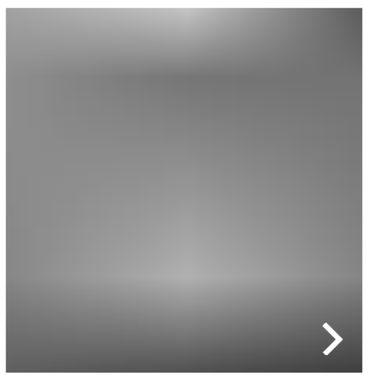
Si possono aggiungere fino a 999 capitoli in un disco. Se si desidera solo aggiungere un capitolo di un titolo, vedere la sezione che segue in questa pagina per l'aggiunta di un titolo o un capitolo nella Lista.

1 **Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli - Originale.**
Se si desidera visualizzare il meno Lista capitoli - Originale, vedere "Utilizzo del menu Lista Capitoli - Originale" a pagina 50.

2 **Scegliere dal menù Originale un titolo o un capitolo da inserire nella Lista, quindi premere il tasto ENTER.**
Le opzioni del menù Originale (titolo o capitolo) compariranno sul lato sinistro del riquadro del menù stesso.



Lista titoli - Originale



Lista capitoli - Originale

3 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare 'Agg. lista' dalle opzioni del menù, quindi premere ENTER.**



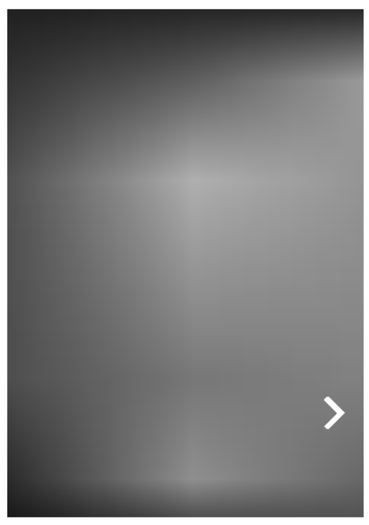
4 **Selezionare 'Nuova lista', quindi premere il tasto ENTER.**
Il nuovo titolo comparirà nell'elenco aggiornato della Lista. Tutti i capitoli del titolo verranno aggiunti alla Lista.

Aggiunta di un Titolo/Capitolo alla Lista

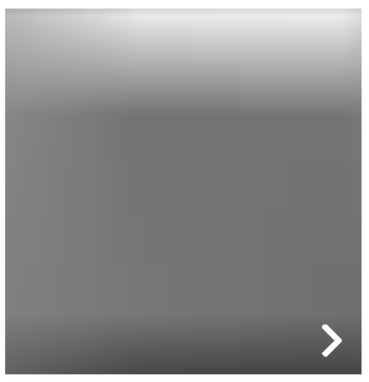
Si può aggiungere un titolo o un capitolo del contenuto Originale ad una Lista che è già stata registrata.

1 **Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli - Originale.**
Se si desidera visualizzare il meno Lista capitoli - Originale, vedere "Utilizzo del menu Lista Capitoli - Originale" a pagina 50.

2 **Scegliere un titolo o un capitolo dal menù Originale e inserirlo nella Lista, quindi premere il tasto ENTER.**
Le opzioni del menù Originale appariranno sul lato sinistro dello schermo.



Lista titoli - Originale



Lista capitoli - Originale

3 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione 'Agg. lista' dal menù Originale, quindi premere ENTER.**



4 **Scegliere un Lista titoli - Lista già registrato per inserire un titolo o un capitolo, quindi premere ENTER.**
Il titolo o il capitolo appare nel menu Lista aggiornato.

5 **Ripetere i passi 1- 4 per aggiungere ulteriori titoli o capitoli alla Lista.**

6 **Premere RETURN (↶) per uscire, oppure LIST/DISC MENU per tornare al menu Lista Titoli - Originale.**

Modifica di titoli e capitoli (Continuazione)

Cancellazione di un titolo/capitolo

Quando si cancella un titolo o un capitolo nel menu Lista di un disco DVD-RW formattato in modalità VR, l'elemento viene rimosso dal menu Lista, ma resta invariato nel menu Originale.

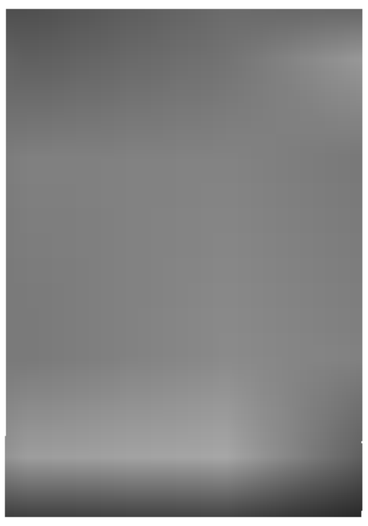
Se si decide di eliminare un titolo o un capitolo nel menu Lista Titoli o Lista Capitoli, l'elemento selezionato viene effettivamente eliminato dal disco e di conseguenza aumenta il tempo di registrazione disponibile. I titoli/capitoli eliminati dal menu Originale vengono rimossi anche dal menu Lista.

Nota

Potrebbe non essere possibile cancellare capitoli aventi lunghezza inferiore a 3 secondi.

1 **Nel menu Lista Titoli o Lista Capitoli, utilizzare ▲▼◄► per scegliere il capitolo o il titolo che si desidera eliminare, quindi premere ENTER.**
Le opzioni appaiono a sinistra dello schermo.

2 **Selezionare nel menù l'opzione 'Cancella'.**
esempio, selezione di "Cancella" dal menu Lista titoli - Originale.



3 **Premere il tasto ENTER per confermare.**
Comparirà il messaggio di conferma della richiesta di cancellazione.

4 **Usare i tasti ◄ / ► per selezionare 'Si' quindi premere il tasto ENTER.**
Il capitolo o titolo selezionato verrà cancellato.
Dopo aver premuto il tasto ENTER, verrà visualizzato il nuovo e aggiornato menù.

5 **Ripetere i passi 1 - 4 per effettuare altre cancellazioni dal menù.**

6 **Premere ripetutamente il tasto RETURN (↶) per uscire dal menù.**

Nota

- Durante la registrazione in modalità DVD+RW, il nome del titolo eliminato viene sostituito da "Titolo cancellato".
- Se più di due titoli eliminati sono in sequenza, vengono combinati in uno.

Cancellazione di un parte

Si può cancellare una parte che non si vuole nel titolo.

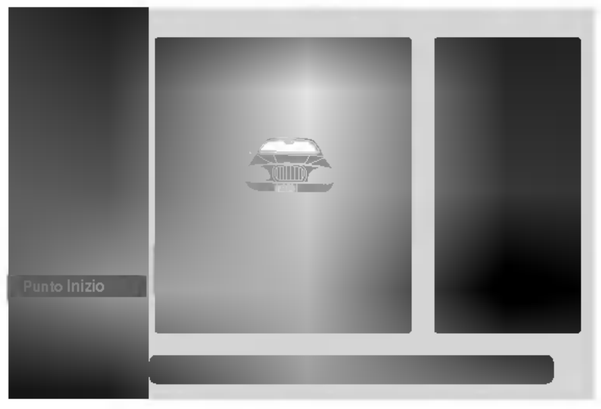
1 **Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista titoli - Originale o Lista titoli - Lista.**

2 **Usare i tasti ▲▼◄► per scegliere un titolo che si vuole cancellare e quindi premere ENTER.**
Sul lato sinistro del menù compariranno le opzioni del menù stesso.

3 **Selezionare l'opzione 'Cancel. Parte'.**
esempio, selezione di "Cancel. Parte" dal menu Lista titoli - Originale.



4 **Premere il tasto ENTER.**
Comparirà sullo schermo TV il menù Rivedi il titolo (Cancel. Parte).
Verrà evidenziata l'icona 'Punto Inizio'.



5 **Avviare la riproduzione e usare le funzionalità di pausa, ricerca e scorrimento a rallentatore per trovare il punto di partenza.**

6 **Premere il tasto ENTER in corrispondenza del punto di partenza della sezione che si vuole cancellare.**
Verrà evidenziata l'icona 'Punto Fine'.
La 'parte' verrà indicata nella barra di avanzamento.

7 **Utilizzare le funzionalità di pausa, ricerca e scorrimento a rallentatore per trovare il punto finale.**

8 **Premere il tasto ENTER in corrispondenza del punto finale della sezione che si vuole cancellare.**
Per cancellare il punto selezionato, utilizzare ▲ / ▼ per selezionare l'icona "Annulla" e premere ENTER.

9 **Se si ha finito di editare, selezionare l'opzione 'Eseguito' e quindi premere il tasto ENTER.**
Comparirà il messaggio di conferma della richiesta di cancellazione.

10 **Utilizzare ◄ / ► per selezionare "Si", quindi premere ENTER.**
La parte selezionata viene eliminata dal titolo e appare il menu Lista titoli - Originale o Lista titoli - Lista.

11 **Al termine della modifica premere RETURN (↶).**

Modifica di titoli e capitoli (Continuazione)

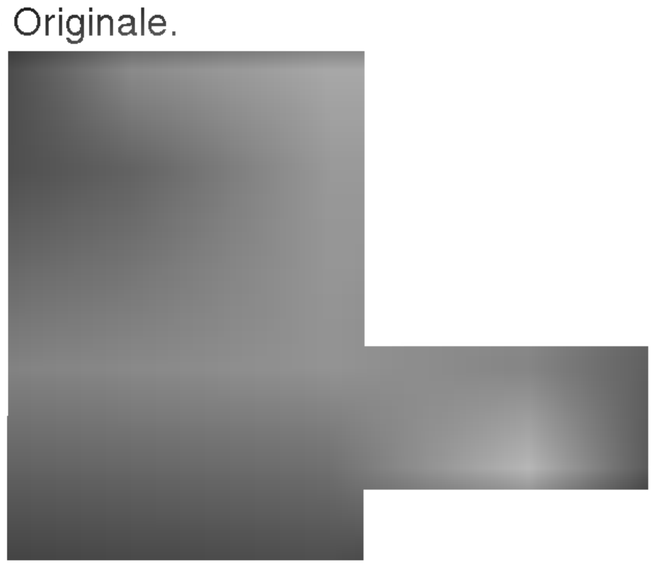
Assegnare un nome ad un titolo

I titoli possono essere denominati in maniera indipendente.
I nomi possono contenere al massimo 32 caratteri.

1 **Nel menu Lista Titoli , utilizzare ▲▼◄► per selezionare il titolo che si desidera denominare, quindi premere ENTER.**
Le opzioni appaiono a sinistra del menu.

2 **Usare i tasti ▲/▼ per selezionare l'opzione 'Nome Titolo', quindi premere il tasto ENTER.**
Sul lato sinistro del menù compariranno le relative opzioni.

esempio, selezione di "Nome Titolo" dal menu Lista Titoli - Originale.



3 **Digitare un nome per il titolo. Usare i tasti ▲▼◄► per selezionare un carattere, quindi premere il tasto ENTER per confermare la propria selezione. Seguire il passo 3 illustrato a pagina 21 (Rinomina stazione).**



4 **Scegliere OK, quindi premere il tasto ENTER per memorizzare il nome e ritornare alla precedente schermata di menù.**

5 **Premere ripetutamente il tasto RETURN (↶) per uscire dal menù.**

Nota

- I nomi possono contenere fino a 32 caratteri.
- Nel caso di dischi formattati con altri registratori DVD, si potrà vedere solo un numero limitato di caratteri.
- Quando si registra in modalità DVD-R, DVD+R o DVD+RW, il nome inserito viene visualizzato sul lettore DVD dopo la chiusura del disco, ossia a finalizzazione eseguita.

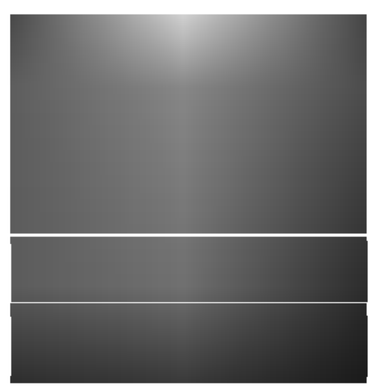
Unire due capitoli in uno solo

Questa funzione consente di fondere insieme due capitoli adiacenti inclusi nel contenuto Originale o in una Lista, ottenendo come risultato un unico capitolo.

Nota
Questa funzione non è disponibile se il titolo contiene solo un capitolo.

1 **Nel menu Lista Capitoli, selezionare il secondo capitolo dei due capitoli che si desidera combinare, quindi premere ENTER.**
Le opzioni del menu Lista Capitoli appaiono a sinistra del menu.

2 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare l'opzione 'Combina'.**
L'indicatore di unione comparirà tra i due capitoli che si vuole unire.
esempio, selezione di "Combina" dal menu Lista Capitoli - Originale.



3 **Premere il tasto ENTER per confermare.**
Dopo aver premuto ENTER viene visualizzato il nuovo menu aggiornato.

4 **Ripetere i passaggi 1 - 3 per continuare le combinazioni di menu.**

5 **Premere ripetutamente il tasto RETURN (↶) per uscire dal menu.**

Nota

Questa funzione non può essere utilizzata con quanto elencato di seguito;

- Se all'interno di un titolo è presente solo un capitolo.
- Se due capitoli sono stati creati cancellando una parte dal titolo originale.
- Se due capitolo sono stati creati da titoli differenti.
- Se due capitoli sono stati creati spostando l'ordine da un titolo originale.

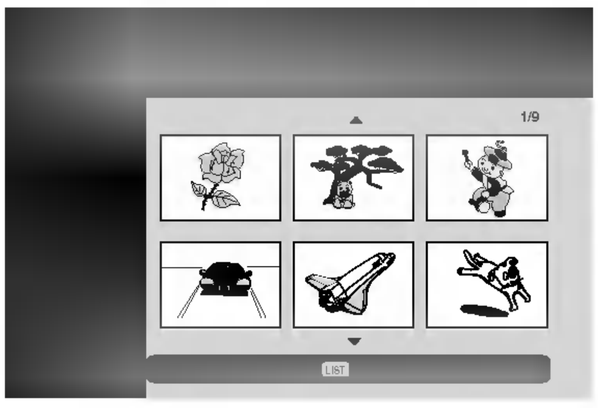
Modifica di titoli e capitoli (Continuazione)

Spostare un capitolo nella Lista

Usare questa funzione per riorganizzare nel menù Lista (Titolo) l'ordine di riproduzione.

1 **Premere ripetutamente LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli - Lista.**
Per visualizzare il menu Lista Capitoli - Lista, vedere "Utilizzo del menu Lista Capitoli - Lista" a pagina 50.

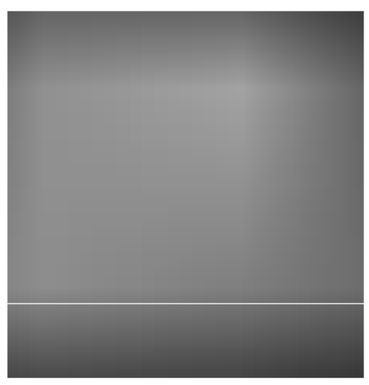
Nota
Questa funzione non è disponibile quando c'è soltanto un capitolo.



2 **Selezionare un capitolo dal menu Lista Capitoli - Lista.**

3 **Premere ENTER.**
Le opzioni del menu Lista Capitoli - Lista appaiono a sinistra del menu.

4 **Usare i tasti ▲ / ▼ per selezionare dal menù Lista (Capitolo) l'opzione 'Sposta', quindi premere ENTER.**



5 **Usare i tasti ▲ ▼ ◄ ► per scegliere la posizione in cui si vuole muovere il capitolo, quindi premere il tasto ENTER.**
Dopo aver premuto il tasto ENTER, viene visualizzato il nuovo menù aggiornato.

6 **Ripetere i passaggi 2 - 5 per continuare lo spostamento nel menu.**

7 **Premere ripetutamente RETURN (↶) per uscire dal menu.**

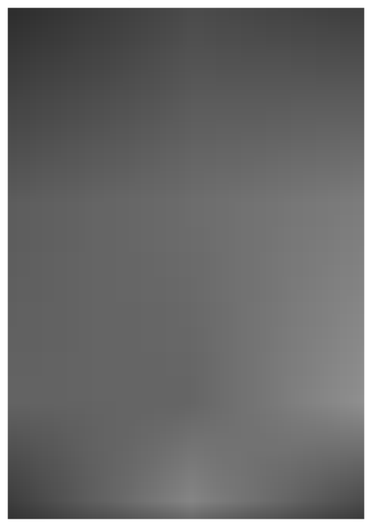
Protezione di un titolo

Utilizzare questa funzione per proteggere il titolo da registrazione, modifica o eliminazione accidentale.

1 **Premere LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli .**

2 **Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il titolo che si desidera proteggere, quindi premere ENTER.**
Le opzioni appaiono a sinistra dello schermo.

3 **Selezionare l'opzione "Proteggi".**
esempio, selezione di "Proteggi" dal menu Lista Titoli (DVD+RW/+R).



4 **Premere ENTER per confermare.**
Sulla miniatura del titolo appare un lucchetto.

Suggerimento
Se si seleziona un titolo già protetto nel menu Lista Titoli , è possibile rimuovere la protezione scegliendo "Non protetto" dalle opzioni del menu. Dopo questa operazione, sarà possibile modificare o eliminare il titolo.

Nascondere un titolo/capitolo

Utilizzare questa funzione per nascondere un titolo/capitolo nel menu Lista Titoli o Lista Capitoli.

1 **Nel menu Lista Titoli o Lista Capitoli, utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per scegliere il capitolo o il titolo che si desidera nascondere, quindi premere ENTER.**
Le opzioni appaiono a sinistra dello schermo.

2 **Selezionare l'opzione "Nascondi".**

esempio, selezione di "Nascondi" dal menu Lista Titoli.



3 **Premere ENTER per confermare.**
La miniatura del titolo viene oscurata.

Suggerimento
Se si seleziona un titolo già oscurato nel menu Lista Titoli , è possibile scoprirlo scegliendo "Visualizza" dalle opzioni del menu. Dopo questa operazione, sarà possibile vedere il titolo.

Modifica di titoli e capitoli (Continuazione)

Dividere un titolo in due

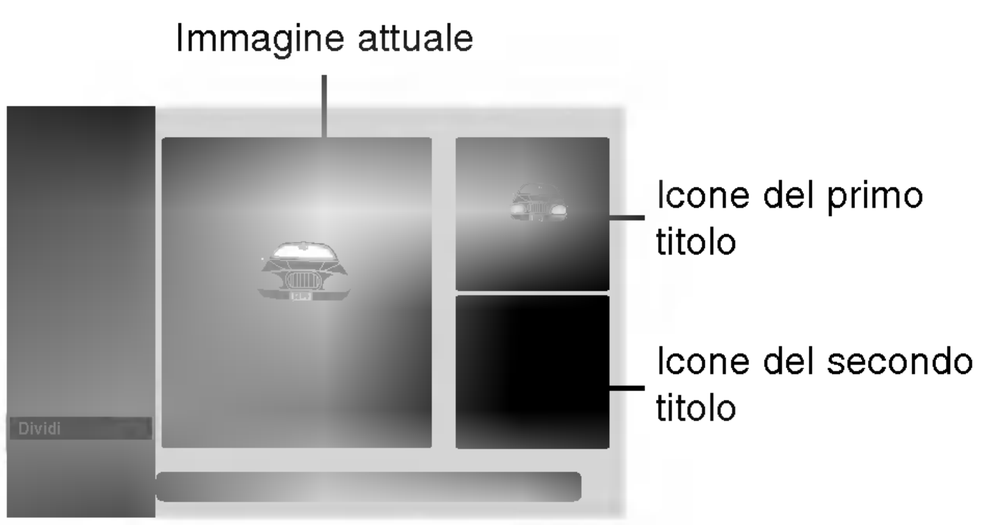
Utilizzare questo comando per dividere un titolo in due nuovi titoli.

1 Nel menu Lista Titoli , selezionare il titolo che si desidera dividere e premere ENTER.
Le opzioni del menu appaiono a sinistra dello schermo.

2 Selezionare "Dividi" dalle opzioni del menu Lista Titoli .



3 Premere ENTER quando è selezionata l'opzione "Dividi".
Il menu Rivedi il titolo-Dividi del titolo appare in modalità STOP.



4 Utilizzare le funzionalità di pausa, ricerca e scorrimento a rallentatore per trovare il punto iniziale desiderato per dividere il titolo.

5 Quando viene evidenziata l'opzione "Dividi", premere ENTER al punto desiderato.

È possibile annullare il punto selezionato e uscire dal menu Rivedi il titolo-Dividi del titolo; utilizzare ▲ / ▼ per selezionare l'opzione "Annulla", quindi premere ENTER. Il punto di divisione viene così annullato.

6 Per fissare il punto di divisione, selezionare l'opzione "Eseguito", quindi premere ENTER.
Il titolo viene così diviso in due nuovi titoli. La divisione richiede circa 4 minuti.

Ricerca tempo

È possibile selezionare il punto iniziale del titolo.

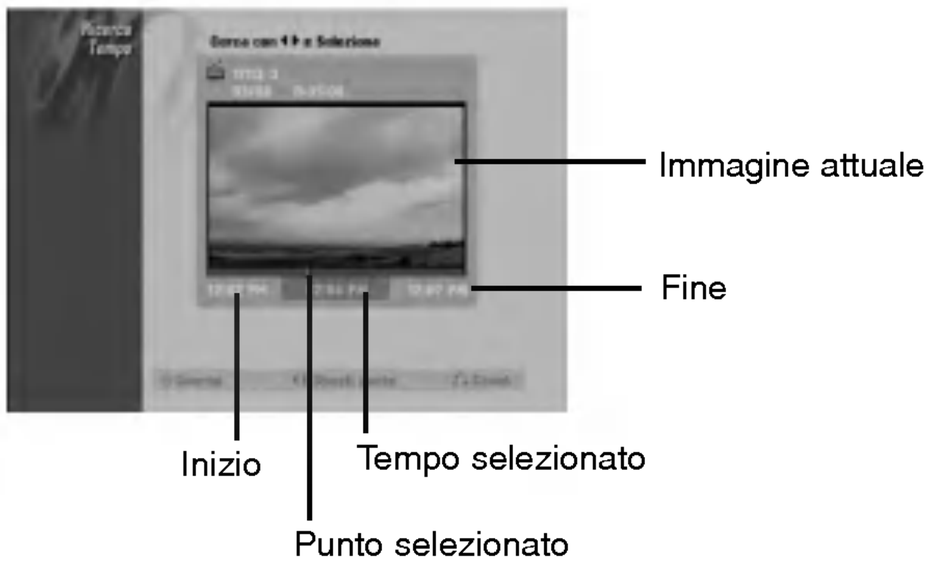
1 Utilizzare ◄ / ► / ▲ / ▼ per selezionare il titolo dal menu Elenco titoli, quindi premere ENTER.
Le opzioni sono visualizzate sul lato sinistro del menu.

2 Selezionare l'opzione Tempo, quindi premere ENTER.

Esempio: Elenco titoli (DVD-VR)



Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu Ricerca Tempo.



3 Utilizzare ◄ / ► per individuare il punto da cui si desidera iniziare.
Il punto aumenta in incrementi di 1 minuto.
Tenendo premuto ◄ / ►, il punto aumenta in incrementi da 5 minuti.

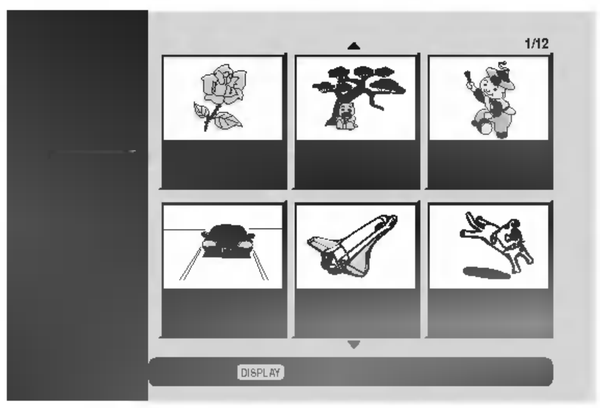
4 Premere ENTER per confermare il punto selezionato.

Sovrascrivere la registrazione

Per sovrascrivere una nuova registrazione video a un titolo precedentemente registrato, seguire la seguente procedura. La funzione non è disponibile sui DVD+R, che registrano sempre alla fine del disco.

1 **Selezionare l'origine in ingresso che si desidera registrare (canale, AV1-3, DV).**

2 **Premere LIST/DISC MENU per visualizzare il menu Lista Titoli .**



3 **Utilizzare ▲ ▼ ◄ ► per selezionare il titolo che si desidera sovrascrivere.**

4 **Premere REC (●) per iniziare la sovrascrittura della registrazione.**
La sovrascrittura della registrazione si avvia dal punto iniziale del titolo.

5 **Premere STOP (■) per interrompere la sovrascrittura della registrazione.**
Viene creato il nuovo titolo e il menu viene aggiornato.

Nota
- Questa funzione non è disponibile con un titolo protetto.
- Se la sovrascrittura procede oltre la lunghezza del titolo attuale, viene sovrascritto il titolo successivo, ma se quest'ultimo è protetto, la sovrascrittura viene interrotta al punto iniziale del titolo.
- Se la sovrascrittura del titolo selezionato dura meno di 10 secondi, viene sovrascritto il titolo successivo; tuttavia, se quest'ultimo è protetto, la sovrascrittura viene interrotta;

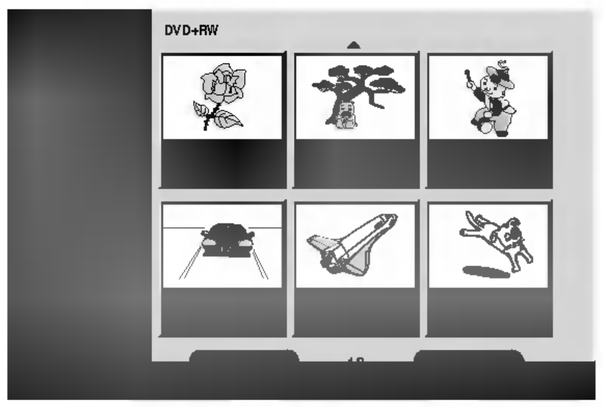
Apertura del menu Lista Titoli visualizzato su altri lettori o registratori DVD

È possibile aprire il menu Lista Titoli visualizzato su un altro lettore DVD capace di riprodurre dischi DVD+RW o DVD+R.

1 **Inserire un disco DVD+R o DVD+RW già registrato.**

2 **Premere TITLE.**
Appare il menu Lista Titoli come riportato sotto.

Suggerimento
È possibile rimuovere il menu Lista Titoli premendo STOP (■).



3 **Per riprodurre un titolo, selezionare il titolo desiderato e premere ENTER o ► (PLAY).**

Riproduzione delle registrazioni su altri lettori DVD (finalizzazione di un disco)

La maggior parte dei lettori DVD regolari possono riprodurre dischi finalizzati DVD+R o DVD+RW registrati in modalità Video. Un ristretto gruppo di lettori è anche in grado di leggere dischi DVD-RW registrati in modalità VR, finalizzati o meno. Controllare il manuale fornito insieme all'altro lettore per verificare quali tipi di dischi è in grado di leggere.
La finalizzazione "fissa" le registrazioni al loro posto in modo che il disco possa essere letto su un lettore DVD normale equipaggiato con un'unità DVD-ROM adatta.
La finalizzazione di un disco in modalità Video crea un menu per la navigazione del disco stesso. Questo sarà accessibile premendo LIST/DISC MENU o TITLE.
Per finalizzare un disco, vedere la sezione relativa alla Finalizzazione disco a pagina 28.

Nota
- I dischi DVD+RW non finalizzati sono riproducibili su lettori DVD regolari.
- Il contenuto modificato dei dischi DVD+RW è compatibile con lettori DVD normali solo dopo la finalizzazione.
- Eventuali contenuti modificati del disco DRD+R potrebbero non essere compatibili con i lettori DVD regolari (Nascondi, Combina capitoli, contrassegno capitolo aggiunto, etc.)

Elenco dei codici linguistici

Digitare l'appropriato numero di codice per l'impostazioni iniziali di "Disco Audio", "Sottotitolo" e/o "Disco Menu" (vedere a pagina 23).

Codice	Lingua
6566	abkhazo
6565	Afar
6570	Afrikaans
8381	Albanese
6577	Amarico
6582	Arabo
7289	Armeno
6583	Assamese
6588	Aymara
6590	Azerbagiano
6665	Bashkir
6985	Basco
6678	Bengalo; Bangla
6890	Butanese
6672	Bihari
6682	Bretone
6671	Bulgaro
7789	Birmano
6669	Bielorusso
7577	Cambogiano
6765	Catalano
9072	Cinese
6779	Corso
7282	Croato
6783	Ceco
6865	Danese
7876	Olandese
6978	Inglese
6979	Esperanto
6984	Estone
7079	Faeroese

Codice	Lingua
7074	Fijano
7073	Finlandese
7082	Francese
7089	Frisiano
7176	Galiziano
7565	Georgiano
6869	Tedesco
6976	Greco
7576	Groelandese
7178	Guarani
7185	Gujarati
7265	Hausa
7387	Ebreo
7273	Indo
7285	Ungherese
7383	Islandese
7378	Indonesiano
7365	Interlingua
7165	Irlandese
7384	Italiano
7465	Giapponese
7487	Javanese
7578	Kannada
7583	Kashmiri
7575	Kazakh
7589	Kirghiz
7579	Coreano
7585	Curdo
7679	Laotiano
7665	Latino
7686	Lettone, Lettish

Codice	Lingua
7678	Lingala
7684	Lituano
7775	Macedone
7771	Malagasy
7783	Malese
7776	Malayalam
7784	Maltese
7773	Maori
7782	Marathi
7779	Moldavo
7778	Mongolo
7865	Nauruano
7869	Nepalese
7879	Norvegiese
7982	Oriya
8065	Panjabi
8083	Pashto, Pushto
7065	Persiano
8076	Polacco
8084	Portoghese
8185	Quechua
8277	Rhaeto-Romance
8279	Romeno
8285	Russo
8377	Samoano
8365	Sanskrit
7168	Scozzese Gaelico
8382	Serbo
8372	Serbo-Croato
8378	Shona
8368	Sindhi

Codice	Lingua
8373	Singalese
8375	Slovacco
8376	Sloveno
8379	Somalo
6983	Spagnolo
8385	Sudanese
8387	Swahili
8386	Svedese
8476	Tagalog
8471	Tajik
8465	Tamil
8484	Tataro
8469	Telugu
8472	Tailandese
6679	Tibetano
8473	Tigrinya
8479	Tonga
8482	Turco
8475	Turkmeno
8487	Twi
8575	Ucraino
8582	Urdu
8590	Uzbeco
8673	Vietnamese
8679	Volapük
6789	Gallese
8779	Wolof
8872	Xhosa
7473	Yiddish
8979	Yoruba
9085	Zulu

Elenco dei codici di nazione

Digitare l'appropriato numero di codice per l'impostazioni iniziali di "Codice di regione" (vedere a pagina 26).

Code	Country
AD	Andorra
AE	Emirati Arabi Uniti
AF	Afganistan
AG	Antigua e Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albania
AM	Armenia
AN	Antille Olandesi
AO	Angola
AQ	Antartide
AR	Argentina
AS	Samoa Americana
AT	Austria
AU	Australia
AW	Aruba
AZ	Azerbaidjan
BA	Bosnia-Erzegovina
BB	Barbados
BD	Bangladesh
BE	Belgio
BF	Burkina Faso
BG	Bulgaria
BH	Bahrein
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermuda
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivia
BR	Brasile
BS	Bahama
BT	Bhutan
BV	Isola Bouvet
BW	Botswana
BY	Belarus
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Isole Cocos (Keeling)
CF	Repubblica Centro Africana
CG	Congo
CH	Svizzera
CI	Costa d'Avorio
CK	Isole Cook
CL	Cile
CM	Camerun
CN	Cina
CO	Colombia
CR	Costa Rica
CS	ex Cecoslovacchia
CU	Cuba
CV	Cape Verde
CX	Isola Christmas
CY	Cipro
CZ	Repubblica ceca
DE	Germania
DJ	Gibuti
DK	Danimarca
DM	Dominica
DO	Repubblica Dominicana
DZ	Algeria
EC	Ecuador
EE	Estonia
EG	Egitto
EH	Sahara Occidentale

Code	Country
ER	Eritrea
ES	Spagna
ET	Etiopia
FI	Finlandia
FJ	Fiji
FK	Isole Falkland
FM	Micronesia
FO	Isole Faroe
FR	Francia
FX	Francia (territori europei)
GA	Gabon
GB	Gran Bretagna
GD	Grenada
GE	Georgia
GF	Guayana Francese
GH	Ghana
GI	Gibilterra
GL	Groenlandia
GM	Gambia
GN	Guinea
GP	Guadeloupe (Francia)
GQ	Guinea Equatoriale
GR	Grecia
GS	Isole S.Georgia e S. Sandwich.
GT	Guatemala
GU	Guam (USA)
GW	Guinea Bissau
GY	Guayana
HK	Hong Kong
HM	Isole Heard e McDonald
HN	Honduras
HR	Croazia
HT	Haiti
HU	Ungheria
ID	Indonesia
IE	Irlanda
IL	Israele
IN	India
IO	Territori Britannici nell'Oceano Indiano
IQ	Iraq
IR	Iran
IS	Islanda
IT	Italia
JM	Giamaica
JO	Giordania
JP	Giappone
KE	Kenia
KG	Kirgistan
KH	Cambogia
KI	Kiribati
KM	Comoros
KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla
KP	Nord Corea
KR	Sud Corea
KW	Kuwait
KY	Isole Cayman
KZ	Kazakhstan
LA	Laos
LB	Libano

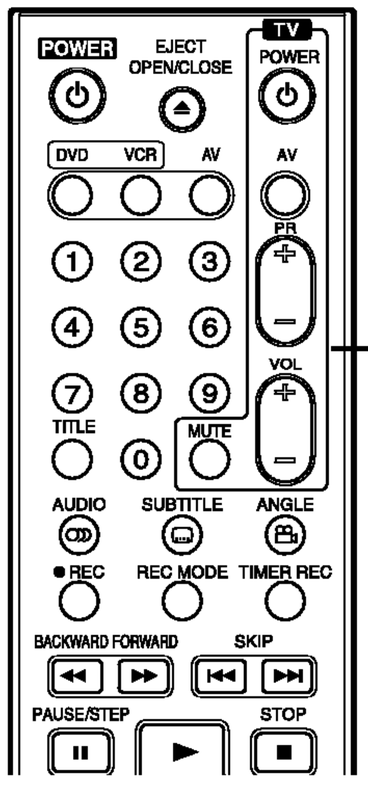
Code	Country
LC	Santa Lucia
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia
LS	Lesotho
LT	Lituania
LU	Lussemburgo
LV	Lettonia
LY	Libia
MA	Morocco
MC	Monaco
MD	Moldavia
MG	Madagascar
MH	Isole Marshall
MK	Macedonia
ML	Mali
MM	Myanmar
MN	Mongolia
MO	Macau
MP	Isole della Mariana del Nord
MQ	Martinica (Francese)
MR	Mauritania
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Maurizio
MV	Maldive
MW	Malawi
MX	Messico
MY	Malesia
MZ	Mozambico
AN	Namibia
NC	Nuova Caledonia (Francese)
NE	Nigeria
NF	Isole Norfolk
NG	Nigeria
NI	Nicaragua
NL	Paesi Bassi
NO	Norvegia
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nuova Zelanda
OM	Oman
PA	Panama
PE	Perù
PF	Polinesia (Francese)
PG	Papua Nuova Guinea
PH	Filippine
PK	Pakistan
PL	Polonia
PM	Saint Pierre e Miquelon
PN	Isola Pitcairn
PR	Porto Rico
PT	Portogallo
PW	Palau
PY	Paraguay
QA	Qatar
RE	Riunione (Francese)
RO	Romania
RU	Federazione Russa
RW	Ruanda
SA	Arabia Saudita

Code	Country
SB	Isole Salomone
SC	Seicelle
SD	Sudan
SE	Svezia
SG	Singapore
SH	Saint Helena
SI	Slovenia
SJ	Isole Svalbard e Jan Mayen
SK	Repubblica Slovacca
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalia
SR	Suriname
ST	Saint Tome r Principe
SU	Ex USSR
SV	El Salvador
SY	Siria
SZ	Swaziland
TC	Isole Turks e Caicos
TD	Ciad
TF	Territori francesi del sud
TG	Togo
TH	Tailandia
TJ	Tagikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunisia
TO	Isole Tonga
TP	Timor Est
TR	Turchia
TT	Trinidad e Tobago
TV	Tuvalu
TW	Taiwan
TZ	Tanzania
UA	Ucraina
UG	Uganda
UK	Regon Unito
UM	Isole periferiche minori USA
US	Stati Uniti
UY	Uruguay
UZ	Uzbekistan
VA	Stato Città del Vaticano
VC	Saint Vincent & Grenadines
VE	Venezuela
VG	Isole Vergini (Britanniche)
VI	Isole Vergini (USA)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Isole Wallis e Futuna
WS	Samoa
YE	Yemen
YT	Mayotte
YU	Jugoslavia
ZA	Sud Africa
ZM	Zambia
ZR	Zaire
ZW	Zimbabwe

Controllo del TV con il telecomando

Il telecomando consente di controllare il livello del suono, la sorgente di ingresso, l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio TV LG.

L'apparecchio TV può essere controllato con i tasti sotto indicati.



Tasti di controllo TV

Premendo	Si può
POWER	Accendere o spegnere il televisore.
AV	Commutare l'ingresso del televisore tra TV e altre sorgenti di ingresso.
PR +/–	Scansiona in senso crescente e descrescente i canali memorizzati.
VOL +/–	Regolare il volume del televisore.
MUTE	disattiva temporaneamente l'audio. Premerlo nuovamente per riattivare l'audio.

Controllo di altri TV con il telecomando

Il livello del suono, la sorgente di ingresso, e il commutatore di accensione, sono controllabili anche nel caso di televisori non di produzione LG. Se il vostro televisore è incluso nella tabella sotto riportata, impostare il codice costruttore appropriato.

1. **Tenendo schiacciato il tasto TV POWER, premere i tasti numerici per selezionare il codice costruttore del vostro TV (vedere la tabella sotto).**
2. **Rilasciare il tasto TV POWER.**

Numeri di Codice dei TV controllabili

Qualora fosse riportato più di un codice numerico, provare a introdurli uno alla volta fino a trovarne uno che funzioni con il vostro apparecchio TV.

Costruttore	Numero di codice
LG / GoldStar	1 (Default), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Notas

- A seconda del tipo di televisore usato, alcuni, o tutti, i tasti di comando dell'apparecchio TV potrebbero non funzionare, anche introducendo il corretto numero di codice.
- Se si introduce un nuovo numero di codice, il numero di codice introdotto precedentemente viene cancellato.
- Quando si sostituiscono le batterie del telecomando, il numero di codice precedentemente impostato potrebbe essere reinizializzato al valore predefinito. Impostare di nuovo il numero di codice appropriato.

Analisi dei malfunzionamenti

Controllare la seguente guida per verificare le possibili cause dei malfunzionamenti prima di richiedere l'assistenza esterna.ontacting service.

Sintomo	Causa	Soluzione
Assenza dell'alimentazione.	• Il cordone di alimentazione è scollegato.	• Inserire in modo sicuro il cordone di alimentazione nella presa di rete.
Assenza dell'immagine.	• L'apparecchio TV non è impostato per ricevere i segnali in uscita dal registratore.	• Selezionare l'appropriato modo di ingresso video sul TV così che l'immagine dal Registratore appaia sullo schermo.
	• Il cavo video non è collegato in maniera sicura e affidabile.	• Collegare in modo affidabile il cavo video.
	• Manca l'alimentazione all'apparecchio TV collegato.	• Accendere l'apparecchio TV.
Assenza del suono.	• L'apparecchiatura collegata con il cavo audio non è impostata per ricevere i segnali in uscita dal registratore DVD.	• Selezionare il modo di ingresso corretto sul ricevitore audio in modo da poter ascoltare il suono dal registratore DVD.
	• I cavi audio non sono collegati in modo sicuro e affidabile.	• Collegare in modo sicuro e affidabile il cavo audio.
	• L'alimentazione dell'apparecchio TV collegato è assente.	• Accendere l'apparecchiatura collegata al cavo audio.
	• Il cordone di connessione dell'audio è danneggiato.	• Sostituire il cordone di connessione dell'audio con un cavo nuovo.
L'immagine riprodotta è di qualità scadente.	• Il disco è sporco.	• Pulire il disco.
Il registratore DVD non inizia la riproduzione.	• Nessun disco è inserito.	• Inserire un disco. (Controllare che l'indicatore di disco presenza disco sia accesso nella finestra del display.)
	• È stato inserito un disco non riproducibile.	• Inserire un disco riproducibile. (Controllare il tipo di disco, lo standard a colori, e il codice regionale.)
	• Il disco è stato inserito in senso capovolto.	• Posizionare il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
	• Il disco non è stato inserito entro le guide.	• Posizionare correttamente il disco nelle guide del cassettino.
	• Il disco è sporco.	• Pulire il disco.
	• È stato attiva la funzionalità di Blocco film per scene non adatte ai bambini.	• Disattivare la funzionalità di blocco o cambiare il livello di classifica.
L'immagine proveniente dall'ingresso esterno è distorta.	• Il segnale video proveniente dal dispositivo esterno è protetto alla copiatura.	• Non è possibile riprodurre questo tipo di segnali usando questo registratore. Collegare il dispositivo direttamente al vostro apparecchio TV
Alcuni canali vengono saltati quando si usa i tasti ▲ / ▼.	• I canali che vengono saltato non sono memorizzati nel registratore.	• Ripristinare i canali. Vedere "Modifica dei programmi" a pagina 20-21.
Le immagini o il suono di canali radio-diffusi sono deboli o assenti.	• Le connessioni dell'antenna o del cavo sono allentate.	• Serrare le connessioni o sostituire il cavo.
L'immagine della videocamera non viene mostrata.	• La videocamera è spenta.	• Accendere la videocamera e usarla appropriatamente.
L'immagine della videocamera fornita al registratore tramite l'ingresso A/V o DV IN non viene mostrata. Sullo schermo TV.	• Il canale di ingresso (INPUT SELECT) del registratore non è correttamente selezionato.	• Usare il tasto AV per selezionare il giusto canale di ingresso (AV1, AV2, AV3, DV, ecc.)

Analisi dei malfunzionamenti (Continuazione)

Sintomo	Causa	Soluzione
Non si riesce a riprodurre su un'altro registratore un disco registrato con questo registratore	• Il disco è stato registrato in modalità Video.	• Finalizzare il disco. (pagina 28)
	• Alcuni lettori non riproducono dischi finalizzati registrati in modo Video.	• Nessuna soluzione.
	• Il disco è stato registrato nel modo VR.	• L'altro lettore deve essere RW compatibile per poter riprodurre questo tipo di dischi.
	• Dischi registrati con contenuti protetti alla copiatura non possono essere riprodotti su altri lettori.	• Nessuna soluzione.
Non si riesce a registrare, o la registrazione è stata eseguita senza successo.	• Lo spazio libero rimanente sul disco è insufficiente.	• Usare un'altro disco.
	• La sorgente che si sta tentando di registrare è protetta alla copiatura.	• Non è possibile registrare questo tipo di sorgenti.
	• Mentre si imposta il canale di registrazione, il canale viene accordato sul sintonizzatore proprio del TV.	• Selezionare il canale del sintonizzatore TV incorporato.
	• Mentre si registra un disco in modalità Video, i programmi che sono protetti alla lettura non possono essere registrati.	• Usare dischi formattati in modo VR nel caso di contenuti copiabili una volta solo.
Non si riesce ad effettuare registrazioni temporizzate.	• L'orologio nel registratore non è impostato con il tempo corretto.	• Impostare l'orologio con il tempo corretto. Vedere "Impostazione automatica dell'orologio" e "Impostazione manuale dell'orologio" a pagina 22.
	• Il temporizzatore non è stato programmato correttamente.	• Riprogrammare il temporizzatore. Vedere "Registrazioni temporizzate" a pagina 46-47.
	• L'indicatore luminoso di registrazione temporizzata non appare dopo la aver programmato il temporizzatore.	• Riprogrammare il temporizzatore.
L'audio stereo non è presente nelle registrazioni e/o riproduzioni.	• L'apparecchio TV non è stereo compatibile.	• Nessuna soluzione.
	• Il programma radio-diffuso non è in formato stereo.	• Nessuna soluzione.
	• I jack A/V Out del registratore non sono collegati ai jack del TV A/V In.	• Effettuare le connessioni A/V. Il suono stereo è disponibile solo tramite l'uscita A/V del DVD Recorder.
	• L'uscita Audio/Video Out del registratore non è selezionata per la visualizzazione sull'apparecchio TV.	• Selezionare le sorgenti TV di ingresso AUX o A/V.
	• Il canale audio TV del registratore è impostato su mono.	• Impostare il modo del canale audio TV su Stereo. Vedere "Cambiamento del canale audio TV" a pagina 30.
Il telecomando non funziona come dovrebbe.	• Il telecomando non viene puntato contro il sensore remoto del registratore DVD.	• Puntare il telecomando contro il sensore remoto del registratore.
	• Il telecomando è troppo lontano dal registratore.	• Usare il telecomando entro una distanza operativa di 7 m.
	• C'è un ostacolo nel percorso tra il telecomando e il registratore.	• Rimuovere l'ostacolo.
	• Le batterie del telecomando sono esaurite.	• Sostituire le batterie con altre nuove.

Condensazione dell'umidità

L'umidità per condensazione può sussistere quando:	Negli ambienti in cui può formarsi umidità per condensazione:
• Quando il registratore DVD viene spostato da un luogo freddo in un'altro caldo.	• Tenere il registratore DVD collegato ad una presa di rete con il tasto POWER nella posizione di acceso. Questo aiuterà ad evitare la condensazione.
• In caso di condizioni di umidità estremamente elevate.	• Qualora si sia formata umidità per condensazione, attendere qualche ora per fare asciugare il registratore DVD prima di usarlo.

Caratteristiche tecniche

Generalità

Alimentazione	200-240 V c.a, 50 Hz
Potenza	35 W
Ingombri (appros.)	430 X 78,5 X 354 mm (w x h x d)
Massa (approa.)	5,7 kg
Temperatura operativa	da 5 °C a 35 °C
Umidità operativa	dal 5 % al 90 %
Standard televisivo	Standard a colori PAL B/G, PAL I/I, SECAM D/K
Formato di registrazione	PAL

Sistema

Laser	Semiconduttore laser, lunghezze d'onda 650 nm
Testine video	4 a doppio azimuth, con scansione elicoidale
Sistema di segnale	PAL

Registrazione

Formato di registrazione	DVD VideoRecording, DVD-VIDEO
Dischi registrabili	DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R (Double Layer), DVD-RAM (memoria ad accesso casuale)
Tempo registrabile	DVD (4,7GB): ca. 1 ora (modalità XP), 2 ore (modalità SP), 4 ore (modalità LP), 6 ore (modalità EP) DVD+R DL (8,5GB): ca. 1 ora 50 minuti (modalità XP), 3 ore 40 minuti (modalità SP), 7 ore 10 minuti (modalità LP), 11 ore (modalità EP)

Formato di registrazione video:

Frequenza di campionamento	27MHz
Formato di compressione	MPEG 2

Formato di registrazione audio:

Frequenza di campionamento	48kHz
Formato di compressione	Dolby Digital

Riproduzione

Risposta in frequenza	DVD (PCM 48 kHz): da 8 Hz a 22 kHz, CD: da 8 Hz a 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): da 8 Hz a 44 kHz
Rapporto segnale rumore	Più di 100 dB (Connettore AUDIO OUT)
Distorsione armonica	Meno di 0,008 % (Connettore AUDIO OUT)
Ampiezza della dinamica	Più di 95 dB (Connettore AUDIO OUT)

Ingressi

AERIAL IN	Ingresso antenna, 75 ohms
VIDEO IN	1,0 Vp-p 75 ohm, sinc. negativo, jack RCA x 1 / SCART x 2
AUDIO IN	0 dBm più di 47 kohm, jack RCA (L, R) x 1 / SCART x 2
DV IN	4 pin (standard i.LINK/IEEE 1394)
S-VIDEO IN	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negative sinc, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ω

Uscite

S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negative sinc, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativo, jack RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, jack RCA x 2
Audio output (audio digitale)	0,5 V (p-p), 75 Ω, jack RCA x 1
Audio output (uscita audio ottica)	3 V (p-p), 75 Ω, connettore ottico x 1
Audio output (uscita audio analogica)	2,0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, jack RCA (Sinistro e destro) x 1 / SCART

- Le specifiche e le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.
- Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo di double-D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.
- DTS e DTS Digital Out sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.

LG Electronics Inc.

P/NO : 3834RV0043N